

b. Letter in reply

Geneva, 10 December 1992

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:
[See letter above.]

I have the honour to confirm that the Government of the Republic of Poland agrees to the proposals contained in your Letter.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Andrzej Gasowski
Director-General

H.E. Kjartan Johannsson
Ambassador
Permanent Representative of Iceland
Geneva

23. júní 1993

Nr. 10

AUGLÝSING**um fríverslunarsamning milli EFTA-ríkjanna og Ísraels.**

Hinn 16. júní 1993 var sænska utanríkisráðuneytinu afhent fullgildingarskjal Íslands vegna fríverslunarsamnings milli ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og Ísraels sem gerður var í Genf 17. september 1992. Alþingi hafði með ályktun 8. maí 1993 heimilað ríkisstjórninni að fullgilda samninginn. Samningurinn öðlast gildi 1. ágúst 1993.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal 1 með auglýsingu þessari, ásamt viðaukum og bókunum sem varða viðskipti Íslands og Ísraels. Aðrir viðaukar og bókanir eru ekki birtar hér en hægt er að fá aðgang að texta þeirra í utanríkisráðuneytinu. Í fylgiskjali 2 er birt bókun um samkomulag um framkvæmd ýmissa þátta samningsins. Í fylgiskjali 3 er birt samkomulag um útflutning frá yfirráðasvæðunum.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 23. júní 1993.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.

Fylgiskjal 1.**SAMNINGUR**
milli ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og Ísraels**Formálsorð**

Lýðveldið Austurríki, Lýðveldið Finnland, Lýðveldið Ísland, furstadæmið Liechtenstein, konungsríkið Noregur, konungsríkið Svíþjóð og ríkjasambandið Sviss (hér eftir nefnd EFTA-ríkin)

og

Ísraelsríki (hér eftir nefnt Ísrael)

með hliðsjón af stofnsáttmála Fríverslunarsamtaka Evrópu (EFTA),

með hliðsjón af fríverslunarsamningum og skjölum tengdum þeim milli Ísraels og aðalviðskiptalanda þess,

með hliðsjón af samstarfi sem þróast hefur í kjölfar fyrrnefndra samninga svo og milli einstakra EFTA-ríkja og Ísraels,

lýsa sig reiðubúin til að gera ráðstafanir til að stuðla að samfelldri þróun viðskipta sín á milli og auka og þróa samstarf sitt á fleiri sviðum þar sem þau hafa sameiginlegra hagsmuna að gæta, þar á meðal sviðum sem samningur þessi nær ekki til, og skapa þar með forsendur og jákvætt umhverfi fyrir samskipti sem byggjast á jafnræði og eru án mismununar,

sem vísa til sameiginlegra hagsmuna EFTA-ríkja og Ísraels í að styrkja við hvert tækifæri marghliða viðskiptakerfi og með tilliti til stöðu þeirra sem samningsaðila að Hinu almenna samkomulagi um tolla og viðskipti, en ákvæði þess og skjöl mynda grundvöllinn í utanríkisviðskiptastefnu þeirra,

hafa einsett sér að samþykka ákvæði er miða að því að afnema í áföngum hindranir á viðskiptum milli EFTA-ríkja og Ísraels í samræmi við ákvæði þess samnings, einkum þau er varða myndun fríverslunarsvæða,

staðfesta sameiginlegan ætlun EFTA-ríkja og Ísraels við áframhaldandi og samfellda þróun efnahagssamvinnu,

og með það í huga að ekkert ákvæði þessa samnings megi túlka þannig að það leysi aðildarríki samnings þessa (hér eftir nefnd aðilarnir) undan skuldbindingum þeirra samkvæmt öðrum alþjóðasamningum,

hafa ákveðið, í samræmi við markmið þessi, að gera með sér eftirfarandi samning:

1. gr.**Markmið**

Samningur þessi miðar að því:

a) að efla, með auknum gagnkvæmum viðskiptum, samfellda þróun efnahagssamskipta EFTA-ríkja og Ísraels,

b) að skapa sanngjarnar forsendur fyrir samkeppni í viðskiptum milli samningsríkja,

c) að stuðla þannig með afnámi viðskiptahafta að samfelldri þróun og auknum alþjóðaviðskiptum,

d) að auka samstarf EFTA-ríkja og Ísraels.

2. gr.**Gildissvið**

1. Samningurinn tekur til:

a) vara sem heyrir undir 25.–97. kafla í samræmdri vörulýsingar- og vöruheitaskrá að undanskildum þeim vörum sem skráðar eru í I. viðauka,

b) vara sem tilgreindar eru í bókun A, að teknu tilliti til fyrirkomulags þess sem kveðið er á um í þeirri bókun,

c) fisks og annarra sjávarafurða eins og kveðið er á um í II. viðauka, sem upprunnar eru í EFTA-ríki eða Ísrael.

2. Ákvæði um viðskipti með landbúnaðarafurðir sem falla ekki undir 1. mgr. er að finna í 11. gr.

3. Samningur þessi tekur til viðskipta milli einstakra EFTA-ríkja annars vegar og Ísraels hins vegar. Hann tekur ekki til viðskipta milli EFTA-ríkja innbyrðis nema kveðið sé á um annað í samningnum.

3. gr.

Upprunareglur

1. Í bókun B er kveðið á um upprunareglur og fyrirkomulag á samvinnu stjórnvalda.

2. Aðilarnir skulu gera viðeigandi ráðstafanir, þar á meðal um reglubundna endurskoðun og stjórnunarsamvinnu, til að tryggja að ákvæði 4.–7., 12. og 21. gr. samningsins séu framkvæmd til hlítar og á sem samræmdastan hátt, að teknu tilliti til þarfarinnar á að draga svo sem unnt er úr þeim formkröfum, sem gerðar eru í viðskiptum, og til þarfarinnar á að finna lausn á þeim vandamálum sem af framkvæmd ákvæðanna leiðir, þannig að allir geti vel við unað.

4. gr.

Innflutningstollar og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engir nýir innflutningstollar eða gjöld sem hafa samsvarandi áhrif verða lögð á í viðskiptum milli EFTA-ríkja og Ísraels.

2. Frá og með gildistöku samnings þessa skulu EFTA-ríki afnema alla innflutningstolla á vörum, sem upprunnar eru í Ísrael, og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif.

3. Frá og með gildistöku samningsins skal Ísrael afnema alla innflutningstolla á vörum sem, upprunnar eru í EFTA-ríki, og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif.

5. gr.

Fjáröflunartollar

1. Ákvæði 1.–3. mgr. 4. gr. gilda þar að auki um fjáröflunartolla að öðru leyti en kveðið er á um í bókun C.

2. Aðilar geta lagt á fjáröflunargjald í stað fjáröflunartolls eða þess hluta tolls sem er fjáröflunareðlis.

6. gr.

Útflutningstollar og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engir nýir útflutningstollar eða gjöld sem hafa samsvarandi áhrif verða lögð á í viðskiptum milli EFTA-ríkja og Ísraels.

2. Frá og með gildistöku samningsins ber að afnema útflutningstolla og gjöld sem hafa samsvarandi áhrif að öðru leyti en kveðið er á um í III. viðauka.

7. gr.

Magntakmarkanir og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif

1. Engar nýjar magntakmarkanir verða settar á inn- eða útflutning, né gerðar ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif í viðskiptum milli EFTA-ríkja og Ísraels.

2. Frá og með gildistöku samningsins skulu magntakmarkanir á inn- eða útflutningi til EFTA-ríkja og ráðstafanir, sem hafa samsvarandi áhrif, afnumdar að öðru leyti en kveðið er á um í IV. viðauka.

3. Að því er varðar samning þennan eiga „magntakmarkanir og ráðstafanir sem hafa samsvarandi áhrif“ við bönn eða takmarkanir á inn- eða útflutningi til EFTA-ríkis frá Ísrael eða til Ísraels frá EFTA-ríki sem beitt er með kvótum, leyfum til inn- eða útflutnings eða öðrum ráðstöfunum eða skilyrðum stjórnvalda sem takmarka viðskipti.

8. gr.

Takmarkanir vegna annarra ástæðna en efnahagslegra

Samningurinn útilokar ekki að komið sé á banni eða takmörkunum á innflutningi, útflutningi eða umflutningi ef aðgerðir þessar réttlætast af ástæðum sem varða almennt siðgæði, allsherjarreglu, almannaoðryggi, líf og heilsu manna og dýra, gróður- og umhverfisvernd, verndun þjóðarverðmæta sem hafa listrænt, sögulegt eða fornfræðilegt gildi, eða verndun hugverka. Slíkum bönnum og takmörkunum má þó engan veginn beita til gerræðislegrar mismununar eða til að leggja dulin höft á viðskipti milli EFTA-ríkis og Ísraels.

9. gr.

Ríkiseinkokun

1. Samningsríkjunum ber að gera ráðstafanir til að tryggja að ríkiseinkokun á einhverju sviði viðskipta verði breytt þannig að hún valdi ekki mismunun milli ríkisborgara EFTA-ríkja og Ísraels að því er varðar innkaup eða markaðssetningu vara.

2. Ákvæði greinar þessarar ná til allra stofnana sem lögbær yfirvöld aðilanna, að lögum eða í raun, beita fyrir sig beint eða óbeint til að hafa eftirlit með eða stjórna inn- eða útflutningi milli aðilanna eða hafa veruleg áhrif á hann. Ákvæðin ná auk þess til einokunar sem ríkið afsalar sér öðrum.

10. gr.

Tæknilegar reglugerðar

1. Aðilarnir viðurkenna mikilvægi samræmdra alþjóðastaðla og tæknilegra reglugerða fyrir þróun viðskipta.

2. Þeir ítreka stuðning sinn við Hið almenna samkomulag um tolla og viðskipti að því er varðar tæknilegar viðskiptahindranir og málsmæðferðina sem þar er getið um.

3. Aðilarnir geta haft samráð innan sameiginlegu nefndarinnar telji aðili að annar aðili hafi ekki staðið við skuldbindingar sínar á réttan hátt, einkum ef aðili telur að annar aðili hafi gert ráðstafanir sem gætu skapað eða hafi skapað hindrun við viðskipti.

4. Aðilar eru sammála um að hefja samningaviðræður um möguleika á aukinni samvinnu á sviði prófunar og vottunar til þess að auðvelda viðskipti enn frekar.

11. gr.

Viðskipti með landbúnaðarafurðir

1. Aðilarnir lýsa sig reiðubúna, að því marki sem stefna þeirra í landbúnaðarmálum leyfir, að stuðla að samstilltri þróun viðskipta með landbúnaðarafurðir.

2. Til að ná þessum markmiðum hefur hvert EFTA-ríki gert tvíhliða samning við Ísrael um ráðstafanir til að greiða fyrir viðskiptum með landbúnaðarafurðir.

3. Aðilum ber að beita reglum sínum um búfjár- og jurtasjúkdóma og heilbrigðiseftirlit í landbúnaði án mismununar og forðast að gera nýjar ráðstafanir sem gætu torveldað viðskipti á óréttmætan hátt.

12. gr.

Innlendar álögur

1. Aðilum ber að forðast allar fjármálaráðstafanir og -aðgerðir innanlands sem hafa beint eða óbeint í för með sér mismunun milli vara frá EFTA-ríki og sambærilegra vara frá Ísrael.

2. Vörur sem fluttar eru út til landsvæðis aðila skulu ekki njóta hærri endurgreiðslu á innlend- um álögum en nemur beinum og óbeinum gjöldum sem hafa verið lögð á þær.

13. gr.

Greiðslur

1. Engin höft má leggja á greiðslur vegna vöruviðskipta milli EFTA-ríkis og Ísraels eða yfirfærslu á slíkum greiðslum til landsvæðis samningsaðila þar sem kröfuhafi er búsettur.

2. Aðilum ber að forðast að takmarka, með höftum á gjaldeyrisviðskiptum eða með stjórn-

sýsluathöfnum, veitingu, endurgreiðslu eða móttöku lána til skamms eða meðallangs tíma vegna viðakipta sem íbúi samningsríkis á hlut að.

3. Ísrael áskilur sér rétt til að beita takmörkunum á yfirfærslu gjaldeyris er tengjast veitingu eða viðtöku lána til skamms eða meðallangs tíma, að því marki sem leyfilegt er samkvæmt stöðu Ísraels gagnvart Alþjóðagjaldeyrisjóðnum og að því tilskildu að þessum takmörkunum sé beitt án mismununar. Slíkum takmörkunum ber að beita þannig að þær valdi sem minnstri röskun á samningnum. Ísrael ber að tilkynna sameiginlegu nefndinni tafarlaust þegar slíkar ráðstafanir eru gerðar og um allar síðari breytingar.

14. gr.

Opinber innkaup

1. Aðilar telja það vera óaðskiljanlegt markmið samnings þessa að auka frjálsræði í innkaupum hins opinbera.

2. Frá og með gildistöku samningsins skulu aðilar veita fyrirtækjum frá hinum samningsaðilunum gagnkvæman aðgang að útboðsgerð við opinber innkaup sín í samræmi við samninginn um opinber innkaup frá 12. apríl 1979, eins og honum var breytt með bókun um breytingar frá 2. febrúar 1987 sem samið var um á vegum Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti.

3. Með tilliti til reglna og fyrirkomulags sem samþykkt var innan Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og við þriðju lönd á þessu sviði, ætla aðilarnir að auka gildissvið 2. mgr. þessarar greinar eftir gildistöku samningsins í samræmi við eftirfarandi ákvæði:

a) Aðilarnir eru sammála um að tryggja skýrleika í gerð samninga og frjálsan aðgang og sjá til þess að koma í veg fyrir mismunun milli hugsanlegra birgja frá samningsaðilunum. Í þeim tilgangi ber aðilum að aðlaga stig af stigi reglur, skilyrði og aðferðir sem þau nota við að ákveða þátttöku í samningum sem boðnir eru út og gerðir af opinberum yfirvöldum og fyrirtækjum, og af einkafyrirtækjum sem njóta sér- eða einkaréttinda.

b) Aðilarnir eru sammála um að heimila sameiginlegu nefndinni að ákveða, eins fljótt og unnt er, fyrirkomulag sem beita skal, meðal annars gildissvið, tímasetningar og reglur til að koma á þessum breytingum, með tilliti til þess að viðhalda fullu jafnvægi milli réttinda og skuldbindinga aðilanna.

4. Eins skjótt og við verður komið eftir gildistöku samningsins ber sameiginlegu nefndinni að hefja viðræður um að bæta í áföngum við listann yfir þau fyrirtæki sem ákvæði samningsins ná til að því er varðar innkaup á vöru og þjónustu umfram hin tilgreindu mörk.

15. gr.

Vernd hugverka

1. Aðilum ber að gera ráðstafanir til að veita og tryggja nægilega og árangursríka vernd hugverkaréttinda án mismununar, eins og skilgreint er í 1. gr. V. viðauka. Þeir skulu samþykkja nægilegar og árangursríkar ráðstafanir án mismununar til að vernda þessi réttindi gegn brotum, einkum eftirlíkingum og ólöglegri nýtingu. Nánar er getið um skuldbindingar samningsaðila í V. viðauka.

2. Aðilarnir eru sammála um að fara að efnislegum ákvæðum marghliða samninganna sem tilgreindir eru í 2. gr. V. viðauka og leggja sig alla fram við að framfylgja þeim og öðrum marghliða samningum sem gerðir eru til að auðvelda samvinnu við að vernda hugverkaréttindi.

3. Að því er snertir hugverk skulu aðilarnir ekki veita ríkisborgurum hvers annars lakari vernd en þá sem veitt er ríkisborgurum annarra ríkja. Hyglun, vild, forréttindi eða friðhelgi á sviði hugverka sem tilkomin er vegna:

a) tvíhliða samninga sem í gildi eru hjá samningsaðila við gildistöku samningsins og tilkynntir eru öðrum samningsríkjum í síðasta lagi fyrir gildistöku samningsins,

b) alþjóðasamninga sem í gildi eru eða verða gerðir á komandi árum, þar á meðal svæðisbundinna samninga um efnahagssamvinnu, sem aðilarnir hafa ekki allir gerst aðilar að, má undanþiggja þessari skuldbindingu, að því tilskildu að slíkt valdi ekki gerræðislegri eða óréttlætri mismunun gegn ríkisborgurum annarra aðila.

4. Tveimur aðilum eða fleiri er heimilt að gera frekari samninga um viðtækari vernd en samkvæmt ákvæðum í samningi þessum og V. viðauka, að því tilskildu þó að öll önnur samningsríki geti gerst aðilar að þeim með sambærilegum skilmálum og að aðilarnir séu tilbúnir að hefja samningaviðræður í þessu skyni í góðri trú.

5. Aðilarnir eru sammála um að fylgjast hver hjá öðrum með beitingu ákvæðanna um hugverk með það fyrir augum að auka verndina enn frekar og til að koma í veg fyrir eða lagfæra röskun á viðskipti sem til kemur vegna þeirrar verndar sem hugverka réttindum er veitt.

6. Telji einhver aðili að annar hafi ekki uppfyllt skuldbindingar sínar samkvæmt ákvæðum þessarar greinar og viðauka við hana er honum heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

7. Aðilar skulu samþykkja viðeigandi fyrirkomulag á tæknilegri aðstoð og samvinnu yfirvalda sem í hlut eiga. Í þeim tilgangi skulu þeir hafa samráð og samstarf við hlutaðeigandi alþjóðastofnanir.

16. gr.

Uppfylling skuldbindinga

1. Aðilarnir skulu gera allar ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til að tryggja að markmið samningsins náist og til að uppfylla skuldbindingar sínar samkvæmt samningnum.

2. Telji EFTA-ríki að Ísrael hafi ekki, eða telji Ísrael að EFTA-ríki hafi ekki, uppfyllt skuldbindingu samkvæmt samningnum er aðilanum sem í hlut á heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

17. gr.

Reglur um samkeppni fyrirtækja

1. Eftirfarandi atriði samrýmast ekki rétttri framkvæmd samningsins að því leyti sem þau hafa áhrif á viðskipti EFTA-ríkis og Ísraels:

a) allir samningar milli fyrirtækja, ákvarðanir samtaka fyrirtækja og samstilltar aðgerðir fyrirtækja sem miða að því að koma í veg fyrir, takmarka eða raska samkeppni eða leiða til þess; b) misnotkun eins eða fleiri fyrirtækja á yfirburðastöðu sinni á landsvæðum aðila í heild eða á verulegum hluta þess.

2. Ákvæði þessi skulu einnig gilda um starfsemi opinberra fyrirtækja og fyrirtækja sem njóta sér- eða einkaréttinda er samningsríki hafa veitt þeim, en beiting ákvæðanna má þó ekki hindra, að lögum eða í raun, opinber verkefni þeirra.

3. Telji aðili að tiltekið athæfi samrýmist ekki ákvæðum þessarar greinar er honum heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

18. gr.

Ríkisaðstoð

1. Sérhver aðstoð sem samningsaðili veitir eða felst með einhverju móti í ráðstöfun ríkisfjármuna og raskar eða gæti raskað samkeppni með því að veita einstökum fyrirtækjum, einstakri framleiðslugrein eða framleiðslu tiltekinna vara forréttindi, samrýmist ekki rétttri framkvæmd samningsins að því leyti sem hún hefur áhrif á viðskipti milli EFTA-ríkis og Ísraels.

2. Meta skal athæfi sem brýtur í bága við 1. mgr. eftir þeim viðmiðunum sem tilgreindar eru í VI. viðauka.

3. Aðilar skulu tryggja skýrleika í meðferð ríkisaðstoðar með því að skiptast á upplýsingum eins og kveðið er á um í VII. viðauka. Sameiginlegu nefndinni ber að samþykkja nauðsynlegar starfsreglur vegna framkvæmdar þessarar málsgreinar innan eins árs frá gildistöku samningsins.

4. Telji aðili að tiltekið athæfi samrýmist ekki ákvæðum 1. mgr. er honum heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana gegn því samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

19. gr.

Undirboðstollar

Verði aðili var við að beitt sé undirboðum í viðskiptum sem samningurinn tekur til getur viðkomandi gripið til viðeigandi gagnráðstafana í samræmi við VI. grein Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og samninga tengda þeirri grein samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

20. gr.

Neyðaraðgerðir vegna innflutnings tiltekinnar vöru

Þegar innflutningur tiltekinnar vöru, sem upprunnin er í EFTA-ríki eða Ísrael, eykst svo mjög eða við slík skilyrði að valdi eða valdið gæti:

a) alvarlegu tjóni fyrir innlenda framleiðendur sambærilegra vara eða samkeppnisvara á landsvæði aðilans sem flytur inn, eða

b) alvarlegri röskun í einhverri grein atvinnulífsins eða erfiðleikum sem gætu leitt til alvarlegra efnahagsþrenginga á einstökum landssvæðum, er viðkomandi samningsríki heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

21. gr.

Endurútflutningur og alvarlegur vöruskortur

Leiði beiting ákvæðanna í 7. og 9. gr. til:

a) þess að vara sé flutt aftur út til þriðja lands er aðili, sem flutt er út frá, hefur beitt magn-takmörkunum á útflutningi, útflutningstollum eða ráðstöfunum sem hafa samsvarandi áhrif, eða

b) alvarlegs skorts, eða hugsanlegs skorts, á vöru sem aðila, sem flutt er út frá, er nauðsyn-leg

og ofangreindar ástæður valdi, eða gætu valdið, alvarlegum vandkvæðum fyrir aðila sem flutt er út frá, er viðkomandi aðila heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr.

22. gr.

Erfiðleikar vegna greiðslujafnaðar

1. a) Aðila er heimilt að beita bráðabirgðaráðstöfunum í viðskiptum þegar hann lendir í eða sér fram á alvarlega erfiðleika vegna greiðslujafnaðar. Aðila er einungis heimilt að koma á bráðabirgðaráðstöfunum í viðskiptum til að veita frest þangað til þær breytingar á hagkerfinu, sem miða að því að ráða bót á erfiðleikum vegna greiðslujafnaðar, ná tilætluðum árangri. Óheimilt er að beita bráðabirgðaráðstöfunum í viðskiptum, sem heimilaðar eru samkvæmt þessari málsgrein, til að vernda einstakar iðngreinar eða atvinnuveg.

b) Eitt eða fleiri af eftirtöldum atriðum er vísbending um alvarlega erfiðleika vegna greiðslujafnaðar: umtalsverð rýrnun á viðskipta- eða greiðslustöðu, markverður þrýstingur á gengi gjaldmiðils eða umtalsverð lækkun á gjaldeyrisstöðu er kemur fram annaðhvort sem lækkun á gjaldeyrisvarasjóði eða aukningu á skammtíma skuldum.

2. Heimilt er að beita eftirfarandi bráðabirgðaráðstöfunum í viðskiptum samkvæmt 1. mgr.:

a) innflutningsgjaldi í formi innflutningstolls,

b) bundnum innborgunum vegna innflutnings, eða

c) magntakmörkunum.

3. a) Verði því við komið skulu aðilar beita frekar þeim ráðstöfunum sem tilgreindar eru í a- og b-lið 2. málsgreinar. Magntakmörkunum má beita þegar ráðstafanir samkvæmt a- og b-lið hefðu ekki nægjanleg áhrif á greiðslujöfnuðinn.

b) Verði því við komið skulu aðilar forðast að beita samtímis gagnvart einstakri framleiðsluvöru fleiri en einni af þeim ráðstöfunum sem tilgreindar eru í 2. málsgrein.

4. Bráðabirgðaráðstöfun í viðskiptum sem beitt er samkvæmt 1. mgr. má gilda í allt að 150 daga hið lengsta nema löggjafarþing viðkomandi aðila framlengi gildistíma hennar í allt að 150 daga. Einungis er heimilt að framlengja gildistíma magntakmarkana einu sinni í 150 daga til viðbótar.

5. Gildistími og umfang bráðabirgðaráðstafana, sem beitt er samkvæmt 1. mgr., skal miða við erfiðleikana sem fyrir hendi eru vegna greiðslujafnaðar aðilans er beitt þeim og skulu afnumdar í áföngum eftir því sem greiðslujafnaðarstaða aðilans batnar.

6. Aðilar skulu, þegar bráðabirgðaráðstöfunum í viðskiptum er beitt, afgreiða innflutning sem upprunninn er hjá öðrum samningsaðila á kjörum sem eru ekki óhagstæðari en þeir veita við afgreiðslu vara sem upprunnar eru í þriðju löndum og skerða ekki þau hlunnindi samanborið við aðra sem hinum samningsaðilanum er veittur samkvæmt þessum samningi.

7. Bráðabirgðaráðstöfunum, eins og tilgreindar eru í a- og b-lið, skal beitt gagnvart öllum innflutningi nema heimilt er að undanþiggja tiltekinn innflutning ef slíkt leiðir til aukinnar virkni ráðstafananna í þeim tilgangi sem lýst er í 1. mgr.

8. Beita skal takmörkunum í viðskiptum eins og kveðið er á um í 1. mgr. samkvæmt aðferðinni sem mælt er fyrir um í 2.–6. mgr. 23. gr. m.a. með það fyrir augum að athuga hvort beita megi öðrum efnahagsráðstöfunum til að ráða bót á vandkvæðum vegna greiðslujafnaðar er gætu leitt til afnáms bráðabirgðaráðstafana fyrr en ella.

Markverð aukning á ráðstöfunum í viðskiptum getur talist ástæða til að halda samráðsfundi milli aðila. Samkomulag er um að tilkynna erfiðleika vegna greiðslujafnaðar að öðru jöfnu eins og kveðið er á um í 6. mgr. 23. gr.

23. gr.

Aðferð við beitingu öryggisráðstafana

1. Áður en hafist er handa við að beita þeim öryggisráðstöfunum sem tilgreindar eru í þessari grein skulu aðilarnir leita lausnar á ágreiningi sín í milli með beinu samráði og tilkynna öðrum aðilum þar um.

2. Án þess að það brjóti í bága við 6. mgr. þessarar greinar ber aðila, sem íhugar að beita öryggisráðstöfunum, að tilkynna hinum aðilunum og sameiginlegu nefndinni þegar þar um og láta þeim í té allar upplýsingar sem máli skipta. Aðilarnir skulu hefja viðræður innan sameiginlegu nefndarinnar án tafar til að leita lausnar sem öll ríkin geta sætt sig við.

3. a) Að því er varðar 17. og 18. gr. skulu aðilarnir sem í hlut eiga veita sameiginlegu nefndinni nauðsynlega aðstoð til að rannsaka málið og, þegar við á, binda enda á athæfið sem mótmælt hefur verið. Hafi viðeigandi aðili ekki bundið enda á athæfið sem mótmælt hefur verið innan þess tímabils sem sameiginlega nefndin ákveður, eða ef nefndin kemst ekki að samkomulagi innan þriggja mánaða frá því að málinu var vísað til hennar, er hlutaðeigandi aðila heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana til að mæta þeim vanda sem af athæfinu hlýst.

b) Að því er varðar 19., 20., 21. og 22. gr. og ii-lið b-liðar í 5. gr. A II. viðauka skal sameiginlega nefndin rannsaka ástandið og taka þá ákvörðun sem þörf er á til að binda enda á erfiðleika sem hlutaðeigandi aðili hefur tilkynnt um. Hafi engin ákvörðun verið tekin þrjátíu dögum eftir að málinu var vísað til sameiginlegu nefndarinnar er hlutaðeigandi aðila heimilt að grípa til nauðsynlegra ráðstafana til að bæta úr ástandinu.

c) Að því er varðar 16. gr. er hlutaðeigandi aðila heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana eftir að samráði á vegum sameiginlegu nefndarinnar er lokið eða ef þrír mánuðir eru liðnir frá því að tilkynnt var um málið.

4. Skylt er að tilkynna öllum samningsríkjum og sameiginlegu nefndinni þegar um öryggisráðstafanir sem gripið er til. Umfang þeirra og gildistími skal takmarkast við það sem óhjákvæmilegt er til að bæta úr því ástandi sem leiddi til beitingar þeirra og skulu ekki ganga lengra en skaði af völdum umrættis athæfis eða erfiðleika gefur tilefni til. Reynt skal eftir megni að beita þeim ráðstöfunum sem minnst hindra framkvæmd samningsins. Ráðstafanir sem Ísrael grípur til vegna aðgerða eða aðgerðaleysis EFTA-ríkis skulu einungis beinast að viðskiptum við það ríki.

5. Efna skal til reglubundins samráðs um öryggisráðstafanir í sameiginlegu nefndinni og leita leiða til að draga úr þeim, finna aðra valkosti í stað þeirra eða afnema þær eins fljótt og unnt er.

6. Þegar óvenjulegar aðstæður kalla á tafarlaugar aðgerðir og útiloka að þær verði kannaðar fyrirfram getur viðkomandi aðili, í tilvikum sem um ræðir í 18., 19., 20., 21. og 22. gr., gripið strax til varúðarráðstafana sem brýn þörf er á til að ráða bót á ástandinu. Tilkynna ber sameigin-

legu nefndinni um ráðstafanirnar án tafar og efna til samráðs milli aðilanna sem í hlut eiga innan sameiginlegu nefndarinnar.

24. gr.

Undanþágur af öryggisástæðum

Ekkert ákvæði þessa samnings kemur í veg fyrir að aðili geri ráðstafanir sem hann telur nauðsynlegar:

- a) til að koma í veg fyrir uppljóstranir sem eru andstæðar mikilvægum öryggishagsmunum,
- b) til að vernda mikilvæga öryggishagsmunum, standa við skuldbindingar sínar á alþjóðavettvangi eða yfirlýsta stefnu sína
- i) að því er snertir viðskipti með vopn, skotfæri og herbúnað og önnur viðskipti með vörur, efni eða þjónustu sem fer fram beint eða óbeint í þágu hernaðaraðila, eða
- ii) gagnvart útbreiðslu efna- og lífefnavopna, kjarnavopna eða annarra kjarnasprengja, eða
- iii) á stríðstímum eða þegar alvarleg spenna ríkir í alþjóðamálum.

25. gr.

Mismunur

Á þeim sviðum sem samningurinn nær til:

- a) skal það fyrirkomulag viðskipta, sem Ísrael viðhefur gagnvart EFTA-ríkjum, ekki valda mismunum milli þeirra ríkja, ríkisborgara þeirra, fyrirtækja eða firma,
- b) skal það fyrirkomulag viðskipta, sem EFTA-ríkin viðhafa gagnvart Ísrael ekki valda mismunum milli ríkisborgara Ísraels, fyrirtækja eða firma.

26. gr.

Skipun sameiginlegu nefndarinnar

1. Sameiginleg nefnd er hér með sett á stofn sem skipuð er fulltrúum allra aðila. Sameiginlega nefndin er ábyrg fyrir stjórnun og réttir framkvæmd samningsins.

2. Til að framkvæmd samningsins verði eins og til er ætlast skulu samningsaðilar skiptast á upplýsingum og efna til samráðs innan sameiginlegu nefndarinnar að beiðni aðila. Sameiginlega nefndin skal kanna af og til frekari möguleika á að fjarlægja þær hindranir sem eftir standa í vegi fyrir viðskiptum milli EFTA-ríkja og Ísraels.

3. Sameiginlegu nefndinni er heimilt, samkvæmt skilyrðum sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 27. gr., að taka ákvarðanir í málum sem svo er kveðið á um í samningnum. Í öðrum málum er sameiginlegu nefndinni heimilt að gera tillögur.

27. gr.

Störf sameiginlegu nefndarinnar

1. Til að annast framkvæmd samningsins eins og til er ætlast kemur sameiginlega nefndin saman, skipuð á viðeigandi hátt, eins oft og nauðsyn ber til og eigi sjaldnar en einu sinni á ári. Hver aðili getur farið fram á að fundur verði haldinn.

2. Aðgerðir nefndarinnar skulu hljóta samhljóða samþykki.

3. Hafi fulltrúi aðila í sameiginlegu nefndinni samþykkt ákvörðun með fyrirvara um að uppfyllt verði stjórnskipuleg eða lagaleg skilyrði, skal ákvörðunin taka gildi þann dag sem tilkynnt er að fallið hafi verið frá fyrirvaranum, sé ekki kveðið á um síðari gildistökudag í ákvörðuninni.

4. Sameiginlega nefndin setur eigin starfsreglur er m.a. kveða á um hvernig boða skal til fundar, hver veitir nefndinni formennsku og hve lengi formaður skal sitja.

5. Sameiginlega nefndin getur ákveðið að skipa undirnefndir og vinnuhópa sem hún telur þörf á til aðstoðar við að inna skyldur sínar af hendi.

28. gr.

Þróunarákvæði

1. Þegar aðili telur það til framdráttar efnahag aðilanna að þróa enn frekar þau samskipti sem til hefur verið stofnað með samningnum með því að láta þau ná til sviða sem hann tekur ekki til, sendir það þeim rökstudda beiðni þar um.

Aðilarnir geta falið sameiginlegu nefndinni að kanna beiðnina og gera tillögur þar að lútandi þegar við á.

2. Samningar, sem kunna að verða gerðir eftir þeirri leið sem um getur í 1. mgr., eru háðir fullgildingu eða samþykki aðilanna eins og ráð er fyrir gert í reglum þeirra.

29. gr.

Þjónusta og fjárfesting

1. Aðilarnir viðurkenna að tiltekna atvinnugreinar, m.a. á sviði þjónustu og fjárfestingar, verða æ mikilvægari. Í viðleitni sinni við að þróa og auka samstarf sitt skulu þeir vinna saman að því að auka frjálsræði stig af stigi og opna markaði sína fyrir fjárfestingu og þjónustuviðskiptum, með hliðsjón af viðeigandi vinnu á vegum Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti. Þeim ber að leitast við að erlend fyrirtæki njóti jafnhagstæðra kjara og innlend á landsvæði þeirra, enda sé fullt jafnvægi milli réttinda og skuldbindinga aðilanna.

2. Semja ber um fyrirkomulag á þessari samvinnu innan sameiginlegu nefndarinnar. Samningar, sem kunna að verða gerðir með þessu móti þegar þörf er á, eru háðir fullgildingunni eða samþykki aðilanna eins og ráð er fyrir gert í reglum þeirra og skulu gilda innan ramma samnings þessa.

30. gr.

Bókanir og viðaukar

Viðaukar og bókanir við samninginn eru óaðskiljanlegir hlutar hans. Sameiginlega nefndin getur ákveðið breytingar á viðaukum og bókunum.

31. gr.

Tollabandalög, fríverslunarsvæði og landamæraviðskipti

Samningurinn kemur ekki í veg fyrir það að tollabandalögum, fríverslunarsvæðum eða samkomulagi um landamæraviðskipti verði haldið við eða til þeirra stofnað að því marki sem það hefur ekki neikvæð áhrif á fyrirkomulag viðskiptanna, einkum upprunareglur sem kveðið er á um í samningnum.

32. gr.

Landsvæði þar sem samningur þessi gildir

Samningurinn tekur til landsvæða aðilanna.

33. gr.

Gildistaka

1. Samningurinn öðlast gildi 1. janúar 1993 gagnvart þeim ríkjum sem undirritað hafa samninginn og hafa afhent vörsluaðilanum fullgildingar- eða staðfestingarskjöl sín, að því tilskildu að Ísrael sé meðal þeirra ríkja sem afhent hafa fullgildingar- eða staðfestingarskjöl sín til vörslu.

2. Ef ríki sem undirritað hefur samninginn afhendir vörsluaðilanum fullgildingar- eða staðfestingarskjöl sín eftir 1. janúar 1993 öðlast samningurinn gildi gagnvart því á fyrsta degi annars mánaðar eftir að skjalið er afhent til vörslu, að því tilskildu að Ísrael sé meðal þeirra ríkja sem afhent hafa fullgildingar- eða staðfestingarskjöl sín til vörslu.

3. Sérhverju ríki, sem undirritar samninginn, er heimilt að lýsa yfir þegar við undirritun að það muni beita ákvæðum hans til bráðabirgða í fyrstu, enda þótt hann geti ekki tekið gildi gagnvart því ríki hinn 1. janúar 1993, að því tilskildu að samningurinn hafi öðlast gildi gagnvart Ísrael.

34. gr.

Breytingar

Breytingar við samninginn, að öðru leyti en um getur í 30. gr., sem sameiginlega nefndin samþykkir, skulu lagðar fyrir aðilana til fullgildingar eða samþykkis og öðlast gildi þegar allir aðilar hafa fullgilt eða samþykkt þær. Fullgildingar- eða staðfestingarskjölum skal komið í vörslu hjá vörsluaðila.

35. gr.

Aðild

1. Sérhvert ríki sem aðild á að Fríverslunarsamtökum Evrópu getur gerst aðili að samningnum, svo framarlega sem sameiginlega nefndin ákveður að samþykkja aðild þess, með þeim kjörum og skilyrðum sem tilgreind kunna að verða í þeirri ákvörðun. Aðildarskjalinu skal koma í vörslu til vörsluaðila.

2. Að því er varðar ríki, sem gerist aðili, skal samningurinn taka gildi á fyrsta degi þriðja mánaðar eftir að aðildarskjalinu hefur verið komið í vörslu.

36. gr.

Úrsögn og niðurfelling samningsins

1. Sérhver aðili getur dregið til baka aðild sína að samningnum með því að tilkynna það vörsluaðila skriflega. Úrsögn tekur gildi sex mánuðum frá þeim degi er hún berst vörsluaðila.

2. Dragi Ísrael aðild sína til baka fellur samningurinn úr gildi þegar uppsagnarfresturinn er liðinn og ef öll EFTA-ríki draga aðild sína til baka fellur samningurinn úr gildi eftir að síðasti uppsagnarfresturinn er liðinn.

3. Ef EFTA-ríki dregur til baka aðild sína að samningnum um stofnun Fríverslunarsamtaka Evrópu fellur aðild þess að samningnum sjálfkrafa niður þann dag er úrsögnin tekur gildi.

37. gr.

Vörsluaðili

Ríkisstjórn Svíþjóðar, sem gegnir hlutverki vörsluaðila, skal tilkynna öllum ríkjum, sem undirritað hafa samninginn eða gerst aðilar að honum, um afhendingu skjals um fullgildingu, staðfestingu eða aðild, gildistöku samningsins, niðurfellingu hans eða úrsögn aðila.

ÞESSU TIL STAÐFESTU hafa undirritaðir, sem til þess hafa fullt umboð, undirritað samning þennan.

GIJÖRT í Genf, 17. september 1992, í einu fullgildu eintaki á ensku sem komið skal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar. Vörsluaðili skal senda öllum ríkjum, sem undirrita samninginn eða gerast aðilar að honum, staðfest afrit hans.

I. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í A-LIÐ 1. MGR. 2. GR.

Vörur í köflum 25 til 97 í samræmdri vörulýsingu- og vöruheitaskrá (ST) sem samningur þessi gildir ekki um þegar þær eru fluttar inn til EFTA-ríkja eftir því sem tilgreint er við hverja vöru.

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing	Undanskilin ef flutt inn til
3501		Kasín, kasínöt og aðrar kasínafleiður; kasínlím:	
	3501.10	- Kasín	Liechtensteins, Sviss
		- Annað	
	úr 3501.90	- - Annað en kasínlím	Liechtensteins, Sviss
3502		Albúmín (þar með talið kirni tveggja eða fleiri mysupróteína sem innihalda miðað við þyngd þurrefnismeira en 80% af mysupróteinum), albúmínöt og aðrar albúmínafleiður:	
	úr 3502.10	- Eggjaalbúmín:	
		- - Annað en það sem er, eða verður gert, óhæft til manneldis	Allra EFTA-ríkja
	úr 3502.90	- Annað:	
		- - Mjólkuralbúmín (laktóalbúmín), annað en það sem er, eða verður gert, óhæft til manneldis	Allra EFTA-ríkja
3505		Dextrín og önnur umbreytt sterkja (t.d. for-gelatíneruð eða esteruð sterkja); lím að meginstofni úr sterkju eða dextríni eða annarri umbreyttri sterkju:	
	úr 3505.10	- Dextrín og önnur umbreytt sterkja:	Austurríkis
		- - Annað en esteruð sterkja og esterar sem ekki eru vatnsleysanlegir	
	3505.20	- Lím	Austurríkis
3809		Áferðar- og íburðarefni (finishing agents), litberar til að hraða litun eða festingu litunarefna og aðrar vörur og blöndur (t.d. fyllir og litfestir) sem notað er í spuna-, pappírs- eða leðuriðnaði eða skyldum iðnaði, ót.a.:	
	3809.10	- Að stofni til úr sterkjukenndum efnum	Austurríkis
		- Annað:	
	úr 3809.91	- - Til nota í textíliðnaði eða skyldum iðnaði	
		- - - Innihalda sterkju eða sterkjuafleiður	Austurríkis
	úr 3809.92	- - Til nota í pappírsiðnaði eða skyldum iðnaði	

	- - Innihalda sterkju eða sterkjuafleiður	Austurríkis
úr 3809.93	- - Til nota í leðuriðnaði eða skyldum iðnaði	
	- - Innihalda sterkju eða sterkjuafleiður	Austurríkis
3823	Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna; kemískar vörur og framleiðsla kemísku eða skylds iðnaðar (þ.m.t. blöndur úr náttúrulegum efnum), ót.a.:	
úr 3823.10	- Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna:	
	- - að meginstofni úr sterkju eða dextríni	Austurríkis
úr 3823.90	- Annað:	
	- - Vörur þar sem heildarinnihald sykurs, sterkju, sterkjuafleiða eða vara sem heyra undir nr. 0401 til 0404 er a.m.k. 30% af þyngd	Austurríkis
4501	Náttúrulegur korkur, óunninn eða aðeins forunninn; korkúrgangur; brotinn, kurlaður eða malaður korkur	Austurríkis, Íslands, Svíþjóðar
5301	Hör, óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hörpruddi og hörúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætt hráefni)	Austurríkis, Liechtensteins, Svíþjóðar, Sviss
5302	Hampur (Cannabis sativa L.), óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hampruddi og hampúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætt hráefni)	Austurríkis, Liechtensteins, Svíþjóðar, Sviss

BÓKUN A
UM VÖRUR SEM UM GETUR Í B-LIÐ 1. MGR. 2. GR. SAMNINGSINS

1. gr.

Ákvæði samningsins taka til vara sem skráðar eru í töflu I.

2. gr.

1. Einstök EFTA-ríki skulu beita gagnvart vörum frá Ísrael sem skráðar eru í töflum II, III, IV, V og VI þeirri meðferð sem tilgreind er í þeim töflum.

2. Meðferð sem beitt skal af hálfu Íslands er sýnd í töflu VII. Í 1. lista er að finna tolla og í 2. lista fjárflyunartolla. Íslandi er þó heimilt að láta aðrar verðjöfnunarálögur koma í stað þessara tolla í samræmi við 4. gr.

3. gr.

Að því er varðar framleiðsluvörur sem skráðar eru í töflu VIII skal Ísrael veita EFTA-ríkjum þá meðferð sem tilgreind er í þeirri töflu.

4. gr.

1. Til þess að taka meg til greina mismunandi kostnað landbúnaðarhræfnis, sem síðan er notað í vörur sem skráðar eru í töflum II til VI og um getur í 2. gr., þar sem meðferðin er breytilegt gjald, og í töflu VIII sem um getur í 3. gr., þar sem meðferðin er annaðhvort tollfrjáls aðgangur eða breytilegt gjald, útilokar samningurinn ekki:

- i) að heimilt sé að leggja hlutfallslegt eða fast jöfnunargjald á innflutning eða taka upp aðrar verðjöfnunarálögur;
- ii) að beitt sé ráðstöfunum við útflutning.

2. Verðjöfnunarálögur skulu ekki vera hærrí en nemur mismuninum á verði landbúnaðarafurða, sem notaðar eru í umræddri vöru, á innlendum markaði og heimsmarkaðsverði þeirra.

5. gr.

1. EFTA-ríkjum og Ísrael ber að tilkynna um allar verðjöfnunarálögur sem beitt er samkvæmt 2., 3. og 4. gr. þessarar bókar gagnvart vörum sem skráðar eru í meðfylgjandi töflunum.

2. EFTA-ríkjum og Ísrael er heimilt að senda hvert öðru upplýsingar um vandkvæði er tengjast ráðstöfunum til verðjöfnunar. Sérfræðingar frá EFTA-ríki eða -ríkjum sem í hlut eiga og Ísrael skulu ræða þau vandamál án tafar til að koma í veg fyrir röskun á viðskiptum sem leitt gæti af framkvæmd ráðstafana. Fáist ekki niðurstöður, sem báðir aðilar geta sætt sig við, getur ríki sem í hlut á farið fram á að sameiginlega nefndin komi saman.

3. Sameiginlegu nefndinni er heimilt að skipa vinnuhóp í samræmi við 5. mgr. 26. gr. samningsins til að vera sér til aðstoðar við að leita viðeigandi lausnar við vandamálið. Nefndin skal skipuð sérfræðingum frá samningsríkjum sem fást við mál sem tengjast verðjöfnunarálögum.

6. gr.

EFTA-ríki og Ísrael skulu endurskoða á tveggja ára fresti þróun viðskipta sín á milli með framleiðsluvörur sem falla undir þennan samning. Endurskoðun skal fara fram í fyrsta sinn fyrir lok 1993. Í ljósi endurskoðananna og með hliðsjón af þróun í viðskiptum milli samningsríkja og Efnahagsbandalags Evrópu á þessu sviði og niðurstöðum Úrúgvæ-viðræðnanna um alþjóðavíðskipti skulu EFTA-ríki og Ísrael ákveða hugsanlegar breytingar á vörum sem falla undir bókunina og breytingar á reglum um jöfnunargjöld.

TAFLA I VIÐ BÓKUN A

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing
1404	1404.20	Vörur úr jurtaríkinu, ót. a.: - Baðmullardúnn (linters)
1516	úr 1516.20	Feiti eða olíur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, hert að fullu eða hluta, víxlestað, endurestað eða elaðínarað, einnig hreinsað en ekki frekar unnið: - Jurtafeiti og -olíur og þættir þeirra: - - Vetnuð laxerolía, sn. „ópalvax“
1518	úr 1518.00	Feiti eða olíur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, soðið, oxað, vatnssneytt, brennisteinsborið, blásið, fjölíðað með hita í lofttómi eða í eðalgasi eða umbreytt með öðrum hætti, þó ekki það sem er í nr. 1516; blöndur eða framleiðsla, ekki til manneldis, úr feiti eða olíum úr dýra- eða jurtaríkinu eða úr þáttum úr mismunandi feiti eða olíum þessa kafla ót.a. - Línoxyn

TAFLA VII VIÐ BÓKUN A

ÍSLAND

Listi 1

Íslenskt toll- skrárnúmer	Vörulýsing	Tollur %
0403	Áfir, hleypt mjólk og rjómi, jógúrt, kefir og önnur gerjuð eða sýrð mjólk og rjómi, einnig þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt eða með ávöxtum, hnetum eða kakói:	
	- Jógúrt:	
0403.1001	- - Kakóblandað	40
0403.1003	- - Drykkjarjógúrt	40
	- Annað:	
0403.9001	- - Kakóblandað	40
0403.9003	- - Drykkjarjógúrt	40
1704	Sætindi (þar með talið hvítt súkkulaði) án kakóinnihalds:	
1704.1000	- Tyggigúmmí, einnig sykruhúðað:	40
	- - Annað:	
1704.9005	- - Framleiðsla úr akasúlfími (gum Arabic)	40
1704.9009	- Annað	40
1806	Súkkulaði eða önnur matvæli sem innihalda kakó:	
	- Önnur framleiðsla í blokkum eða stöngum sem vega meira en 2 kg, eða er lögur, deig, duft, korn eða annað form í umbúðum sem innihalda meira en 2 kg:	
1806.2009	- - Annað	40
	- Annað, í blokkum, plötum eða stöngum:	
1806.3100	- - Fyllt	40
	- - Ekki fyllt	
1806.3201	- - - Bökunarsúkkulaði í blokkum, plötum eða stöngum, sem inniheldur einungis kakóbaunir, sykur og 30% kakósmjör eða minna	40
1806.3209	- - - Annað	40
	- Annað:	
1806.9002	- - Fæða sérstaklega tilreidd fyrir sjúka	40
1806.9003	- - Páskaegg	40
1806.9009	- - Annað	40

1901	Maltkjarni; framleiðsla úr mjöli, fín- eða grófmöluðu, sterkju eða maltkjarna sem ekki innihalda kakóduft eða innihalda kakóduft sem að magni til er innan við 50% miðað við þyngd, ót.a.; matvæli úr vörum í nr. 0401-0404 sem ekki innihalda kakóduft eða innihalda kakóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þyngd, ót.a.:	
úr 1901.9000	- - Annað	
	- - Maltkjarni	20
1905	Brauð, sætabrauð, kökur, kex og aðrar brauðvörur, einnig með kakói; altarisbrauð; lyfjahylki, innsiglunaroblátur, rísþynnur og áþekkar vörur:	
1905.1000	- Hrökkbrauð	32
1905.2000	- Piparkökur og þess háttar	32
	- Sætakex; vöflur og kexþynnur:	
	- - Húðað eða hjúpað með súkkulaði eða með massa sem inniheldur kakó:	
1905.3011	- - - Sætakex	32
1905.3019	- - - Annað	32
	- - Annað:	
1905.3091	- - - Sætakex	32
1905.3099	- - - Annað	32
1905.4000	- Tvíbökur, ristað brauð og áþekkar ristaðar vörur	32
2101	Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, tei og matéi og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei og matéi; brenndar síkórúrætur og annað brennt kaffilíki, og kjarnar, kraftur og seyði úr þeim:	
2101.3000	- - Brenndar síkórúrætur og annað brennt kaffilíki, og kjarnar, kraftur og seyði úr þeim	28
2102	Ger (lifandi eða dautt); aðrar einfruma örverur, dauðar (þó ekki bóluefni í nr. 3002); unnið bökunarduft:	
2102.1000	- Lifandi ger	32
	- Dautt ger; aðrar einfruma örverur, dauðar:	
2102.2001	- - Dautt ger	32
2102.3001	- Unnið bökunarduft	40
og 2102.3009		
2104	Súpur og seyði og framleiðsla í þau; jafnblönduð samsett matvæli:	
úr 2104.1004	- Súpur og seyði og framleiðsla í þau, að undanskildu súpufti	
og 2104.1009	í 5 kg umbúðum eða stærri	40

2106	Matvæli ó.t.a:	
	- Annað:	
2106.9031	- - Duft til eftirréttargerðar	40
og 2106.9039		
2202	Vatn, þ.m.t. ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt, og aðrar óáfengar drykkjarvörur, þó ekki ávaxtasafar eða matjurtasafar í nr. 2009:	
	- Vatn, þ.m.t. ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbæti:	
2202.1001	- - Kolsýrðar drykkjarvörur	40
2202.1009	- - Annað:	40
	- Annað:	
2202.9001	- - Mjólkurvörur blandaðar öðrum efnum, að því tilskildu að mjólkurvörur séu 75% eða meira af þýngd vörunnar án umbúða	40
2202.9009	- - Annað	40
2203	Öl gert úr malti:	
2203.0001	- Maltöl og annað gerjað öl með meira en 0,5% til og með 2,25% vínanda að rúmmáli	40
2203.0009	- Annað	40
3501	Kaseín, kaseínöt og aðrar kaseínafleiður, kaseínlím:	
3501.1000	- Kaseín	12
3501.9000	- Annað	12
3506	Unnið lím og önnur heftiefni, ó.t.a.; vörur nothæfar sem lím eða heftiefni, umbúnar til smásölu sem lím eða heftiefni í umbúðum að nettóþýngd 1 kg eða minni:	
3506.1000	- Vörur nothæfar sem lím eða heftiefni, ó.t.a., umbúnar til smásölu sem lím eða heftiefni í umbúðum að nettóþýngd 1 kg eða minni:	16
	- Annað:	
3506.9100	- - Heftiefni að meginstofni til úr gúmmí eða plasti (þar með talið gervikvoðuefni)	12
3506.9900	- - Annað	12

Listi 2

Íslenskt toll- skrámúmer	Vörulýsing	Tollur %
1702	Annar sykur, að meðtöldum kemískt hreinum laktósa, maltósa, glúkósa og frúktósa, í föstu formi; sykursíróp án bragð- og litarefna; gervihunang, hvort sem það er blandað náttúrulegu hunangi eða ekki; karamel:	
1702.5000	- Kemískt hreinn frúktósi	18
	- Annað, þ.m.t. einsykrur	
1702.9004	- - Kemískt hreinn maltósi	18
1901	Maltkjarni; framleiðsla úr mjöli, fín- eða grófmöluðu, sterkju eða maltkjarna sem ekki innihalda kakóduft eða innihalda kakóduft sem að magni til er innan við 50% miðað við þyngd, ót. a.; matvæli úr vörum í nr. 0401-0404 sem ekki innihalda kakóduft eða innihalda kakóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þyngd, ót.a.:	
úr 1901.1000	- Barnamatur, í smásöluumbúðum, að undanskildu maltkjarna og vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 sem innihalda innan við 10% kakó:	
	- - Matvæli úr vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 og innihalda ekki kakó	100
	- - Annað	50
úr 1901.2000	- Blöndur og deig til framleiðslu á brauðvörum í nr. 1905, að undanskildum maltkjarna og vörum sem heyra undir nr. 0401 til 0404 og innihalda innan við 10% kakó:	
	- - Matvæli úr vörum í nr. 0401 til 0404 og innihalda ekki kakó	100
	- - Annað	50
úr 1901.9000	- Annað, að undanskildum maltkjarna og vörum í nr. 0401 til 0404 og innihalda innan við 10% kakó:	50
	- - Duft til eftirréttargerðar	100
	- - Matvæli úr vörum í nr. 0401 til 0404 og innihalda ekki kakó	100
	- - Annað	50
1902	Pasta, einnig soðin eða fyllt (með kjöti eða öðrum efnum) eða unnin á annan hátt, svo sem spaghettí, makkarónur, núðlur, lasagne, gnocchi, ravíólí, kannellóni; kúskús, einnig unnið:	
	- Ósoðin pasta, hvorki fyllt né unnin á annan hátt:	
1902.1100	- - Með eggjainnihaldi	60
1902.1900	- - Annað	60
	- Fyllt pasta, einnig soðin eða unnin á annan hátt:	
1902.2009	- - Annað	100

	1902.3000	- - Önnur pasta	100
		- Kúskús:	
	1902.4001	- - Soðið	100
	1902.4009	- - Annað	60
1903		Tapíókamjöl og tapíókalíki úr sterkju, sem flögur, grjón, perlur, sáldur eða í áþekkri mynd:	
	1903.0001	- Í smásöluumbúðum 5 kg eða minni að þyngd	20
	1903.0009	- Annað	20
1904		Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum (til dæmis kornflögum); korn, annað en maís, sem grjón, forsoðið eða unnið á annan hátt:	
	1904.1000	- Tilreidd matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum	50
	1904.9000	- Annað	50
2001		Grænmeti, ávextir, hnetur og aðrir plöntuhlutar til manneldis, unnið eða varið skemmdum með ediki eða edikssýru:	
		-Annað	
	úr 2001.9009	- - Sykurmaís (Zea mays var. saccharata)	60
2005		Aðrar matjurtir, unnar eða varðar skemmdum á annan hátt en með ediki eða edikssýru, ófrosnar:	
		- Ertur (Pisum sativum):	
	úr 2005.4000	- - Framleiðsla úr ertum eingöngu	50
		- Belgaldin (Vigna spp., phaseolus spp.):	
	úr 2005.5900	- - Annað:	
		- - - Framleiðsla að stofni til úr baunamjöli eingöngu	50
	2005.8000	- Sykurmaís (Zea mays var. saccharata)	60
		- Aðrar matjurtir og matjurtablöndur:	
	úr 2005.9000	- - Matjurtablöndur að meginstofni til úr kartöfluflogum	100
	úr 2005.9000	- - Matjurtablöndur að meginstofni til úr matjurtamjöli	50
2008		Ávextir, hnetur og aðrir ætir plöntuhlutar, unnið eða varið skemmdum á annan hátt, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða áfengi, ót.a.:	
		- Annað, að meðtöldum blöndum öðrum en þeim í nr. 2008.19:	
	2008.9100	- - Pálmakjarnar	100
		- - Annað:	
	úr 2008.9909	- - - Aðrir ætir plöntuhlutar, ót.a.:	100
2101		Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, tei og matéi og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei og matéi; brenndar síkórúrætur og annað brennt kaffilíki, og	

	kjarnar, kraftur og seyði úr þeim:	
	- Kjarnar, kraftur og seyði úr kaffi, og framleiðsla að stofni til úr þessu eða að stofni til úr kaffi:	
2101.1001	- - Kaffiþykkni sem inniheldur blöndur úr möluðu brenndu kaffi, ásamt matjurtafeiti og stundum öðrum efnum	100
	- Kjarnar, kraftur og seyði úr tei eða matéi, og framleiðsla að stofni til úr þessum kjarna, krafti eða seyði eða að stofni til úr tei eða matéi:	
2101.2001	- - Blöndur úr tilreiddu tei með mjólkurdufti og sykri	100
2103	Sósur og framleiðsla í þær; blönduð bragðefni og blönduð bragðbætifni; sinnepsmjöl, fín- eða grófmalað, og unnið sinnep	
	- Annað:	
2103.9001	- - Matjurtasósur sem aðallega innihalda mjöl, sterkju eða maltkjarna	50
2104	Súpur og seyði og framleiðsla í þau; jafnblönduð samsett matvæli:	
	- Súpur og seyði og framleiðsla í þau:	
2104.1001	- - Tilræddar matjurtasúpur aðallega úr mjöli, sterkju eða maltkjarna	50
2106	Matvæli ót.a.:	
2106.1000	- Prótínseyði og textúruð prótínefni	100
	- Annað:	
	- - Ávaxtasafi tilreiddur og blandaður umfram það sem tilgreint er í nr. 2009:	
2106.9011	- - - Ógerjaður og ósykraður, í 50 kg umbúðum eða stærri	50
2106.9019	- - - Annað	50
	- - Efni til framleiðslu á drykkjarvörum:	
2106.9021	- - - Áfengislaus efni (vatnssneyddir kjarnar)	30
2106.9022	- - - Síróp með bragð- og litarefnum	100
úr 2106.9029	- - - Neyðarmatvæli, að því tilskildu að á umbúðunum sé greint frá séreðli þeirra á skýran hátt	20
úr 2106.9029	- - - Matvæli fyrir sykursjúka, að því tilskildu að á umbúðunum sé greint frá séreðli þeirra á skýran hátt	50
2106.9029	- - - Annað	100
2106.9041	- - Sælgæti sem inniheldur hvorki sykur né kakó	100
2106.9042	- - Ávaxtasúpur og -grautar	100
úr 2204	Vín úr nýjum þrúgum, einnig vín blönduð vínanda; þrúguþykkni annað en í nr. 2009:	
	- Annað vín; þrúguþykkni sem gerjun hefur verið hindruð eða stöðvuð í með íblöndun alkóhóls:	

	- - Í tveggja lítra umbúðum eða minna:	
2204.2101	- - - Þrúguþykkni blandað vínanda	20
	- - Annað	
2204.2901	- - - Þrúguþykkni blandað vínanda	20
2205	Vermút og annað vín úr nýjum þrúgum bragðbætt með plöntum eða ilmefnum:	
2205.1000	- Í tveggja lítra umbúðum eða minna:	20
2205.9000	- Annað	20
2208	Ómengað etýlalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál; brennd vín, líkjörar og aðrar áfengar drykkjarvörur; áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum:	
	- Áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum:	
2208.1001	- - Sem í er meira en 2,25% af vínanda	20
2208.1009	- - Annað	20
	- Áfengir drykkir eimaðir úr þrúguvíni eða þrúguhrati:	
2208.2001	- - Koníak	20
2208.2009	- - Annað	20
2208.3000	- Viskí	20
2208.4000	- Romm og taffía	20
	- Gin og genever:	
2208.5001	- - Gin	20
2208.5002	- - Genever	20
	- Annað:	
2208.9001	- - Sem í er meira en 2,25% af vínanda:	
	- - Ómengað etýlalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál	25
	- - Annað	20
2208.9002	- - Brennivín	20
2208.9003	- - Vodka	20
2208.9004	- - Líkjör	20
2208.9009	- - Annað	20
úr 2520	Gips; anhýdrít; gipsefni (úr brenndu gipsi eða kalsíumsúlfati), einnig litað, með eða án hvata eða lata í litlu magni:	
	- Gipsefni:	
2520.2001	- - Gipsefni sérstaklega framleitt til tannsmíða eða tannlækninga	50
2839	Siliköt; alkalmálsiliköt sem verslunarvara:	
úr 2839.9000	- Annað; að undanskildum alkalmálsilikötum (litfúm-, rúbidfúm-, sesfúm- og fransfúmsilikötum)	50

2905		Raðtengd alkóhól og halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður þeirra:	
		- Mettuð einhýdrísk alkóhól:	
2905.1200	- -	Própan-1-ól (própýlalkóhól) og própan-2-ól (ísóprópýlalkóhól)	18
2905.1300	- -	Bútan-1-ól (n-bútýlalkóhól)	18
2905.1400	- -	Önnur bútanól	18
2905.1500	- -	Pentanól (amýlalkóhól) og myndbrigði þess	18
2905.1600	- -	Oktanól (oktýlalkóhól) og myndbrigði þess	18
2905.1700	- -	Dódekan-1-ól (lárýlalkóhól), hexadekan-1-ól (setýlalkóhól) og oktadekan-1-ól (sterýlalkóhól)	18
2905.1900	- -	Önnur	18
		- Ómettuð einhýdrísk alkóhól:	
2905.2100	- -	Allýlalkóhól	18
2905.2200	- -	Raðtengd terpenalkóhól	18
2905.2900	- -	Önnur	18
		- Díól:	
2905.3200	- -	Própýlenglýkól (própan-1,2-díól)	18
2905.3900	- -	Önnur	18
		- Önnur fjölhýdrísk alkóhól:	
2905.4100	- -	2-Etýl-2-(hýdroxýmetýl) própan-1,3-díól (trímetýlólprópan)	18
2905.4200	- -	Pentaeryþrítól	18
2905.4300	- -	Mannítól	18
2905.4400	- -	D-glúkítól (sorbitól)	18
2905.4900	- -	Annað	18
2905.5000	-	Halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður raðtengdra alkóhóla	18
2911	2911.0000	Asetól og hemiasetól, einnig með annarri súrefnisvirkni, og halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður þeirra	18
2915		Mettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur og anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður þeirra:	
		- Maurasýra, sölt hennar og esterar:	
2915.1200	- -	Sölt maurasýru	18
2915.1300	- -	Esterar maurasýru	18
		- Ediksýra og sölt hennar; ísedik (acetic anhydride):	
2915.2100	- -	Ediksýra	18
2915.2200	- -	Natríumasetat	18
2915.2300	- -	Kóbaltasetat	18
2915.2400	- -	Ísedik	18
2915.2900	- -	Annað	18
		- Esterar ediksýru:	
2915.3100	- -	Etýlasetat	18
2915.3200	- -	Vínýlasetat	18

2915.3300	- - N-bútýlasetat	18
2915.3400	- - Ísóbútýlasetat	18
2915.3500	- - 2-Etoxýetýlasetat	18
2915.3900	- - Annað	18
2915.4000	- Mónó-, dí-, eða tríklóredíksýrur, sölt og esterar þeirra	18
2915.5000	- Própíonsýra, sölt og esterar hennar	18
2915.6000	- Bútansýrur (smjörksýrur), valerínsýrur og sölt og esterar þeirra	18
2915.7000	- Palmitínsýra, sterínsýra, og sölt og estera þeirra	18
2915.9000	- Annað	18
2916	Ómettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur, hringliða mónókarboxýlsýrur, einnig anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður þeirra: - Ómettaðar raðtengdar mónókarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2916.1100	- - Akrýlsýra og sölt hennar	18
2916.1200	- - Esterar akrýlsýru	18
2916.1300	- - Metakrýlsýra og sölt hennar	18
2916.1400	- - Esterar metakrýlsýru	18
2916.1500	- - Olíu-, línól- eða línólen-sýrur, og sölt og esterar þeirra	18
2916.1900	- - Annað	18
2916.2000	- Sýklan-, sýklen- eða sýklóterpenmónókarboxýlsýrur, anhydrið þeirra, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra: - Aromatískar mónókarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	18
2916.3100	- - Bensósýra, sölt og esterar hennar	18
2916.3200	- - Bensóýlperoxíð og bensóýlklóríð	18
2916.3300	- - Fenýledíksýra, sölt og esterar hennar	18
2916.3900	- - Annað	18
2917	Pólýkarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nítró- eða nítrósóafleiður þeirra: - Raðtengdar pólýkarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2917.1100	- - Oxalsýra, sölt og esterar hennar	18
2917.1200	- - Adipsýra, sölt og esterar hennar	18
2917.1300	- - Azelasýra, sölt og esterar hennar	18
2917.1400	- - Malínanhydrið	18
2917.1900	- - Annað	18
2917.2000	- Sýklan-, sýklen- eða sýklóterpenmónókarboxýlsýrur, anhydrið þeirra, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra: - Aromatískar mónókarboxýlsýrur, anhydrið, halíð, peroxíð, peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	18
2917.3100	- - Tvíbútýl ortoftalöt	18

2917.3200	- - Tvíoctýl ortoftalöt	18
2917.3300	- - Tvínónýl eða tvídecýl ortoftalöt	18
2917.3400	- - Aðrir esterar ortoftalsýru	18
2917.3500	- - Ftalanhýdríð	18
2917.3600	- - Tereftalsýra og sölt hennar	18
2917.3700	- - Tvímetyltareftxalat	18
2917.3900	- - Annað	18

2918

	Karboxýlsýrur með aukasúrefnisvirkni og anhýdríð, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra; halógen-, sulfó-, nitró- eða nítrósóafleiður þeirra:	
	- Karboxýlsýrur með alkóhólvirkni, anhýdríð, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2918.1100	- - Mjólkursýra, sölt og esterar hennar	18
2918.1200	- - Vínsýra	18
2918.1300	- - Sölt og esterar vínsýru	18
2918.1400	- - Sítrónsýra	18
2918.1500	- - Sölt og esterar sítrónsýru	18
2918.1600	- - Glúkónsýra, sölt og esterar hennar	18
2918.1700	- - Fenýlglykólsýra (möndlusýra), sölt og esterar hennar	18
2918.1900	- - Annað	18
	- Karboxýlsýrur með fenólvirkni en án annarrar súrefnisvirkni, anhýdríð, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra:	
2918.2100	- - Salísýlsýra og sölt hennar	18
2918.2200	- - O-asetýlsalísýlsýra, sölt og esterar hennar	18
2918.2300	- - Aðrir esterar salísýlsýru og sölt þeirra	18
2918.2900	- - Annað	18
2918.3000	- Karboxýlsýrur með aldehýð- eða ketónvirkni en án annarrar súrefnisvirkni, anhýdríð, halíð, peroxíð og peroxýsýrur þeirra og afleiður þeirra	18
2918.9000	- Annað	18

2932

	Heteróhringliðasambönd einungis með súrefnisheterófrumeindum:	
	- Sambönd með ósamrunninn fúranhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2932.1100	- - Tetróhýdrófúran	18
2932.1200	- - 2-Fúraldehýð (fúrfúraldehýð)	18
2932.1300	- - Fúrfúrylalkóhól og tetrahýdrófúrfúrylalkóhól	18
2932.1900	- - Annað	18
	- Laktón	
2932.2100	- - Kúmarín, metýlkúmarín og etýlkúmarín	18
2932.2900	- - Önnur laktón	18
2932.9000	- Annað	18

2933		Heteróhringliðasambönd einungis með köfnunarefnisheterófrum- eindum; kjarnasýrur og sölt þeirra:	
		- Sambönd með ósamrunninn pírasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.1100	-	- Fenasón (antipyrim) og afleiður þess	18
2933.1900	-	- Önnur	18
		- Sambönd með ósamrunninn imíðasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.2900	-	- Önnur	18
		- Sambönd með ósamrunninn píridínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.3100	-	- Píridín og sölt þess	18
2933.3900	-	- Önnur	18
2933.4000	-	- Sambönd með kínólín eða ísókínólín hringjakerfi í byggingu sinni (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
		- Sambönd með píridínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan) eða píperasínhring í byggingu sinni; kjarnasýrur og sölt þeirra:	
2933.5900	-	- Annað	18
		- Sambönd með ósamrunninn þríasínhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan):	
2933.6100	-	- Melamín	18
2933.6900	-	- Önnur	18
		- Laktöm	
2933.7100	-	- 6-Hexanlaktam (epsilon-kaprólaktam)	18
2933.7900	-	- Önnur laktöm	18
2933.9000	-	- Annað	18
2934		Önnur heteróhringliðasambönd;	
2934.1000	-	- Sambönd með ósamrunninn þíasólhring í byggingu sinni (einnig afoxaðan)	18
2934.2000	-	- Sambönd með bensóþíasólhringjakerfi (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
2934.3000	-	- Sambönd með fenóþíasínhringjakerfi (einnig afoxað), en ekki frekar samrunnið	18
2934.9000	-	- Annað	18
2940	2940.0000	Sykrur, kemískt hreinar, þó ekki súkrósi, maltósi, glúkósi eða frúktósi; sykrusterar og sykrusterar og sölt þeirra, þó ekki vörur í nr. 2937-2939	18
úr 2941		Antibíótíka:	
	2941.1000	- Penisillín og afleiður þeirra með byggingu penisillínsýru; sölt þeirra	10

	2941.2000	- Streptómýsín og afleiður þeirra; sölt þeirra	10
	2941.3000	- Tetrasyklín og afleiður þeirra; sölt þeirra	10
	2941.4000	- Klóramfeníkól og afleiður þess; sölt þeirra	10
	2941.5000	- Erýtrómýsín og afleiður þess; sölt þeirra	10
	2941.9000	- Annað	10
3006		Vörur til lækninga sem tilgreindar eru í 3. athugasemd við þennan kafla:	
		- Tannsement og annað tannfyllingarefni; beinmyndunarsement:	
	3006.4002	- - Silfuramalgam til tannfyllinga	50
úr 3006.6000		- Kemísk getnaðarvarnarefni að stofni til úr hormónum eða sæðiseyði:	
		- - Kemísk getnaðarvarnarefni að stofni til úr hormónum	50
3403		Smurefni (þar með talin skurðarolíufefni, leysiefni fyrir bolta og rær, ryðvarnar- eða tæringarvarnarefni og mótaleysiefni að meginstofni úr smurefnum) og framleiðsla notuð við olíu- og fitumeðferð textílefna, leðurs, loðskinna eða annarra efna, þó ekki framleiðsla sem inniheldur sem meginefni 70% eða meira miðað við þyngd af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum:	
		- Sem innihalda jarðolíur eða olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum:	
úr 3403.1100		- - Framleiðsla notuð við meðferð á textílefni, leðri, loðskinnnum eða öðrum efnum:	
		- - - Vatnsdreifanleg smurefni notuð við meðferð á textílefni sem innihalda hátt hlutfall efna með yfirborðsvirkni auk annarra efna	50
		- - Annað:	
	3403.1901	- - - Ryðvarnar- eða tæringarvarnarefni að stofni til úr lanólín sem eru leyst upp í lakkbensíni og innihalda jafnvel 70% lakkbensín eða meira miðað við þyngd	50
3407		Mótunarefni, þar með talin mótunarefni fyrir börn til dægraudal; framleiðsla sem nefnd er tannvax (dental wax) eða tannmátefni (dental impression compounds), í vörusamstæðum, í smásöluumbúðum eða í plötum, skeifulaga, staflaga eða í áþekkri mynd; önnur framleiðsla til nota við tannlækningar, að meginstofni úr gipsefnum (úr brenndu gipsi eða kalsíumsúlfati):	
	3407.0001	- Blönduð mótunarefni til tannsmíða eða tannlækninga, að stofni til úr gipssementi	50
3505		Dextrín og önnur umbreytt sterkja (til dæmis forhlaups- eða esteruð sterkja); lím að meginstofni úr sterkju eða dextríni eða	

	annarri umbreyttri sterkju:	
3505.1000	- Dextrín og önnur umbreytt sterkja	25
3505.2000	- Lím	25
3801	Gervigrafít; hlaupkennt eða hálfhlaupkennt grafít; framleiðsla að meginstofni úr grafíti eða öðru kolefni, sem deig, blokkir, plötur eða hálfunnið að öðru leyti:	
úr 3801.2000	- Hlaupkennt eða hálfhlaupkennt grafít:	
	- - Hlaupkennt grafít í olíusviflausn og hálfhlaupkennt grafít	50
úr 3801.3000	- Kolefniskennt deig í rafskaut og áþekkt deig í ofnklæðningu, að frátöldu kolefni í kolefnisbursta	50
	- Annað:	
úr 3801.9000	- - Grafít eða önnur kolefni blandað olíu, sem deig	50
3804	3804.0000 Úrgangslútur frá framleiðslu viðardeigs, einnig kjarnaður, sykursneyddur eða kemískt meðhöndlaður, þar með talin lignín-súlfónöt, þó ekki tallolía í nr. 3803 eða styrktur súlfítlútur	50
3805	Gúmkvoðu-, viðar- eða súlfatterpentína og aðrar terpenolíur framleiddar úr viði barrtrjáa með eimingu eða annarri aðferð; óhreinsað dípenten; súlfitterpentína og önnur óhreinsuð parakýmen; furuolía sem að meginstofni inniheldur alfaterpenól:	
úr 3805.9000	- Annað:	
	- - Óhreinsað parakýmen annað en súlfitterpentína	50
3809	Áferðar- og fburðarefni, litberar til að hraða litun eða festingu litunarefna og aðrar vörur og blöndur (t.d. fyllir og litfestir) sem notað er í textíl-, pappírs- eða leðuriðnaði eða skyldum iðnaði, ót.a.	
	- Að stofni til úr sterkjukenndum efnum:	
úr 3809.1000	- - Aukablöndur	50
úr 3809.1000	- - Annað	25
	- Annað:	
	- - Til nota í textíliðnaði:	
úr 3809.9100	- - - Aukablöndur	50
úr 3809.9100	- - - Annað	25
	- - Til nota í pappírsiðnaði:	
úr 3809.9201	- - - Aukablöndur	50
úr 3809.9201	- - - Annað	25
	- Til nota í leðuriðnaði eða skyldum iðnaði:	
úr 3809.9309	- - - Aukablöndur	50
úr 3809.9309	- - - Annað	25
3811	Efni til varnar vélabanki, oxunartálmi, harpíxtálmi, smurbætiefni,	

	tæringarvarnarefni og önnur tilbúin íblöndunarefni fyrir jarðolíur (þar með talið bensín) eða fyrir aðra vökva sem notaðir eru í sama tilgangi og jarðolía:	
	- Efni til varnar vélabanki:	
úr 3811.1100	- - Að stofni til úr blýsamböndum, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensín	50
úr 3811.1900	- - Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensín	50
	- Íblöndunarefni fyrir smurolíur:	
úr 3811.2100	- - Sem innihalda jarðolíur eða olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur	50
úr 3811.2900	- - Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur	50
úr 3811.9000	- Annað, að frátöldu efni fyrir steinefnaolíur, einnig bensín	50
3812	Unnir gúmmíhvatar (rubber accelerators); samsett mýkiefni fyrir gúmmí eða plast, ót.a.; mótoxunarefni og önnur samsett varðveisluefni (stabilizers) fyrir gúmmí eða plast:	
3812.2000	- Samsett mýkiefni fyrir gúmmí eða plast	50
3812.3000	- Mótoxunarefni og önnur samsett varðveisluefni fyrir gúmmí eða plast	50
3817	Blönduð alkýlbensen og blönduð alkýlnaftalín, þó ekki þau sem eru í nr. 2707 eða 2902:	
3817.1000	- Blönduð alkýlbensen	50
3817.2000	- Blönduð alkýlnaftalín	50
3818	3818.0000 Kemísk frumefni efnabætt til nota í rafeindatækni, sem diskar, þynnur eða í áþekku formi; kemísk sambönd efnabætt til nota í rafeindatækni	50
3823	Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna; kemískar vörur og framleiðals kemísku eða skylds iðnaðar (þar með talðar blöndur úr náttúrulegum efnum), ót.a.; úrgangsefni kemísku eða skylds iðnaðar, ót.a.:	
3823.1000	- Tilbúin bindiefni fyrir málmsteypumót eða málmsteypukjarna, að frátöldum málmsteypukjörnum sem eru að stofni til úr náttúrulegum kvoðuefnum	50
3823.3000	- Ómótuð málmkarbít sem blandað hefur verið saman eða eru með málmbindiefni	50
3823.5000	- Öldfast steinlím og steinsteypa	50
3823.6000	- Sorbitól, annað en í nr. 2905.44	50
	- Annað:	
úr 3823.9001	- - Hráefni eða hjálprefni til iðnaðarvöruframleiðslu, ót.a., að frátöldum ýruefnum og efnum til sútunar	50
3823.9002	- - Samsettur herðir	50

	3823.9003	- - Ólífræn upplausnarefni og þynnar	50
	3823.9004	- - Ryðvarnarefni	50
	3823.9005	- - Kælimiðlar	50
	3823.9006	- - Úrgangsefni kemísks eða skylds iðnaðar, ót.a.	50
	3823.9009	- - Annað	50
úr 3919		Sjálflímandi plötur, blöð, filmur, himnur, bönd, ræmur og annað flatt, úr plasti, einnig í rúllum, framleiddu með fjölliðun eða samfjölliðun (t.d. pólýetýleni, pólýtetrahalóetýleni, pólýísóbútýleni, pólýstýreni, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetati, pólývínýlklórasetati og öðrum afleiðum pólývínýlklóríðs, afleiðum pólýakrýlats og pólýmetýlakrýlats, kúmenarónindenkvöðuefni): - Annað:	
	3919.9001	- - Vegg- og loftklæðning	40
	3919.9009	- - Annað	40
úr 3919		Sjálflímandi plötur, blöð, filmur, himnur, bönd, ræmur og annað flatt, úr plasti, einnig í rúllum, úr öðrum háfjölliðaeftum, gervikvöðueftum og gervioplasti, t.d. algínsýru, söltum hennar og esterum; linoxýn: - Annað:	
	3919.9001	- - Vegg- og loftklæðning	30
	3919.9009	- - Annað	30
úr 3920		Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti, ekki með holrúmi, styrkingu, lagskiptingu, undirlagi eða á hliðstæðan hátt samansett öðrum eftum, framleiddu með fjölliðun eða samfjölliðun (t.d. pólýetýleni, pólýtetrahalóetýleni, pólýísóbútýleni, pólýstýreni, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetati, pólývínýlklórasetati og öðrum afleiðum pólývínýlklóríðs, afleiðum pólýakrýlats og pólýmetýlakrýlats, kúmenarónindenkvöðuefni), að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	40
úr 3920		Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti, ekki með holrúmi, styrkingu, lagskiptingu, undirlagi eða á hliðstæðan hátt samansett öðrum eftum, úr öðrum háfjölliðaeftum, gervikvöðueftum og gervioplasti, t.d. algínsýru, söltum hennar og esterum; linoxýn að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna	30
úr 3921		Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti, ekki með	

holrúmi, styrkingu, lagskiptingu, undirlagi eða á hliðstæðan hátt samansett öðrum efnum, framleiddu með fjölliðun eða samfljölliðun (t.d. pólýetýleni, pólýtetrahalóetýleni, pólýísóbútýleni, pólýstýreni, pólývínýlklóríð, pólývínýlasetati, pólývínýlklórasetati og öðrum afleiðum pólývínýlklóríðs, afleiðum pólýakrýlats og pólýmetýlakrýlats, kúmenarónindenkvöðuefni), að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna

40

úr 3921

Aðrar plötur, blöð, filmur, himnur og ræmur, úr plasti úr öðrum háfjölliðaeftum, gervikvöðueftum og gerviplasti, t.d. algínsýru, söltum hennar og esterum; linoxýn, að undanskildum vörum til prentmyndagerðar og framleiðslu skófatnaðar og sem eru hvorki mynstraðar né áprentaðar og 0,4 mm á þykkt eða minna

30

TAFLA VIII VIÐ BÓKUN A

ÍSRAEL

Flokkur	ST-númer - Ísraelskt toll- skrárnúmer	Vörulýsing	Gjald*
0901		Kaffi, einnig brennt eða koffínsneytt; kaffiskurn og kaffihýði; kaffilíki sem inniheldur eitthvað af kaffi:	
		- Kaffi, óbrennt:	
úr 0901.11		- - Ekki koffínsneytt	
	20	- - - Annað (ekki malað)	Frjálst
úr 0901.12		- - Koffínsneytt	
	20	- - - Annað (ekki malað)	Frjálst
		- Kaffi, brennt:	
0901.21		- - Ekki koffínsneytt	Frjálst
0901.22		- - Koffínsneytt	Frjálst
úr 0901.30		- Kaffiskurn og kaffihýði:	
	20	- - Annað (hvorki brennt né malað)	Frjálst
úr 0901.40		- Kaffilíki sem inniheldur kaffi:	
	20	- - Annað (hvorki brennt né malað)	Frjálst
0902		Te, einnig bragðbætt:	
0902.10		- Grænt te (ógerjað) í skyndiumbúðum sem innihalda ekki meira en 3 kg	Frjálst
0902.20		- Annað grænt te (ógerjað)	Frjálst
0902.30		- Svart te (gerjað) og te gerjað að hluta, í skyndiumbúðum sem innihalda ekki meira en 3 kg	Frjálst
0902.40		- Annað svart te (gerjað) og annað te gerjað að hluta	Frjálst

* Frjálst = Engum verðjöfnunaraðgerðum er beitt, en heimilt er að koma þeim á

Breytilegt = Breytilegt gjald (Variable levy)

Flokkur	ST-númer - Ísraelskt toll- skrárnúmer	Vörulýsing	Gjald
0903	0903.00	Maté	Frjálst
1102	1102.10	Mjöl úr korni, finmalað, annað en úr hveiti eða meslíni: - Rúgmjöl	Frjálst
1103	1103.13	Klíðislaust korn, mjöl og kögglar: - Klíðislaust korn og mjöl:	Frjálst
	1103.29	- Úr maís - Kögglar: - - Úr öðru korni	Frjálst
1107		Malt, einnig brennt	Frjálst
1517	1517.10	Smjörlíki; blöndur eða framleiðsla til manneldis úr jurtafeiti eða -olíum eða þáttum úr mismunandi fitu eða olíum þessa kafla, þó ekki feiti eða olíur til manneldis eða þættir þeirra í nr. 1516: - Smjörlíki, þó ekki fljótandi smjörlíki	Breytilegt
1518	1518.00	Feiti eða olíur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, soðið, oxað, vatnssneytt, brennisteinsborið, blásið, fjölíðað með hita í lofttömi eða í eðalgasi eða umbreytt með öðrum hætti, þó ekki það sem er í nr. 1516; blöndur eða framleiðsla, ekki til manneldis, úr feiti eða olíum dýra- eða jurtaríkisins eða úr þáttum úr mismunandi feiti eða olíum þessa kafla, ót.a. - Feiti eða olíur úr dýra- eða jurtaríkinu og þættir þeirra, soðið, oxað, vatnssneytt, brennisteinsborið, blásið, fjölíðað með hita í lofttömi eða í eðalgasi eða umbreytt með öðrum hætti, þó ekki það sem er í nr. 1516: 12 - - Olíur með epoxýhóp í samböndum þeirra 13 - - Línolía	Frjálst Frjálst
1519	1519.20	Einbasískar karboxýfitusýrur frá iðnaði; sýruolíur frá hreinsun; feitalkóhól frá iðnaði - Feitalkóhól frá iðnaði	Frjálst
1520		Glýseról (glýserín), einnig hreint; glýserólvatn og glýserollútur	Frjálst
1521		Jurtavax (annað en tríglyseríð), býflugnavax, annað skordýravax og hvalaraf, einnig hreinsað eða litað	Frjálst

1701	Reyr- eða rófusykur og kemískt hreinn súkrósi, í föstu formi	
	- Hrár sykur sem inniheldur hvorki viðbætt bragðefni né litarefni:	
1701.11	- - Reyrsykur	Frjálst
1701.12	- - Rófusykur	Frjálst
	- Annað:	
1701.91	- Sem inniheldur viðbætt bragðefni eða litarefni	Frjálst
úr 1701.99	- - Annað:	
90	- - - Annað (þó ekki molasykur eða steinsykur (kandís) sem flokkast ekki í nr. 1701.91)	Frjálst
1702	Annar sykur, þar með talinn kemískt hreinn laktósi, maltósi, glúkósi og frúktósi, í föstu formi; sykursíróp sem inniheldur hvorki bragðefni né litarefni; hunangslíki, einnig blandað náttúr- ulegu hunangi; karamel	
1702.10	- Laktósi og laktósasíróp	Frjálst
1702.20	- Hlynsykur og hlynsíróp	Frjálst
1702.50	- Kemískt hreinn frúktósi	Frjálst
1702.60	- Annar frúktósi og frúktósasíróp sem inniheldur sem þurrefni meira en 50% af frúktósa miðað við þunga	Frjálst
úr 1702.90	- Annað, þar með taldar einsykrur (invert sugar):	
10	- - Hunangslíki	Frjálst
30	- - Þurrefni sem inniheldur auka bragð- eða litarefni	Frjálst
40	- - Kemískt hreinn maltósi	Frjálst
1703	Melassi unninn með kjörnun eða hreinsun sykurs	Frjálst
1704	Sætindi (þar með talið hvítt súkkulaði) án kakóinnihalds	
1704.10	- Tyggigúmmí, einnig sykurlúðað:	
10	- - Sem inniheldur 10% eða meira gúmmíkjarna miðað við þyngd	Frjálst
90	- - Annað	0,11 Is/kg
1704.90	- Annað:	
10	- - Halva	Frjálst
31	- - Sykurlúðaðar möndlur eða valhnetur	Frjálst
32	- - Hvítt súkkulaði	Frjálst
33	- - Sykurlúðaðar kornflögur	Frjálst
39	- - Annað	0,11 Is/kg
1801	Kakóbaunir, heilar eða muldar, hráar eða brenndar	Frjálst
1802	Kakóskurn, kakóhýði, kakóskæni og annar kakóúrgangur	Frjálst
1803	Kakódeig, einnig fitusneytt	Frjálst

1804	Kakósmjör, kakófeiti og kakóolía	Frjálst
1805	Kakóduft, án viðbættis sykurs eða annarra sætiefna	Frjálst
1806	Súkkulaði eða önnur matvæli sem innihalda kakó	Frjálst
1901	Maltkjarni; framleiðsla úr mjöli, fín- eða gröfmöluðu, sterkju eða maltkjarna, sem ekki inniheldur kakóduft eða inniheldur kakó sem að magni til er innan við 50% miðað við þunga, ót.a.; matvæli úr vörum í nr. 0401-0404 sem ekki innihalda kakóduft eða innihalda kakóduft sem að magni til er innan við 10% miðað við þunga, ót.a.:	
1901.10	- Barnamatur, í smásöluumbúðum:	
10	- - Sérfæði úr sojamjöli, sem inniheldur sojaolíu eða aðra olíu, kolvetni og sölt; sérfæði að stofni til úr glútenlausu mjöli	Frjálst
20	- - Aðrar framleiðsluvörur úr mjöli, sterkju eða maltkjarna	10%
30	- - Matvæli úr vörum í nr. 0401 til 0404 sem innihalda kakó	Frjálst
90	- - Matvæli úr öðrum vörum í nr. 0401 til 0404	Frjálst
1901.20	- Blöndur og deig til framleiðslu á brauðvörum í nr. 1905:	
10	- - Úr fín- eða gröfmöluðu mjöli, sterkju eða maltkjarna	10%
20	- - Önnur, sem innihalda kakó	Frjálst
90	- - Annað	Frjálst
1901.90	- Annað	
10	- - Sérfæði úr sojamjöli, sem inniheldur sojaolíu eða aðra olíu, kolvetni og sölt; sérfæði að stofni til úr glútenlausu mjöli	Frjálst
20	- - Maltkjarni	Frjálst
30	- - Úr fín- eða gröfmöluðu mjöli, sterkju eða maltkjarna	10%
40	- - Annað, sem inniheldur kakó	Frjálst
90	- - Annað	Frjálst
1902	Pasta, einnig soðin eða fyllt (með kjöti eða öðrum efnum) eða unnin á annan hátt, svo sem spaghetí, makkarónur, núðlur, lasagne, gnocchi, ravióli, kannellóni; kúskús, einnig unnið	
	- Ósoðin pasta, ekki fyllt eða unnin á annan hátt:	
1902.11	- - Með eggjainnihaldi	Breytilegt
1902.19	- - Annað	Breytilegt
úr 1902.20	- Fyllt pasta, einnig soðin eða unnin á annan hátt:	Breytilegt
90	- - Með fyllingu úr öðrum efnum en kjöti, fiski, þar með talin styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra, kröbbum og skeldýrum	Breytilegt
1902.30	- Önnur pasta	Breytilegt
1902.40	- Kúskús	Breytilegt
1904	Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum (t.d. kornflögur); korn, annað en maís, sem grjón, forsoðið eða unnið á annan hátt	

1904.10	- Matvæli úr belgdu eða steiktu korni eða kornvörum:	
10	- - Sem innihalda kakó	Frjálst
90	- - Annað	10%
1904.90	- Annað	Frjálst
1905	Brauð, sætabrauð, kökur, kex og aðrar brauðvörur, einnig með kakói; altarisbrauð, lyfjahylki, innsiglunaroblátur, rísþynnur og áþekkar vörur	
1905.10	- Hrökkbrauð	10%
1905.20	- Piparkökur og þess háttar:	
10	- - Ætlað sykursjúkum	Frjálst
90	- - Annað	Breytilegt
1905.30	- Sætakex; vöfflur og kexþynnur	Breytilegt
1905.40	- Tvíbökur, ristað brauð og áþekkar ristaðar vörur:	
10	- - Sem innihalda auka sykur, hunang eða annað sætuefni, egg, feiti, ost, ávexti eða kakó eða áþekk efni	Breytilegt
90	- - Annað	Frjálst
1905.90	- Annað	
	- - Sem inniheldur auka sykur, hunang eða annað sætuefni, egg, feiti, ost, ávexti eða kakó eða áþekk efni:	
11	- - - Kex eða kökur ætlað sykursjúkum	Frjálst
19	- - - Annað	Breytilegt
90	- - Annað	Breytilegt
2101	Kjarni, kraftur og seyði úr kaffi, tei eða maté og framleiðsla að stofni til úr þessum vörum eða að stofni til úr kaffi, tei eða maté; brenndar síkóriurætur og annað brennt kaffilíki, og kjarni, kraftur og seyði úr þeim	Frjálst
2102	Ger (lifandi eða dauðt); aðrar einfruma örverur, dauðar (þó ekki bóluefni í nr. 3002); unnið bókunarduft	Frjálst
2103	Sósur og framleiðsla í þær; blönduð bragðefni og blönduð bragðbætiefni; mustarðsmjöl, fín- eða grófmalað, og unninn mustarður	
2103.10	- Sojasósa	Frjálst
2103.20	- Tómatasós	Frjálst
2103.30	- Mustarðsmjöl, fín- eða grófmalað, og unninn mustarður (sinnep)	Frjálst
2103.90	- Annað:	
10	- - Majones	Frjálst
20	- - Framleiðsluvörur úr fín- eða grófmöluðu mjöli, sterkju eða maltkjarna	10%
90	- - Annað	Frjálst

2104		Súpur og seyði og framleiðsla í það, jafnblönduð samsett matvæli	
	2104.10	- Súpur og seyði og framleiðsla í það:	
	10	- Úr fin- eða grófmöluðu mjöli, sterkju eða maltkjarna	10%
	90	- Annað	Frjálst
	úr 2104.20	- Jafnblönduð samsett matvæli;	
	90	- Að meginstofni til úr öðru en: blönduðu kjöti, blönduðum fiski, blönduðum skeldýrum eða hryggleysingjum eða blönduðum jurtum og grænmeti	Frjálst
2105		Rjómaís og annar ís til manneldis, einnig með kakóinnihaldi	Frjálst
2106		Matvæli, ót.a.	Breytilegt
2201		Vatn, þar með talið ölkelduvatn eða gerviölkelduvatn og loftblandað vatn, án viðbættis sykurs eða annars sætuefnis eða bragðbætt; ís og snjór	Frjálst
2202		Vatn, þar með talið ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt, og aðrar óáfengar drykkjarvörur, þó ekki ávaxtasafar eða matjurtasafar í nr. 2009	
	2202.10	- Vatn, þar með talið ölkelduvatn og loftblandað vatn, með viðbættum sykri eða öðru sætuefni eða bragðbætt	Frjálst
	2202.90	- Annað	Frjálst
2203		Öl gert úr malti	Frjálst
2205		Vermút og annað vín úr nýjum þrúgum bragðbætt með plöntum eða ilmefnum	Breytilegt
2207		Ómengið etylalkóhól að alkóhólstyrkleika 80% eða meira miðað við rúmmál; etylalkóhól og aðrir áfengir vökvar, gert óhæft til drykkjar, af hvaða styrkleika sem er	Breytilegt
2208		Ómengið etylalkóhól að alkóhólstyrkleika minna en 80% miðað við rúmmál; áfengir vökvar, líkjörar og aðrar áfengar drykkjarvörur; áfengisblöndur sem notaðar eru til framleiðslu á drykkjarvörum	
	2208.50	- Gin og genever	Frjálst
	úr 2208.90	- Annað	
		- - Annað en vodka	Frjálst
2209		Edik og edikslíki fengið úr ediksýru	Frjálst

2402		Vindlar, einnig endaskornir, smávindlar og vindlingar, úr tóbaki eða tóbakslíki	Frjálst
2403		Önnur framleiðsla úr tóbaki og framleitt tóbakslíki; jafnblandað eða endurunnið tóbak; tóbakskjarnar og tóbaksseyði	Frjálst
3501		Kasín, kasínöt og aðrar kasínafleiður; kasínlím	
	3501.10	- Kasín	Frjálst
	úr 3501.90	- Annað:	
	10	- - Kasínöt og aðrar kasínafleiður	Frjálst
3502		Albúmín (þar með talið kirni tveggja eða fleiri mysuprótína sem innihalda miðað við þyngd þurrefnis meira en 80% af mysuprótínum), albúminöt og aðrar albúminafleiður	
	3502.10	- Eggalbúmín	Breytilegt
3505		Dextrín og önnur umbreytt sterkja (til dæmis forhlaups- eða esteruð sterkja); lím að meginstofni til úr sterkju eða dextríni eða annarri umbreyttri sterkju	
	úr 3505.10	- Dextrín og önnur umbreytt sterkja:	
	30	- - Esteruð eða esteruð sterkja	10%
	3505.20	- Lím	10%

II. VIÐAUKI**UM VÖRUR SEM UM GETUR Í C-LIÐ 1. MGR. 2. GR.****1. gr.**

1. Fiskur og aðrar sjávarafurðir sem tilgreindar eru hér að neðan falla undir ákvæði samningsins að því marki sem kveðið er á um í töflum 1 og 2, nema kveðið sé á um annað í viðauka þessum.

Tafla 1

Fiskur og aðrar sjávarafurðir sem falla undir ákvæði samningsins að því er varðar viðskipti milli Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar annars vegar og Ísraels hins vegar

ST-númer	Vörulýsing
0208 úr 0208.90	Annað kjöt og ætir hlutar af dýrum, nýtt, kælt eða fryst - Annað: - - Af hvölum ¹
3. kafli	Fiskur og krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingar
1504	Feiti og olfur og þættir þeirra, úr fiski eða sjávarspendýrum, einnig hreinsað en ekki efnafræðilega umbreytt ¹
1516 úr 1516.10	Feiti eða olfur úr dýra- eða jurtarfinu og þættir þeirra, hert að fullu eða að hluta, víxlestað, endurestað eða elafínarað, einnig hreinsað en ekki frekar unnið - Dýrafeiti og -olfur og þættir þeirra: - - Feiti og olfur unnar eingöngu úr fiski og sjávarspendýrum og þættir þeirra ¹
1603 úr 1603.00	Kjarnar og safar úr kjöti, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum: - Kjarnar og safar úr hvalkjöti, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatnahryggleysingjum
1604	Fiskur, lagaður eða varinn skemmdum; styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra úr öðrum hrognum
1605	Krabbadýr, lindýr og aðrir vatnahryggleysingar, lagað eða varið skemmdum

2301	Mjöl, fín malað eða grófmalað, og köggjar, úr kjöti eða hlutum úr dýrum, fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatna- og sjávarhryggleysingjum, óháft til manneldis; hamsar
úr 2301.10	- Mjöl, fín malað eða grófmalað, og köggjar úr kjöti eða hlutum úr dýrum; hamsar: - - Hvalmjöl ¹
2301.20	- Mjöl, fín malað eða grófmalað, og köggjar úr fiski eða krabbadýrum, lindýrum eða öðrum vatna- eða sjávarhryggleysingjum
2309	- Framleiðsla til dýraeldis
úr 2309.90	- Önnur: - - Efni úr fiski

¹ Innflutningur hvalaafurða er bannaður í Finnlandi og Svíþjóð.

Tafla 2

**Fiskar og aðrar sjávarafurðir sem falla undir ákvæði
samningsins að því er varðar viðskipti milli Austurríkis,
Liechtensteins og Sviss annars vegar og Ísraels hins vegar**

ST-númer

Vörulýsing

úr 3. kafla	Fiskur og krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingjar - Sjávarfiskur - Áll - Lax - Krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingjar
1605	Krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingjar, lagað eða varið skemmdum

2. gr.

1. Nema annað sé getið hér heyrir aðstoð við sjávarútveg undir reglur 18. gr. samningsins og túlkun hennar sem samkomulag er um.
2. Allri aðstoð við sjávarútveg, sem brýtur í bága við 18. gr. samningsins, ber að fella niður eigi síðar en 31. desember 1993.

3. Það skal ítrekað að markmið reglna um ríkisaðstoð er að tryggja að ráðstafanir um aðstoð raski ekki samkeppnisskilyrðum. Bent er á það að slík röskun gæti annars leitt til óæskilegra skipulagsbreytinga í sjávarútvegi.

a) Eftirfarandi ráðstafanir til aðstoðar sjávarútvegi teljast yfirleitt ekki samrýmast samningnum:

- almenn aðstoð sem veitt er atvinnugreininni allri og beinist ekki að öllu leyti að endurskipulagningu eins og kveðið er á um í ákvæðum liðar iv c-liðar í VI. viðauka;
- skattaþvilnanir aðrar en þær sem bæta upp sérstakan kostnað og tengjast sérstökum aðstæðum sem ríkja í sjávarútvegi;
- félagslegar ráðstafanir, ef niðurgreiðslurnar sem slíkar ráðstafanir fela í sér fara fram úr því sem almennt er beitt í öðrum atvinnugreinum, að teknu tilliti til sérstakra aðstæðna sem ríkja í sjávarútvegi.

b) Eftirfarandi ráðstafanir teljast yfirleitt samrýmast ákvæðum 18. gr. samningsins:

- Ráðstafanir, sem tryggja lágmarksverð innanlands við fyrstu sölu fiskafurða, og kaup á umframvörum sem beitt er til að koma í veg fyrir alvarlega röskun á markaðinum;
- svæðisbundnar ráðstafanir að því marki sem þær eru nauðsynlegar til að viðhalda veiðum á landssvæðum sem eru háðari veiðum en almennt er í landinu og þar sem tekjur af fiskveiðum eru greinilega fyrir neðan landsmeðaltal í sjávarútvegi. Óheimilt er að slík aðstoð nemi meira en aukakostnaðinum sem staðsetningin hefur í för með sér samanborið við aðra staði. Samningsríki, sem kemur á eða viðheldur slíkum ráðstöfunum ber að veita fullnægjandi upplýsingar, í samræmi við ákvæði í 18. gr. eins og samkomulag er um um túlkun hennar, um ástandið á landsvæði sem kallaði á slíkar ráðstafanir eða framlengingu þeirra.

c) Eftirfarandi ráðstafanir til aðstoðar teljast ekki samrýmast samningnum:

- Aðstoð sem kveðið er á um í lið viii c-liðar í VI. viðauka, að því er snertir sjávarútveg.
- Aðstoð sem kveðið er á um í lið x c-liðar í VI. viðauka, að því er snertir fiskveiðar.

3. gr.

Að því er varðar eftirfarandi afurðir er Svíþjóð heimilt að beita magntakmörkunum á innflutningi til 31. desember 1993, að því marki sem nauðsynlegt er til að koma í veg fyrir alvarlega röskun á sænska markaðinum.

ST-númer

Vörulýsing

úr 0302

Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304
- Síld
- Þorskur

4. gr.

1. Að því er varðar eftirfarandi afurðir er Finnlandi heimilt að halda tímabundið núverandi fyrirkomulagi. Finnland skal leggja fram fasta tímaáætlun um afnám þessara undanþága eigi síðar en þann dag er samningurinn tekur gildi.

ST-númer

Vörulýsing

úr 0302

Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304
- Lax
- Eystrasaltssíld

úr 0303

Fiskur, frystur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304
- Lax
- Eystrasaltssíld

úr 0304

Fiskflök og annað fiskkjöt (einnig hakkað), nýtt, kælt eða fryst¹
- Ný eða kæld laxflök
- Ný eða kæld Eystrasaltssíldarflök

¹ Heitið „flak“ í 1. mgr. á einnig við þegar hliðarnar eru tengdar saman á baki eða kvið.

5. gr.

A. Á aðlögunartímabili er Ísrael heimilt að beita magntakmörkunum á innflutningi sem hér segir:

- a) Að því er varðar afurðir sem skráðar eru í töflu 3 þar sem innflutningskvótinn er nú 3 500 tonn árlega gagnvart öllum löndum skal Ísrael auka þennan kvóta stig af stigi á aðlögunartímabilinu einungis gagnvart EFTA-ríkjum, með aukningu um 1 000

tonn 1. janúar 1993. Auka skal kvótann um 500 tonn í viðbót ár hvert. Aukningin kemur til framkvæmda 1. janúar 1994, 1995, 1996, 1997 og 1998, þangað til magntakmarkanir eru að fullu afnumdar 1. janúar 1999.

Tafla 3

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing
0303		Fiskur, frystur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304 - Annar lax, þó ekki lifur eða hrogn:
úr 0303.21		- - Silungur (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>) - - - <i>Salmo trutta</i> eða <i>Salmo gairdneri</i> - Flatfiskar (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> og <i>Citharidae</i>), þó ekki lifur eða hrogn:
úr 0303.31		- - Lúða (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>) 10 - - - Grálúða (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) 90 - - - Kyrrahafslúða (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)
0303.32		- - Skarkoli (<i>Pleuronectes platessa</i>)
0303.33		- - Koli (<i>Solea spp.</i>)
0303.39		- - Annar
0303.50		- Síld (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), þó ekki lifur eða hrogn
0303.60		- Þorskur (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), þó ekki lifur eða hrogn - Annar fiskur, þó ekki lifur eða hrogn
0303.75		- - Háfur og aðrir hákarlar
0303.76		- - Áll (<i>Anguilla spp.</i>)
0303.77		- - Sjóvartari (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)

0303.78	- - Lýsingur (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)
úr 0303.79	- - Annar
	19 - - - Sjávarfiskur:
	31 - - - - Karfi (<i>Sebastes spp.</i>):
	35 - - - - - Af tegundinni <i>Sebastes marinus</i>
	37 - - - - - Annar
	41 - - - - Fiskar af tegundinni <i>Boreogadus saida</i>
	45 - - - - Lýsa (<i>Merlangus merlangus</i>)
	51 - - - - Langa (<i>Molva spp.</i>)
	55 - - - - Alaskalýr (<i>Theragra chalcogramma</i>) og lýr (<i>Pollachius pollachius</i>)
	- - - - Fiskar af tegundinni <i>Orcynopsis unicolor</i> :
	61 - - - - - Frá 15. febrúar til 15. júní
	63 - - - - - Frá 16. júní til 14. febrúar
	65 - - - - - Ansjósur (<i>Engraulis spp.</i>)
	71 - - - - - Flekkar (<i>Dentex</i> og <i>Pagellus spp.</i>)
	75 - - - - - Bramafiskur (<i>Brama spp.</i>)
	81 - - - - - Skötuselur (<i>Lophius spp.</i>)
	83 - - - - - Kolmunni (<i>Micromesistius poutassou</i> eða <i>Gadus poutassou</i>)
	87 - - - - - Sverðfiskur (<i>Xiphias gladius</i>)
	98 - - - - - Annar: Loðna
0304	Fiskflök og annað fiskkjöt (einnig hakkað), nýtt, kælt eða fryst
úr 0304.10	- Nýtt eða kælt
	- - Flök:
	- - - Af vatnafiski
	11 - - - - Af silungi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
	- - - - - Af <i>Salmo trutta</i> eða <i>Salmo gairdneri</i>
úr 0304.20	- Fryst flök
	- - Af vatnafiski:
	- - - Af silungi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):
	- - - - Af <i>Salmo trutta</i> eða <i>Salmo gairdneri</i>
0304.90	- Annað

b) i) Að því er varðar afurðir sem skráðar eru í töflu 4 mun Ísrael leyfa innflutning á eftirfarandi hátt:

Fyrir árin 1996, 1997 og 1998 verður innflutningskvótinn 100 tonn ár hvert. Fyrir árið 1999 verður innflutningskvótinn 300 tonn.

Frá 1. janúar 2000 verður innflutningskvótinn aukinn ár hvert um 300 tonn til viðbótar þar til heimild til kvótanotkunar verður felld úr gildi 1. janúar 2004.

- ii) Leiði ívilnanir í viðskiptum með fisk af tegund sem skráð er í töflu 4 til alvarlegrar röskunar í viðkomandi atvinnugrein er veldur miklu tjóni fyrir innlenda framleiðendur svipaðra afurða eða afurða sem standa í beinni samkeppni er Ísrael heimilt að beita öryggisráðstöfunum, samkvæmt þeim skilmálum og í samræmi við þá aðferð sem tilgreind er í 23. gr. Einkum getur Ísrael, á fimm ára tímabili eftir að aðlögunar-tímabilinu sem kveðið er á um í töflu 4 lýkur, framlengt um eitt ár í senn það fyrirkomulag á innflutningi sem gildir á þeim tíma um viðkomandi fisktegund.

Tafla 4

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing
0302		Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304
		- Flatfiskar (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> og <i>Citharidae</i>), þó ekki lifur eða hrogn:
úr 0302.29		- - Annar
	90	- - - Annar
		- Túnfiskar (af ættinni <i>Thunnus</i>), af tegundinni <i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i> , þó ekki lifur eða hrogn:
úr 0302.31		- - túnfiskar af tegundinni <i>Thunnus alalunga</i>
	90	- - - Annar
úr 0302.32		- - Túnfiskur af tegundinni <i>Thunnus albacares</i>
	90	- - - Annar
úr 0302.33		- - Túnfiskar af tegundinni <i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>
	90	- - - Annar
	0302.50	- Þorskur (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), þó ekki lifur eða hrogn
		- Annar fiskur, þó ekki lifur eða hrogn:
	0302.61	- - Sardínur (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), smásardínur (<i>Sardinella</i> spp.) og brislingur (<i>Sprattus sprattus</i>)
	0302.62	- - Ýsa (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
	0302.63	- - Ufsi (<i>Pollachius virens</i>)
	0302.64	- - Makrill (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)
úr 0302.69		- - Annar
		- - - Sjávarfiskar:

- - - - Fiskar af ættinni *Euthynnus*, annar en fiskar af tegundinni *Euthynnus (Katsuwonus) pelamis* sem um getur í vörulið 0302.33:

- 21 - - - - Til framleiðslu iðnaðarvöru í nr. 1604
 25 - - - - Annar
 35 - - - - Fiskar af tegundinni *Boreogadus* saida
 55 - - - - Ansjósur (*Engraulis spp.*)
 98 - - - - Annar: Loðna

0306

Krabbadýr, einnig í skel, lifandi, ný, kæld, fryst, þurrkuð, söltuð eða í saltlegi; krabbadýr, í skel, soðin í gufu eða vatni, einnig kæld, fryst, þurrkuð, söltuð eða í saltlegi; mjöl, fín- eða grófmalað, og kögglar úr krabbadýrum, hæft til manneldis

- Fryst:
 úr 0306.12 - - Humar (*Homarus spp.*)
 90 - - - Annar
 úr 0306.19 - - Annað, einnig mjöl, fín- eða grófmalað, og kögglar úr krabba dýrum, hæft til manneldis
 30 - - - Leturhumar (*Nephrops norvegicus*)
 - Ekki fryst:
 úr 0306.22 - - Humar (*Homarus spp.*)
 99 - - - Annar
 úr 0306.29 - - Annað, einnig mjöl, fín- eða grófmalað, og kögglar úr krabba dýrum, hæft til manneldis
 30 - - - Leturhumar (*Nephrops norvegicus*)

B. Ákvæði samningsins taka ekki til eftirtaldra vara og mun Ísrael viðhalda núverandi fyrirkomulagi á innflutningi.

Tafla 5

ST-númer

Vöruliður

Vörulýsing

0301**Lifandi fiskur**

- Annar lifandi fiskur:
 0301.91 - - Silungur (*Salmo trutta*, *Salmo gairdneri*, *Salmo clarki*, *Salmo aguabonita*, *Salmo gilae*)
 0301.93 - - Vatnakarfi
 úr 0301.99 - - Annar
 - - - - Kyrrahafslax (*Oncorhynchus spp.*), Atlantshafslax (*Salmo salar*) og Dónárlax (*Hucho hucho*)

- - - - Annar

0302**Fiskur, nýr eða kældur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304**

- Laxfiskar, þó ekki lifur eða hrogn:
- 0302.11 - - Silungur (*Salmo trutta*, *Salmo gairdneri*, *Salmo clarki*, *Salmo aguabonita*, *Salmo gilae*)
- Flatfiskar (*Pleuronectidae*, *Bothidae*, *Cynoglossidae*, *Soleidae*, *Scophthalmidae* og *Citharidae*), þó ekki lifur eða hrogn:
- úr 0302.29 - - Annar:
- 10 - - - Flúra (*Lepidorhombus spp.*)
- Annar fiskur, þó ekki lifur eða hrogn:
- 0302.65 - - Háfur og aðrir háfiskar
- úr 0302.69 - - Annar:
- - - Vatnafiskur:
- 11 - - - - Vatnakarfi
- 19 - - - - Annar
- - - Sjávarfiskur:
- 51 - - - - Alaskalýr (*Theragra chalcogramma*) og lýr (*Pollachius pollachius*)
- 98 - - - - Annar: Smokkfiskur

0303**Fiskur, frystur, þó ekki fiskflök eða annað fiskkjöt í nr. 0304**

- Annar lax, þó ekki lifur eða hrogn:
- 0303.21 - - Silungur (*Salmo trutta*, *Salmo gairdneri*, *Salmo clarki*, *Salmo aguabonita*, *Salmo gilae*)
- Aðrir fiskar, þó ekki lifur eða hrogn:
- úr 0303.79 - - Annar
- - - Vatnafiskur:
- 11 - - - - Vatnakarfi
- 19 - - - - Annar
- 98 - - - - Annar: Smokkfiskur

0304**Fiskflök og annað fiskkjöt (einnig hakkað), nýtt, kælt eða fryst**

- úr 0304.10 - Nýtt eða kælt
- - Flök:
- - - Af vatnafiski:
- 11 - - - - Af silungi (*Salmo trutta*, *Salmo gairdneri*, *Salmo clarki*, *Salmo aguabonita*, *Salmo gilae*), þó ekki *salmo trutta* eða *salmo gairdneri*
- 19 - - - - Af öðrum vatnafiski
- - Annað fiskkjöt (einnig hakkað)
- 91 - - - - Vatnafiskur
- úr 0304.20 - Fryst flök:

	- - Af vatnafiski:
11	- - - Af silungi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>), þó ekki <i>salmo trutta</i> eða <i>salmo gairdneri</i>
19	- - - Af öðrum vatnafiski
úr 0304.90	- Annar
10	- - Af vatnafiski
0306	Krabbadýr, einnig í skel, lifandi, ný, kæld, fryst, þurrkuð, söltuð eða í saltlegi; krabbadýr, í skel, soðin í gufu eða vatni, einnig kæld, fryst, þurrkuð, söltuð eða í saltlegi; mjöl, fin- eða grófmalað, og kögglar úr krabbadýrum, hæft til manneldis:
	- Fryst:
0306.13	- - Rækjur
	- Ekki fryst:
0306.23	- - Rækjur
1605	Krabbadýr, lindýr og aðrir vatna- og sjávarhryggleysingjar, tilreitt eða varið skemmdum
1605.20	- Rækjur
úr 1605.40	- Önnur krabbadýr:
	- - Smokkfiskur

C. Eftir gildistöku samningsins skal Ísrael afnema í áföngum innflutningstolla á fiskafurðum frá EFTA-ríkjum sem samningurinn tekur til í samræmi við eftirfarandi tímaáætlun:

- a) Þann 1. janúar 1993 verður hver tollur lækkaður í 80% af grunntollinum.
- b) Fjórar frekari lækkanir, hver um 20% af grunntollinum, skulu koma til framkvæmda ár hvert þangað til tollurinn er að fullu afnuminn 1. janúar 1997.

ATHUGASEMD:

1. Ísrael skuldbindur sig til að tryggja að leyfiskerfið sem nú gildir gagnvart viðskiptum með fisk og aðrar sjávarafurðir sem upprunnar eru í EFTA-ríkjum hafi ekki áhrif á viðskipti við þau ríki.
2. Leyfismálin skulu rædd á fyrsta fundi sameiginlegu nefndarinnar og leitast við að afnema leyfiskerfið gagnvart afurðum sem óháðar eru magntakmörkunum.

III. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í 2. MGR 6. GR.

1. Að því er Ísland varðar ná ákvæði um afnám útflutningstolla og gjalda með samsvarandi áhrif ekki til vara sem skráðar eru í töflu A við viðauka þennan.

2. Frá og með 1. janúar 1993 skulu Liechtenstein og Sviss afnema útflutningstolla og gjöld með samsvarandi áhrif sem ber að greiða af vörum í töflu B.

3. Ákvæði um afnám útflutningstolla og gjalda með samsvarandi áhrif ná ekki til vara sem skráðar eru í töflu C við viðauka þennan (Ísrael).

TAFLA A VIÐ III. VIÐAUKA

ÍSLAND

Reglur um útflutningsgjald af sjávarafurðum sem Ísland getur haldið

Lög nr. 4 frá 28. febrúar 1966 um útflutningsgjald af sjávarafurðum eins og þeim var breytt með lögum nr. 79 frá 31. desember 1968, lögum nr. 73 frá 1. júní 1970, lögum nr. 4 frá 30. mars 1971 og lögum nr. 17 frá 4. maí 1972.

1. gr.

Greiða skal útflutningsgjald af íslenskum sjávarafurðum sem fluttar eru til útlanda eins og nánar er kveðið á um í lögum þessum.

Til íslenskra afurða telst afli sem skip skrásett á Íslandi veiða, þótt hann sé veiddur utan landhelgi og eigi verkaður í landi.

2. gr.

Útflutningsgjald af sjávarafurðum samkvæmt lögum þessum greiðist sem hér segir:

1. Kr. 2 300 á hvert útflutt tonn greiðist af freðfiskflökun, frystum hrognum, saltfiski, saltfiskflökum, söltuðum þunnildum, söltuðum hrognum ót.a., saltfiskbitum, söltuðum og frystum gellum, skreið, hertum þorskhausum, skelfiski og niðurlögðum sjávarafurðum.

Nemi gjald samkvæmt þessari grein meira en svarar 4,5% af fob-verðmæti útfluttrar sjávarvöru er heimilt að fella niður þann hluta gjaldsins sem er umfram þetta mark.

2. 3% gjald af fob-verðmæti greiðist af heilfrystum fiski, frystum fiskúrgangi, frystum humri, frystri rækju, frystri loðnu, loðnumjöli, loðnulýsi og hertum sjávardýraolíum.

3. 5% gjald af fob-verðmæti greiðist af hvalafurðum öðrum en niðursoðnum eða niðurlögðum.

4. 6% gjald af fob-verðmæti greiðist af fiskimjöli, karfamjöli, humarmjöli, rækjumjöli, lifrarmjöli, þorskalýsi, karfalýsi, heilfrystri síld, frystum síldarflökum, saltsíld og saltsíldarflökum, söltuðum grásleppuhrognum og öðrum þeim sjávarafurðum sem eru ekki sérstaklega taldar í þessari grein.

Heimilt er að draga frá fob-verðmæti saltsíldar og saltaðra grásleppuhroga kr. 500 fyrir hver 100 kg innihalds vegna umbúðakostnaðar.

5. 7% gjald af fob-verðmæti greiðist af nýjum og ísvörðum fiski.

Þó getur sjávarútvegsráðuneytið ákveðið að útflutningsgjald af nýrri og ísaðri síld skuli samsvara gjaldinu af síld sem veruð er á Íslandi með sömu aðferð sem til stendur að nota erlendis (sbr. 4. til 6. mgr. þessarar greinar).

6. 8% gjald af fob-verðmæti greiðist af síldarmjöli, síldarsoðkjarna og síldarlýsi.

7. Útflutningsgjald greiðist ekki af selafurðum.

Að því er varðar 1. mgr. merkir niðurlagðar vörur þær vörur sem lagðar eru niður tilbúnar til neyslu í umbúðum með nettóinnihald 10 kg eða minna. Þó skulu vörur taldar niðurlagðar

sem lagðar eru fullverkaðar niður í stærri ílát ef útflytjandi leggur fram sönnun á að hráefnisverðmæti hinnar útfluttu vöru sé minna en einn þriðji hluti útflutningsverðmætisins.

Þegar íslensk skip selja nýjar eða unnar sjávarafurðir, sem gjaldskyldar eru, í erlendri höfn, hvort heldur af eigin afla eða annarra skipa, skal reikna ofangreind gjöld á grundvelli heildar-söluverðmætis að frádregnum tollum og öðrum kostnaði við löndun og sölu eftir nánari reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur.

3. gr.

Ríkissjóður annast innheimtu útflutningsgjalds samkvæmt 2. gr. og skiptast tekjur af því sem hér segir:

1. Til greiðslu á váttryggingariðgjöldum fiskiskipa samkvæmt reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur	82,0%
2. Til Fiskveiðasjóðs Íslands	11,4%
3. Til Fiskimálasjóðs	3,1%
4. Til byggingar haf- og fiskirannsóknaskips	1,8%
5. Til byggingar rannsóknarstofnana sjávarútvegsins	0,7%
6. Til Landssambands ísl. útvegsmanna	0,5%
7. Til samtaka sjómanna skv. reglum sem sjávarútvegsráðuneytið setur	0,5%

Í þeim reglum um greiðslu á váttryggingariðgjöldum fiskiskipa er um getur í 1. tölul. má setja það sem skilyrði fyrir greiðslu iðgjalds að hlutaðeigandi tryggingafélag sé aðili að endurtryggingasamtökum félaganna og hlíti tilteknum reglum um ákvörðun iðgjalda, tryggingarskilmála og váttryggingarfjárhæða.

Heimilt er að undanþiggja hvalveiðiskip þessum skilyrðum og jafnframt að endurgreiða til þeirra hlut Tryggingasjóðs fiskiskipa í útflutningsgjaldinu í stað greiðslu iðgjalda.

4. gr.

Gjald samkvæmt 2.–4. mgr. 2. gr. skal miða við fob-söluverð afurðanna, með pakkingu, í fyrstu uppskipunarhöfn. Ef afurðir eru seldar cif eða með enn öðrum skilmálum skal reikna söluverð til fob-verðs eftir reglum sem viðskiptaráðuneytið setur.

Séu afurðir sendar úr landi óseldar skal reikna útflutningsgjald samkvæmt 2.–4. mgr. 2. gr. á grundvelli lágmarksútflutningsverðs eins og það er tilgreint í útflutningsleyfi fyrir þeirri vöru.

Ef útflytjandandi sannar, áður en sex mánuðir eru liðnir frá útgáfudegi farmskírteinis, að verð það sem lögbært yfirvald hefur sett á óseldar sjávarafurðir sé hærra en hann hefur selt þær fyrir, ber fjármálaráðuneytinu að endurgreiða mismuninn, enda liggi fyrir staðfesting viðskiptaráðuneytisins á sölu við hinu lægra verði.

Gjald samkvæmt 1. mgr. 2. gr. miðast við nettóþúnga hinnar seldu vöru, enda ber útflytjanda að geta hans í útflutningsskjöllum.

5. gr.

Útflutningsgjald er gjaldkræft um leið og skip hefur hlotið opinber afgreiðslu við brottför eða komu, ef engrar tollafgreiðslu er beiðst. Sjávarútvegsráðuneytið getur þó ákveðið að sendandi megi greiða gjaldið þegar hann tekur við greiðslu í erlendri mynt, enda sé tryggt að það fari fram fyrir milligöngu íslensks banka og hann láti töllyfirvaldi í té víxil er samsvarar gjaldeyrisandvirði gjaldsins.

6. gr.

Sendendum vara sem lög þessi ná til er skylt að láta lögbæru yfirvaldi í té eftirrit eða staðfest afrit af farmskírteini eða öðrum flutningsskjöllum, útflutningsyfirlýsingu, vörureikningi og, ef krafist er, matsvottorði, svo og útflutningsleyfi áður en skip er afgreitt við brottför eða komu. Hafi engin útflutningsskjöl verið gefin út kemur í þeirra stað yfirlýsing sendanda um vörumagnið.

Ákvæði þessarar greinar um sendanda eiga einnig við um skipstjóra, ef sendandi er fjarverandi eða gætir eigi skyldu sinnar, og skipamiðlara.

Gjaldið skal lagt á samkvæmt upplýsingum í skjöllum þeim sem um getur í þessari grein.

7. gr.

Skip og farmur er að veði fyrir útflutningsgjöldum.

8. gr.

Lögbær yfirvöld skulu gera reikningsskil fyrir útflutningsgjöldum samkvæmt lögum þessum eftir því sem fjármálaráðuneytið og reglur um opinber reikningsskil mæla fyrir.

9. gr.

Brot gegn lögum þessum varða sektum nema þyngri refsing liggi við eftir öðrum lögum. Auk þess skal sendandi, skipstjóri eða skipamiðlari, sem verður sannur að sök um að hafa skýrt rangt frá farmi, greiða þrefalt það útflutningsgjald sem reynt var að draga undan.

Sektir renna allar í ríkissjóð.

Ef lögbær yfirvöld grunar að skjöl þau er um getur í 6. gr. séu ekki rétt skulu þau rannsaka farm skipsins áður en það er afgreitt við brottför eða komu, eða á annan hátt útvega þau skjöl sem þörf er á.

10. gr.

Með mál út af brotum þessum skal farið að hætti opinberra mála.

11. gr.

Ríkisstjórninni er heimilt að innheimta gjald á grundvelli nettóþyngdar vara sem tilgreindar eru í 1. mgr. 2. gr. þessara laga í samræmi við 9. gr. laga um Aflatryggingarsjóð sjávarútvegsins nr. 77 frá 28. apríl 1962 og 9. gr. laga um Ferskfiskeftirlit nr. 42 frá 9. júní 1960.

12. gr.

Sjávarútvegsráðherra er heimilt að setja með reglugerð frekari fyrirmæli um framkvæmd þessara laga.

TAFLA C VIÐ III. VIÐAUKA

ÍSRAEL

ST-númer	Vöruliður	
7204		Járnúrgangur og járnrusl; úrgangs steypuhleifar úr jární eða stáli til endurbræðslu
	7204.21	- Úrgangur og rusl úr stálblendi: - - Úr ryðfríu stáli
7403		Hreinsaður kopar og koparblendi, óunninn:
	7403.13	- Hreinsaður kopar: - - Drumbar
7404	7404.00	Koparúrgangur og koparrusl
7602	7602.00	Álúrgangur og álrusl
7802	7802.00	Blýúrgangur og blýrusl

IV. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í 2. MGR. 7. GR.

1. Bannið við innflutningstakmörkunum gildir ekki um framleiðsluvörur sem skráðar eru í töflu A við viðauka þennan.
2. Bannið við útflutningstakmörkunum gildir ekki um framleiðsluvörur sem skráðar eru í töflu B og C við viðauka þennan.

TAFLA A VIÐ IV. VIÐAUKA

ST-númer	Vörulýsing	Land
2702	Brúnkol, einnig mótuð, þó ekki svartaraf:	
2702.10	- Brúnkol, einnig mulin en ómótuð	Austurríki
2709	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, óunnar	Ísland
2710	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, þó ekki óunnar; framleiðsla með 70% af þunga eða meira af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum, ót.a., enda séu þessar olíur grunnþáttur framleiðslunnar	
úr 2710.00	- Jarðolíur unnar að hluta til, þ.m.t. fleyttar hráolíur - Bensín, að undanskildu flugvélabensíni - Gasolíur, brennsluolíur - Þykkar brennsluolíur	Ísland
9603	Sópar, burstar (þar með taldir burstar sem eru hlutar af vélum, tækjum eða ökutækjum), handstýrðir vélrænir gólfsópar án hreyfils, þveglar og fjaðrakústar; tilbúin knippi eða vöndlar til framleiðslu á sópum eða burstum; málningarpúðar og -rúllur; skaftþvögur (þó ekki rúlluþvögur):	
úr 9603.00	- Sópar og burstar (að undanskildum burstum sem eru hlutar af vélum, málningarrúllum, skaftþvögum, þveglum, penslum listamanna og tannburstum)	Ísland

TAFLA B VIÐ IV. VIÐAUKA

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing	Land
7204	úr 7204.00	Járnúrgangur og járnrusl; úrgangs steypuhleifar úr járni eða stáli til endurbæðslu - Járnúrgangur og járnrusl, þó ekki úrgangssteypuhleifar til endurbæðslu	Austurríki, Finnland, Svíþjóð, Liechtenstein, Sviss, Noregur
72. kafli		Járn og stál	
73. kafli	úr 72.- 73. kafla	Vörur úr járni og stáli - Vörur sem samningur milli Svíþjóðar og KSBE nær til og augljóslega eru notaðar eða líklegt má telja að notað sé við framleiðslu nýrra málma	Svíþjóð
7403	úr 7403.00	Hreinsaður kopar og koparblendi, óunninn - Steypuhleifar eða svipuð óunnin framleiðsla úr endurbæddum kopar og koparrusli	Austurríki
7404	7404.00	Koparúrgangur og koparrusl	Austurríki
7602	7602.00	Álúrgangur og álrusl	Austurríki
8908	8908.00	För og önnur fljótandi mannvirki til niðurrifs	Finnland

TAFLA C VIÐ IV. VIÐAUKA

ÍSRAEL

ST-númer	Vöruliður	Vörulýsing
2710	2710.00	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, þó ekki óunnar; framleiðsla með 70% eða meira af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum, ót.a., enda séu þessar olíur grunnþáttur framleiðslunnar
2711		Jarðolíugas og annað loftkennt kolvetni
2714		Jarðbik og asfalt, náttúrulegt; bitúmen- eða olíuleir og tjörusandur; asfaltít og asfaltsteinn
7204		Járnúrgangur og járnrusl; úrgangs steypuhleifar úr járni eða stáli til endurbæðslu
7403		Hreinsaður kopar og koparblendi, óunninn
7404	7404.00	Koparúrgangur og koparrusl
7602	7602.00	Álúrgangur og álrusl
7802	7802.00	Blýúrgangur og blýrusl

V. VIÐAUKI SEM UM GETUR Í 15. GR.

Verndun hugverka

1. gr.

Skilgreining og umfang verndar

„Vernd hugverkaréttinda“ tekur einkum til verndar höfundarréttar og skyldra réttinda, vörumerkja, landfræðilegra auðkenna, iðnhönnunar, einkaleyfa, svæðislýsinga smárása og þar að auki til óbirta upplýsinga um kunnáttu.

2. gr.

Alþjóðasamningar

1. Í samræmi við 2. mgr. 15. gr. samþykkja samningsaðilar að fara eftir efnislegum ákvæðum eftirfarandi marghliða samninga:

- Parísarsamþykkt frá 20. mars 1883 um vernd eignarréttinda á sviði iðnaðar (Stokkhólmsgerð, 1967);
- Bernarsáttmálinn frá 9. september 1886 til verndar bókmenntum og listaverkum (Parísargerð, 1971);

2. Aðilarnir samþykkja að efna án tafar til samráðs með sérfræðingum, fari aðili þess á leit, um starfsemi sem tengist gildandi eða fyrirhuguðum alþjóðasamningum um samhæfingu, stjórnun og eftirlit með hugverkum og um starfsemi á vegum alþjóðastofnana, t.d. Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og Alþjóðahugverkastofnunarinnar (WIPO), og um samskipti aðila við þriðju lönd um mál sem varða hugverk.

3. gr.

Önnur efnisleg ákvæði

1. Samningsaðilum ber einnig að sjá til þess að landslög kveði á um að minnsta kosti:

- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir höfundarétt, m.a. tölvuforrita og gagnagrunna, og skyld réttindi;
- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir vörumerki sem auðkenna vöru og þjónustu, einkum vel þekkt vörumerki á heimsmarkaði;
- fullnægjandi og árangursríkar leiðir til að vernda landfræðileg auðkenni, þar með talið vísbendingar um uppruna, allra framleiðsluvara, að minnsta kosti til að forðast notkun auðkenna sem villa um fyrir neytendum;
- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir iðnhönnun, einkum með því að kveða á um fimm ára einkarétt til notkunar frá umsóknardegi með möguleika á endurnýjun tvisvar í röð um fimm ár í senn;
- fullnægjandi og árangursríka vernd vegna einkaleyfa sambærilega við það sem úðkast í EFTA-rikjum;
- lögbundin nytjaleyfi vegna einkaleyfa verði almenn, veitt án mismununar og fyrir þóknun sem samsvarar markaðsverði fyrir nytjaleyfið og sem skjóta má til úrskurðar dómsvalda; Gildissvið og -tími slíkra nytjaleyfa skal takmarkast við tilgang veitingar þeirra.
- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir svæðislýsingar smárása;
- fullnægjandi og árangursríka vernd fyrir óbirtar upplýsingar um kunnáttu.

4. gr.

Um veitingu og viðhald hugverkaréttinda

Þegar réttindi til hugverka er háður veitingu eða skráningu ber aðilum að sjá til þess að reglur um veitingu eða skráningu hugverkaréttinda séu réttlátar og án mismununar. Fordast ber að setja óþarflega flóknar reglur eða kostnaðarsamar, eða sem fela í sér óþarflega langa tímafresti eða ónauðsynlegar tafir.

5. gr.

Að framfylgja hugverkaréttindum

1. Aðilum ber að sjá til þess að reglur um eftirlit með hugverkarétti séu réttlátar og án mismununar. Forðast ber að setja óþarflega flóknar reglur eða kostnaðarsamar, eða sem fela í sér óþarflega langa tímafresti eða ónaðsýnlegar tafir.

2. Aðilar skulu samþykka ákvæði um eftirlit sem eru fullnægjandi, árangursrík og án mismununar til að tryggja fulla vernd hugverkaréttinda gegn brotum. Í ákvæðum um eftirlit ber einkum að kveða á um viðurlög, bætur fyrir skaða, sem rétthafi hefur orðið fyrir, og bráðabirgða-ráðstafanir, m.a. þegar annar aðili hefur ekki fengið áheyrn (inaudita altera parte).

VI. VIÐAUKI**SEM UM GETUR Í 2. MGR. 18. GR.****Forsendur fyrir beitingu 18. gr.**

EFTA-ríki og Ísrael eru sammála um að við beitingu 18. gr. skuli hafa eftirfarandi forsendur að leiðarljósi:

a) Einungis má telja til ríkisaðstoðar þær ráðstafanir sem leiða til yfirfærslu opinbers fjár til viðtakanda með beinum niðurgreiðslum eða sem leiða til eftirgjafar á skatttekjum vegna skatta-ívilnana; aðstoð sem veitt er úr sjóðum sem fjármagnaðir eru að öllu leyti af bótaþegum telst ekki ríkisaðstoð í skilningi 18. gr.; þegar áhrif ríkisaðstoðar eru metin ber að taka til greina samanlögð áhrif allra tegunda aðstoðar sem viðtakendur fá í sinn hlut.

b) Eftirfarandi ráðstafanir heyra allajafna ekki undir 18. gr.:

- i) ríkisábyrgðir og lán sem ríki eða opinberar stofnanir veita ef afborganir og vextir þeirra eru í samræmi við ríkjandi skilyrði á alþjóðlegum lánamarkaðinum;
- ii) tryggingar sem ríki eða opinberar stofnanir veita ef iðgjöld standa undir kostnaði til langs tíma;
- iii) hlutafjárkaup af hálfu ríkisins eða opinberra stofnana ef búast má við að arðurinn af slíkri fjárfestingu jafnist að minnsta kosti á við kostnað af ríkislántöku;
- iv) ráðstafanir í skattamálum, m.a. almannatryggingagjöld, sem falla innan ramma almennra laga um tekjuskatt og öll fyrirtæki í landinu geta notfært sér án mismununar.

c) Eftirfarandi ráðstafanir eru dæmi um aðstoð sem yfirleitt samrýmist ákvæðum 18. gr.

- i) aðstoð af félagslegu tagi sem veitt er einstökum neytendum, að því tilskildu að slík aðstoð sé veitt án mismununar gagnvart uppruna viðkomandi framleiðsluvara;
- ii) aðstoð sem veitt er til að bæta skaða vegna náttúruhamfara eða sérstakra atvika;
- iii) aðstoð til rannsókna og þróunar eða nýsköpunar, að því tilskildu að hún sé augljóslega ætluð til að efla slíka starfsemi og starfsemin sé á því stigi að ekki sé þar enn um neina samkeppni að ræða; allar rannsóknir og þróun fram að því að fyrsta frumgerð er tilbúin teljast vera á þessu stigi; slík aðstoð má nema allt að 50% kostnaðar við verkefnið eða hana má veita með skattafríðindum sem hafa jafngild áhrif; heimilt er að veita meiri aðstoð til grunnrannsókna; því nær markaðinum sem verkefni er, þeim mun minni niðurgreiðslur ber að veita;
- iv) aðstoð veitt atvinnugrein sem á við offramleiðslu að stríða til að endurskipuleggja greinina með því að tryggja skipulegan samdrátt framleiðslu og vinnuafli; aðstoð sem þessi skal háð ströngum tímatakmörkum og henni fylgja áætlun um aðlögun; þegar offramleiðsluvandi er metinn ber að hafa hliðsjón af heimsmarkaðinum í heild en ekki einungis heimamarkaðinum í viðkomandi landi;
- v) almenn aðstoð til að efla útflutning, m.a. kynningardagar á vörum landsins, kynningar í verslunum, iðnaðarsýningar, að því tilskildu að slík aðstoð sé ekki einungis veitt tilteknum fyrirtækjum;
- vi) svæðisbundin aðstoð, að því tilskildu að hún raski ekki skilyrðum fyrir réttmætri

samkeppni; tilgangur aðstoðarinnar skal vera að bæta efnahagsstöðu atvinnugreina á tilteknum svæðum þannig að þær standi jafnfætis atvinnurekstri annars staðar í landinu en ekki að auka framleiðslu í atvinnugreinum þar sem offramleiðsla veldur þegar vandræðum; aðilarnir einir eru til þess bærir að skilgreina þau svæði sem ber að veita þróunaraðstoð, þar með talin svæði þar sem hefðbundinn iðnaður stendur höllum fæti, og er heimilt að krefjast þess að þeir veiti tölulegar upplýsingar sem sýna fram á ástæður fyrir tilnefningu slíkra svæða;

- vii) aðstoð í formi almennrar þjónustu við viðskipti og framleiðslu með skilmálum sem hyglaa hvorki tilteknum atvinnugreinum né fyrirtækjum;
 - viii) almenn aðstoð til að skapa ný atvinnutækifæri, að því tilskildu að störfin séu ekki í atvinnugreinum þar sem offramleiðsla veldur þegar vandræðum;
 - ix) aðstoð til umhverfismála þar sem farið er eftir reglunni um að sá er valdi mengun bæti skaðann; heimilt er að stuðla að fjárfestingu sem miðar að því að draga úr mengun með aðstoð er nemur allt að 25% eða með því að veita skattafríðindi sem hafa jafngild áhrif; með tilliti til mismunandi strangra lagaákvæða eða staðla sem í gildi eru í ýmsum löndum og hugsanlegra áhrifa þeirra á viðskipti og samkeppni ber að endurskoða jafnóðum þá aðstoð sem tilteknum atvinnugreinum er veitt;
 - x) aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki sem miðar að því að bæta úr vandkvæðum sem tengjast beint stærð viðkomandi fyrirtækja og takmarkast við fyrirtæki sem hafa ekki fleiri en eitt hundrað starfsmenn og með ársveltu innan við tíu milljónir evrópskra mynteininga (ECU).
- d) Eftirfarandi ráðstafanir eru dæmi um aðstoð sem samrýmist yfirleitt ekki ákvæðum 18. gr.:
- i) aðstoð til að jafna taprekstur fyrirtækja, veitt annaðhvort beint eða með niðurfellingu opinberra gjalda;
 - ii) hlutafjárkaup, ef áhrif þeirra verða til þess að jafna taprekstur;
 - iii) aðstoð til framleiðslu í atvinnugreinum sem eru þegar í vandræðum vegna offramleiðslu eða til fyrirtækja sem eiga við vandamál að stríða, nema henni fylgi áætlun um aðlögun og hún háð ströngum tímatakmörkum;
 - iv) aðstoð sem veitt er til að bjarga tilteknum fyrirtækjum, nema aðstoðin sé einungis veitt til að vinna tíma til að finna langtímalausnir og koma í veg fyrir alvarleg félagsleg vandamál;
 - v) ráðstafanir til aðstoðar, þar með taldir óbeinir skattar, sem beitt er þannig að þær verði innlendum framleiðsluvörum til framdráttar á kostnað framleiðsluvara frá öðrum samningsaðila;
 - vi) fyrirkomulag aðstoðar við útflutning til annarra samningsaðila eins og um getur í viðbætinum.

VIÐBÆTIR

SKRÁ YFIR AÐSTOÐ VIÐ ÚTFLUTNING SEM UM GETUR. Í VI. LIÐ D-LIÐAR Í VI. VIÐAUKA

- a) Ráðstöfunarheimildir á gjaldeyri eða svipaðar aðgerðir sem fela í sér verðlaun fyrir útflutning eða endurútflutning.
- b) Beinar niðurgreiðslur til útflytjenda frá stjórnvöldum.
- c) Eftirgjöf beinna skatta eða gjalda til velferðarþjónustu sem iðnaðar- eða verslunarfyrirtæki borga, reiknuð í hlutfalli við útflutning þeirra.
- d) Undanþágur, vegna útflutningsvara, frá greiðslu gjalda eða skatta, annarra en gjalda sem lögð eru á við innflutning eða óbeinna skatta sem lagðir eru á sömu vöru á einu eða fleiri stigum sé hún seld til innanlandsneyslu; eða greiðslur, vegna útflutningsvara, hærri fjárhæða en í raun

voru lagðar á þær á einu eða fleiri stigum með óbeinum sköttum eða gjöldum við innflutning eða hvoru tveggja.

e) Að því er varðar afhendingu stjórnvalda eða opinberra stofnana á innfluttum hráefnum til útflutningsfyrirtækja á öðrum kjörum en til fyrirtækja sem starfa á innanlandsmarkaði, sala á verði sem er undir heimsmarkaðsverði.

f) Að því er varðar útflutningslán sem stjórnvöld veita tryggingar fyrir, notkun iðgjalda sem eru greinilega ófullnægjandi til að standa til lengri tíma straum af rekstrargjöldum og skuldatöpum tryggingasjóðanna.

g) Veiting stjórnvalda (eða sérstakra stofnana sem starfa á vegum þeirra) á lánum vegna útflutnings á hagstæðari kjörum en nemur kostnaði þeirra við að útvega nauðsynlegt fjármagn til þess.

h) Að stjórnvöld beri að fullu eða að hluta kostnað útflytjenda við að útvega lán eða hluta af honum.

VII. VIÐAUKI

SEM UM GETUR Í 3. MGR. 18. GR.

Um skýrleika við veitingu ríkisaðstoðar

Ráðstafanirnar skulu m.a. felast í eftirfarandi:

- árlegri skýrslu þar sem heildarfjárhæð ríkisaðstoðar og dreifing kemur fram,
- að tilkynnt sé um nýjar aðstoðaráætlanir áður en þær komi til framkvæmda, ef unnt er, og eigi síðar en 60 dögum eftir að þær komu til framkvæmda,
- skyldu til að veita frekari upplýsingar um aðstoðaráætlanir sé eftir þeim leitað.

AGREEMENT
between the EFTA States and Israel

Preamble

The Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation (hereinafter called the EFTA States)

and

the State of Israel (hereinafter called Israel),

Having regard to the Convention establishing the European Free Trade Association (EFTA),

Having regard to the Free Trade Agreements and related instruments between Israel and its main trading partners,

Having regard to the co-operation developed in the light of the aforementioned Agreements as well as between individual EFTA States and Israel,

Declaring their willingness to take action with a view to promoting a harmonious development of their trade as well as to expanding and diversifying their mutual co-operation in fields of common interest, including fields not covered by this Agreement, thus creating a framework and supportive environment based on equality and non-discrimination,

Recalling the mutual interest of the EFTA States and Israel to the continual reinforcement of the multilateral trading system and considering their capacity as Contracting Parties of the General Agreement on Tariffs and Trade, the provisions and instruments of which constitute a basis for their foreign trade policy,

Resolved to lay down for this purpose provisions aimed at a progressive abolition of the obstacles to trade between the EFTA States and Israel in accordance with the provisions of that Agreement, in particular those concerning the establishment of free trade areas,

Confirming the common desire for the progressive and sustained participation of the EFTA States and Israel in the process of economic integration,

Considering that no provision of this Agreement may be interpreted as exempting the States Parties to this Agreement (hereinafter called the Parties) from their obligations under other international agreements,

HAVE DECIDED, in pursuance of these objectives, to conclude the following Agreement:

ARTICLE 1

Objectives

The objectives of this Agreement are:

- (a) to promote, through the expansion of reciprocal trade, the harmonious development of the economic relations between the EFTA States and Israel;
- (b) to provide fair conditions of competition for trade between the EFTA States and Israel;
- (c) to contribute in this way, by the removal of barriers to trade, to the harmonious development and expansion of world trade;
- (d) to enhance co-operation between the EFTA States and Israel.

ARTICLE 2

Scope

1. The Agreement shall apply:

- (a) to products falling within Chapters 25 to 97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System, excluding the products listed in Annex I;
- (b) to products specified in Protocol A, with due regard to the arrangements provided for in that Protocol;
- (c) to fish and other marine products as provided for in Annex II;

originating in an EFTA State or in Israel.

2. The provisions concerning trade in agricultural products which are not covered by paragraph 1 are contained in Article 11.

3. This Agreement applies to trade relations between, on the one hand, each EFTA State and, on the other hand, Israel. It shall not apply to the trade relations between EFTA States, except if otherwise provided for in this Agreement.

ARTICLE 3

Rules of origin

1. Protocol B lays down the rules of origin and methods of administrative co-operation.

2. The Parties shall take appropriate measures, including regular reviews and arrangements regarding administrative co-operation, to ensure that the provisions of Articles 4 to 7, 12 and 21 are effectively and harmoniously applied, taking into account the need to reduce as far as possible the formalities imposed on trade and the need to achieve mutually satisfactory solutions to any difficulties arising out of the operation of those provisions.

ARTICLE 4

Customs duties on imports and charges having equivalent effect

1. No new customs duty on imports or any charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Israel.
2. Upon the entry into force of this Agreement the EFTA States shall abolish all customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in Israel.
3. Upon the entry into force of this Agreement Israel shall abolish all customs duties on imports and any charges having equivalent effect for products originating in an EFTA State.

ARTICLE 5

Customs duties of a fiscal nature

1. The provisions of paragraphs 1 to 3 of Article 4 shall also apply to customs duties of a fiscal nature except as provided for in Protocol C.
2. The Parties may replace a customs duty of a fiscal nature or the fiscal element of a customs duty by an internal tax.

ARTICLE 6

Customs duties on exports and charges having equivalent effect

1. No new customs duty on exports or charge having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Israel.
2. Upon the entry into force of this Agreement customs duties on exports and any charges having equivalent effect shall be abolished, except as provided for in Annex III.

ARTICLE 7

Quantitative restrictions and measures having equivalent effect

1. No new quantitative restriction on imports or exports or measures having equivalent effect shall be introduced in trade between the EFTA States and Israel.
2. Upon the entry into force of this Agreement quantitative restrictions on imports or exports and measures having equivalent effect shall be abolished except as provided for in Annex IV.
3. For the purpose of this Agreement "quantitative restrictions and measures having equivalent effect" means prohibitions or restrictions on imports or exports into an EFTA State from Israel or into Israel from an EFTA State made effective through quotas, import or export licences or other administrative measures and requirements restricting trade.

ARTICLE 8

Non-economic reasons for restrictions

This Agreement shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants and of the environment; the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value; or the protection of intellectual property. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or disguised restriction on trade between an EFTA State and Israel.

ARTICLE 9

State monopolies

1. The Parties shall ensure that any state monopoly of a commercial character be adjusted so that no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed will exist between nationals of the EFTA States and Israel.
2. The provisions of this Article shall apply to any body through which the competent authorities of the Parties, in law or in fact, either directly or indirectly supervise, determine or appreciably influence imports or exports between the Parties. These provisions shall likewise apply to monopolies delegated by the State to others.

ARTICLE 10

Technical regulations

1. The Parties recognize the important role of harmonized international standards and technical regulations in the development of trade.
2. They reconfirm their adherence to the GATT Agreement on Technical Barriers to Trade and to its procedures.
3. The Parties may, within the framework of the Joint Committee, hold consultations in case that a Party considers that another Party did not fulfil its obligations in a satisfactory way, in particular if a Party considers that another Party has taken measures which are likely to create, or have created, an obstacle to trade.
4. The Parties agree to start discussions on possibilities to co-operate more closely in the field of testing and certification as means to further facilitate trade.

ARTICLE 11

Trade in agricultural products

1. The Parties declare their readiness to foster, in so far as their agricultural policies allow, harmonious development of trade in agricultural products.
2. In pursuance of this objective each individual EFTA State and Israel have concluded a bilateral arrangement providing for measures to facilitate trade in agricultural products.
3. The Parties shall apply their regulations in veterinary, plant health and health matters in a non-discriminatory fashion and shall not introduce any new measures that have the effect of unduly obstructing trade.

ARTICLE 12

Internal taxation

1. The Parties shall refrain from any measure or practice of an internal fiscal nature establishing, whether directly or indirectly, discrimination between the products originating in an EFTA State and like products originating in Israel.
2. Products exported to the territory of one of the Parties may not benefit from repayment of internal taxation in excess of the amount of direct or indirect taxation imposed on them.

ARTICLE 13

Payments

1. Payments relating to trade between an EFTA State and Israel and the transfer of such payments to the territory of the Party where the creditor resides shall be free from any restrictions.
2. The Parties shall refrain from any exchange or administrative restrictions on the grant, repayment or acceptance of short- and medium-term credits covering commercial transactions in which a resident participates.
3. Israel reserves the right to apply exchange restrictions connected with the granting or taking up of short- and medium-term credits to the extent permitted according to Israel's status under the IMF, provided that these restrictions are applied in a non-discriminatory manner. They shall be applied in such a manner as to cause the least possible disruption to this Agreement. Israel shall inform the Joint Committee promptly of the introduction of such measures and of any changes therein.

ARTICLE 14

Public procurement

1. The Parties consider the effective liberalisation of their respective public procurement markets an integral objective of this Agreement.
2. As of the entry into force of this Agreement, the Parties shall grant each other's companies access to contract award procedures on their respective public procurement markets on a reciprocal basis according to the Agreement on Government Procurement of 12 April 1979, as amended by a Protocol of Amendments of 2 February 1987, negotiated under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade.
3. Taking into account the rules and disciplines agreed upon within the General Agreement on Tariffs and Trade and with third countries in this field, the Parties foresee to extend the scope of paragraph 2 of this Article after the entry into force of this Agreement in accordance with the following provisions:
 - (a) The Parties agree to further ensure effective transparency and free access and that there is no discrimination between the potential suppliers from the Parties. To this end the Parties shall progressively adjust the relevant rules, conditions, procedures and practices governing the participation in contracts awarded by public authorities and public undertakings, and by private undertakings which have been granted special or exclusive rights.
 - (b) The Parties agree to entrust the Joint Committee to decide, as soon as possible, on all practical modalities, including the scope, timetable and rules for this adjustment, taking into account the need to maintain a full balance of the rights and obligations between the Parties.
4. As soon as conceivable after the entry into force of this Agreement, the Joint Committee shall discuss with a view to reaching an agreement on a progressive extension of the list of the procuring entities to be covered as regards their procurements in the supplies and utilities sectors, above the respective thresholds.

ARTICLE 15

Protection of intellectual property

1. The Parties shall grant and ensure adequate, effective and non-discriminatory protection of intellectual property rights, as defined in Article 1 of Annex V. They shall adopt and take adequate, effective and non-discriminatory measures for the enforcement of such rights against infringement thereof, and in particular against counterfeiting and piracy. Particular obligations of the Parties shall be listed in Annex V.
2. The Parties agree to comply with the substantive provisions of the multilateral conventions which are specified in Article 2 of Annex V and make their best endeavours to adhere to them as well as to multilateral agreements facilitating co-operation in the field of protection of intellectual property rights.

3. In the field of intellectual property, the Parties shall not grant treatment to each other's nationals less favourable than that accorded to nationals of any other State. Any advantage, favour, privilege or immunity in the field of intellectual property deriving from:

- (a) bilateral agreements in force for a Party at the entry into force of this Agreement as notified to the other Party at the latest before the entry into force,
- (b) existing and future multilateral agreements, including regional agreements on economic integration to which not all of the Parties are parties,

may be exempted from this obligation, provided that it does not constitute an arbitrary or unjustifiable discrimination of nationals of the other Party.

4. Two or more Parties may conclude further agreements exceeding the terms of this Agreement and of Annex V, provided that such agreements shall be open to all other Parties on terms equivalent to those under the agreements and that they shall be ready to enter into good faith negotiations to this end.

5. The Parties agree to keep under mutual review the implementation of the provisions on intellectual property with a view to further improve levels of protection and to avoid or remedy trade distortions caused by actual levels of protection of intellectual property rights.

6. If any Party considers that any other Party has failed to fulfil its obligations under this Article and the Annex thereto, it may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

7. The Parties shall agree upon appropriate modalities for technical assistance and co-operation of respective authorities of the Parties. To this end, they shall co-ordinate efforts with relevant international organizations.

ARTICLE 16

Fulfilment of obligations

1. The Parties shall take all necessary measures to ensure the achievement of the objectives of the Agreement and the fulfilment of their obligations under this Agreement.

2. If an EFTA State considers that Israel has, or if Israel considers that an EFTA State has, failed to fulfil an obligation under this Agreement, the Party concerned may take the appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 17

Rules of competition applying to undertakings

1. The following are incompatible with the proper functioning of this Agreement in so far as they may affect trade between an EFTA State and Israel:

- (a) all agreements between undertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their object or effect the prevention, restriction or distortion of competition;
- (b) abuse by one or more undertakings of a dominant position in the territories of the Parties as a whole or in a substantial part thereof.

2. These provisions shall also apply to the activities of public undertakings, and undertakings for which the Parties grant special or exclusive rights, in so far as the application of these provisions does not obstruct the performance, in law or in fact, of their particular public tasks.

3. If a Party considers that a given practice is incompatible with this Article, it may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 18

State aid

1. Any aid granted by a Party or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it may affect trade between an EFTA State and Israel, be incompatible with the proper functioning of this Agreement.

2. Any practices contrary to paragraph 1 should be assessed on the basis of the criteria set out in Annex VI.

3. The Parties shall ensure the transparency of state aid measures by exchanging information as provided in Annex VII. The Joint Committee shall within one year after the entry into force of the Agreement adopt the necessary rules for the implementation of this paragraph.

4. If a Party considers that a given practice is incompatible with paragraph 1, it may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 19

Anti-dumping

If a Party finds that dumping is taking place in trade relations governed by this Agreement, it may take appropriate measures against that practice in accordance with Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade and agreements related to that Article, under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 20

Emergency action on imports of particular products

If an increase in imports of a given product originating in an EFTA State or Israel occurs in quantities or under conditions which cause, or are likely to cause:

- (a) serious injury to domestic producers of like or directly competitive products in the territory of the importing Party, or
- (b) serious disturbances in any sector of the economy or difficulties which could bring about serious deterioration in the economic situation of a region,

the Party concerned may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 21

Re-export and serious shortage

Where compliance with the provisions of Articles 6 and 7 leads to:

- (a) re-export towards a third country against which the exporting Party maintains for the products concerned quantitative export restrictions, export duties or measures or charges having equivalent effect; or
- (b) a serious shortage, or threat thereof, of a product essential to the exporting Party;

and where the situations referred to above give rise or are likely to give rise to major difficulties for the exporting Party, that Party may take appropriate measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23.

ARTICLE 22

Balance of payments difficulties

1. (a) A Party may apply temporary trade measures when it is threatened by, or suffers from, a serious balance of payments situation. A Party may impose temporary trade measures only to provide time for macroeconomic adjustment measures to correct its balance of payments problems to take effect. Temporary trade measures permitted by this paragraph may not be used to protect individual industries or sectors.
- (b) A serious balance of payments situation would be indicated by one or more of the following: a substantial deterioration in the trade and current account positions, significant pressure on the exchange rate, or substantial fall in net reserves, as projected either in a decrease of reserves or in an increase of short term debt.

2. Temporary trade measures which may be applied under paragraph 1 are:
 - (a) an import surcharge in the form of import duties;
 - (b) an import deposit; or
 - (c) quantitative restrictions.
3.
 - (a) Whenever practicable, the Parties will prefer the use of the temporary measures specified in subparagraphs 2 (a) and (b). Quantitative restrictions will be imposed when measures under subparagraphs 2 (a) and (b) would be inadequate in terms of their balance of payments effects.
 - (b) Whenever practicable, the Parties will avoid applying more than one of the measures specified in paragraph 2 to any single product at the same time.
4. A temporary trade measure applied under paragraph 1 may remain in force for a period not exceeding 150 days unless extended by the appropriate legislative body of the Party concerned for a subsequent period of 150 days. Quantitative restrictions may be extended only for one additional period of 150 days.
5. Temporary trade measures applied under paragraph 1 will be consistent in duration and effect with the severity of the balance of payments problem experienced by the Party imposing the measures and will be progressively relaxed consistent with improvements in that Party's balance of payments situation.
6. In applying temporary trade measures, the Parties will accord treatment no less favourable to imports originating in any other Party than to imports originating in third countries, and will not impair the relative benefits accorded to the other Party under this Agreement.
7. Temporary trade measures specified under subparagraphs 2 (a) and (b) shall apply to all imports, except that certain imports may be excluded if their exclusion improves the effectiveness of the measures consistent with the purposes stated in paragraph 1.
8. The application of trade restrictive measures as provided for in paragraph 1 shall be subject to the procedure laid down in Article 23, paragraphs 2 to 6, with a view to consider, inter alia, other economic measures which might be taken to deal with the balance of payments problems to permit early elimination of the temporary trade measures.

Significant intensification of trade measures may be a cause for consultations between the Parties. It is understood that notification for balance of payments reasons will generally be provided under paragraph 6 of Article 23.

ARTICLE 23

Procedure for the application of safeguard measures

1. Before initiating the procedure for the application of safeguard measures set out in this Article, the Parties shall endeavour to solve any differences between them through direct consultations, and inform the other Parties.

2. Without prejudice to paragraph 6 of this Article, a Party which considers resorting to safeguard measures shall promptly notify the other Parties and the Joint Committee thereof and supply all relevant information. Consultations between the Parties shall take place without delay in the Joint Committee with a view to finding a commonly acceptable solution.
3. (a) As regards Articles 17 and 18, the Parties concerned shall give to the Joint Committee all the assistance required in order to examine the case and, where appropriate, eliminate the practice objected to. If the Party in question fails to put an end to the practice objected to within the period fixed by the Joint Committee, or if the Joint Committee fails to reach an agreement within three months of the matter being referred to it, the Party concerned may adopt the appropriate measures to deal with the difficulties resulting from the practice in question.
- (b) As regards Articles 19, 20, 21, 22, and Article 5 A.(b)(ii) of Annex II, the Joint Committee shall examine the situation and may take any decision needed to put an end to the difficulties notified by the Party concerned. In the absence of such decision within thirty days of the matter being referred to the Joint Committee, the Party concerned may adopt the measures necessary in order to remedy the situation.
- (c) As regards Article 16, the Party concerned may take appropriate measures after the consultations within the Joint Committee have been concluded or a period of three months has elapsed from the date of notification.
4. The safeguard measures taken shall be notified immediately to the Parties and to the Joint Committee. They shall be restricted with regard to their extent and to their duration to what is strictly necessary in order to rectify the situation giving rise to their application and shall not be in excess of the injury caused by the practice or the difficulty in question. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the Agreement. The measures taken by Israel against an action or an omission of an EFTA State may only affect the trade with that State.
5. The safeguard measures taken shall be the object of regular consultations within the Joint Committee with a view to their relaxation, substitution or abolition as soon as possible.
6. Where exceptional circumstances requiring immediate action make prior examination impossible, the Party concerned may, in the cases of Articles 18, 19, 20, 21 and 22, apply forthwith the precautionary measures strictly necessary to remedy the situation. The measures shall be notified without delay and consultations between the Parties shall take place within the Joint Committee as soon as possible.

ARTICLE 24

Security exceptions

Nothing in this Agreement shall prevent a Party to it from taking any measures which it considers necessary:

- (a) to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) for the protection of its essential security interests or for the implementation of international obligations or national policies
 - (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war and to such traffic in other goods, materials and services as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment; or
 - (ii) relating to the non-proliferation of biological and chemical weapons, nuclear weapons or other nuclear explosive devices; or
 - (iii) in time of war or other serious international tension.

ARTICLE 25

Non-discrimination

In the fields covered by this Agreement:

- (a) the arrangements applied by Israel in respect of the EFTA States shall not give rise to any discrimination between these States, their nationals or their companies or firms;
- (b) the arrangements applied by the EFTA States in respect of Israel shall not give rise to discrimination between Israeli nationals, companies or firms.

ARTICLE 26

Establishment of the Joint Committee

1. A Joint Committee is hereby established in which each Party shall be represented. The Joint Committee shall be responsible for the administration of the Agreement and shall ensure its proper implementation.
2. For the purpose of the proper implementation of this Agreement, the Parties to it shall exchange information and, at the request of any Party, shall hold consultations within the Joint Committee. The Joint Committee shall keep under review the possibility of further removal of the obstacles to trade between the EFTA States and Israel.
3. The Joint Committee may, under the conditions laid down in paragraph 3 of Article 27, take decisions in the cases provided for in this Agreement. On other matters, the Joint Committee may make recommendations.

ARTICLE 27

Procedures of the Joint Committee

1. For the proper implementation of this Agreement the Joint Committee shall meet at an appropriate level whenever necessary but at least once a year. Each Party may request that a meeting be held.
2. The Committee shall act by common agreement.
3. If a representative in the Joint Committee of a Party has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional or legislative requirements, the decision shall enter into force, if no later date is contained therein, on the day the lifting of the reservation is notified.
4. For the purpose of this Agreement the Joint Committee shall adopt its rules of procedure which shall, inter alia, contain provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office.
5. The Joint Committee may decide to set up such sub-committees and working parties as it considers necessary to assist it in accomplishing its tasks.

ARTICLE 28

Evolutionary clause

1. Where a Party considers that it would be useful in the interests of the economies of the Parties to develop the relations established by the Agreement by extending them to fields not covered thereby, it shall submit a reasoned request to them.

The Parties may instruct the Joint Committee to examine this request and, where appropriate, to make recommendations to them.

2. Agreements resulting from the procedure referred to in paragraph 1 will be subject to ratification or approval by the Parties in accordance with their own procedures.

ARTICLE 29

Services and investments

1. The Parties recognize the growing importance of certain areas, such as services and investments. In their efforts to gradually deepen and broaden their co-operation, they will co-operate with the aim of achieving a progressive liberalization and mutual opening of markets for investments and trade in services, taking into account relevant GATT work. They will endeavour to accord treatment no less favourable than that accorded to domestic and foreign operators in their territories on condition that a balance of rights and obligations exists between the Parties.
2. The modalities for this co-operation will be negotiated in the Joint Committee. Arrangements resulting therefrom will, where necessary, be subject to ratification or

approval by the Parties in accordance with their own procedures and be applied within the framework of this Agreement.

ARTICLE 30

Protocols and Annexes

The Protocols and Annexes to this Agreement are an integral part of it. The Joint Committee may decide to amend the Protocols and Annexes.

ARTICLE 31

Customs unions, free trade areas and frontier trade

This Agreement shall not prevent the maintenance or establishment of customs unions, free trade areas or arrangements for frontier trade to the extent that these do not negatively affect the trade regime and in particular the provisions concerning rules of origin provided for by this Agreement.

ARTICLE 32

Territorial application

This Agreement shall apply to the territories of the Parties.

ARTICLE 33

Entry into force

1. This Agreement shall enter into force on 1 January 1993 in relation to those Signatory States which by then have deposited their instruments of ratification or acceptance with the Depositary, provided that Israel is among the States that have deposited their instruments of ratification or acceptance.
2. In relation to a Signatory State depositing its instrument of ratification or acceptance after 1 January 1993, this Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument, provided that Israel is among the States that have deposited their instruments of ratification or acceptance.
3. Any Signatory State may already at the time of signature declare that, during an initial phase, it shall apply the Agreement provisionally, if the Agreement cannot enter into force in relation to that State by 1 January 1993, provided that in relation to Israel the Agreement has entered into force.

ARTICLE 34

Amendments

Amendments to this Agreement other than those referred to in Article 30, which are approved by the Joint Committee, shall be submitted to the Parties for ratification or acceptance and shall enter into force if ratified or accepted by all the Parties. The instruments of ratification or acceptance shall be deposited with the Depositary.

ARTICLE 35

Accession

1. Any State, Member of the European Free Trade Association, may accede to this Agreement, provided that the Joint Committee decides to approve its accession, on such terms and conditions as may be set out in that decision. The instrument of accession shall be deposited with the Depositary.
2. In relation to an acceding State, the Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the deposit of its instrument of accession.

ARTICLE 36

Withdrawal and expiration

1. Each Party may withdraw from this Agreement by means of a written notification to the Depositary. The withdrawal shall take effect six months after the date on which the notification is received by the Depositary.
2. If Israel withdraws, the Agreement shall expire at the end of the notice period, and if all EFTA States withdraw it shall expire at the end of the latest notice period.
3. Any EFTA Member State which withdraws from the Convention establishing the European Free Trade Association shall *ipso facto* on the same day as the withdrawal takes effect cease to be a Party.

ARTICLE 37

Depositary

The Government of Sweden, acting as Depositary, shall notify all States that have signed or acceded to this Agreement of the deposit of any instrument of ratification, acceptance or accession, the entry into force of this Agreement, of its expiry or of any withdrawal therefrom.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Geneva, this 17th day of September 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatory States and States acceding to this Agreement.

ANNEX IREFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH 1 (a) OF ARTICLE 2

Products falling within Chapters 25-97 of the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) to which this Agreement does not apply when imported into the EFTA States as specified against each products.

Heading No.	H.S. Code	Description of Products	Excluded when imported into
<u>35.01</u>		<u>Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:</u>	
	3501.10	- Casein	Liechtenstein Switzerland
ex	3501.90	- Other: -- Other than casein glues	Liechtenstein Switzerland
<u>35.02</u>		<u>Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives:</u>	
ex	3502.10	- Egg albumin: -- Other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States
ex	3502.90	- Other: -- Milk albumin (lactalbumin), other than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	All EFTA States

35.05

		<u>Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:</u>	
ex	3505.10	- Dextrins and other modified starches: -- Excluding starch ethers and esters other than those soluble in water	Austria
	3505.20	- Glues	Austria

38.09

		<u>Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:</u>	
	3809.10	- With a basis of amylaceous substances - Other:	Austria
ex	3809.91	-- Of a kind used in the textile or like industries: --- Containing starch or products derived from starch	Austria
ex	3809.92	-- Of a kind used in the paper or like industries: --- Containing starch or products derived from starch	Austria
ex	3809.93	-- Of a kind used in the leather or like industries: --- Containing starch or products derived from starch	Austria

<u>38.23</u>		<u>Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:</u>	
ex	3823.10	- Prepared binders for foundry moulds or cores: -- Based on starch or dextrin	Austria
ex	3823.90	- Other: -- With a total content of sugar, starch, products derived from starch or products of headings Nos. 0401 to 0404 of 30% by weight or more	Austria
<u>45.01</u>		<u>Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork</u>	Austria Iceland Sweden
<u>53.01</u>		<u>Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock)</u>	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland
<u>53.02</u>		<u>True hemp (Cannabis sativa L.), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock)</u>	Austria Liechtenstein Sweden Switzerland

PROTOCOL A

CONCERNING PRODUCTS REFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH 1 (b)
OF ARTICLE 2 OF THE AGREEMENT

Article 1

The provisions of the Agreement shall apply to the products listed in Table I.

Article 2

1. For products listed in Tables II, III, IV, V and VI the respective EFTA State shall accord to Israel the treatment indicated in those Tables.

2. The treatment to be accorded by Iceland is laid down in Table VII. The customs duties are indicated in List 1 and the duties of a fiscal nature in List 2 of the Table. Iceland may, however, replace these duties with other price compensation measures in accordance with Article 4.

Article 3

For products listed in Table VIII Israel shall accord to the EFTA States the treatment indicated in that Table.

Article 4

1. In order to take account of differences in the cost of the agricultural raw materials incorporated in the goods specified in the Tables II to VI, referred to in Article 2, for which the treatment consists of a variable levy, and in Table VIII, referred to in Article 3, for which the treatment consists of duty free entry or of a variable levy, the Agreement does not preclude:

- (i) the levying, upon import, of a variable component or fixed amount, or the application of internal price compensation measures;
- (ii) the application of measures adopted upon export.

2. The price compensation measures shall not exceed the differences between the domestic price and the world market price of the agricultural raw materials incorporated in the goods concerned.

Article 5

1. For products listed in the respective Tables the EFTA States and Israel shall notify all price compensation measures applied under Articles 2, 3 and 4 of this Protocol.

2. The EFTA States and Israel may submit to each other problems in the field of the price compensation measures. Those problems will be promptly discussed by experts from Israel and the EFTA State or States concerned in order to avoid trade distortions that may be derived from the implementation of such measures. If no mutually satisfactory solution has been reached, the Joint Committee shall meet at the request of any of the States concerned.

3. The Joint Committee may set up a working party in accordance with paragraph 5 of Article 26 of the Agreement to assist it in finding an appropriate solution to the problem. It shall be composed of experts from the States Parties to this Agreement responsible for questions related to price compensation measures.

Article 6

The EFTA States and Israel shall review at two-yearly intervals the development of their trade in products covered by this Protocol. A first review shall be held before the end of 1993. In the light of these reviews and taking into account the arrangements between the Parties and the European Economic Community in this field and the results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, the EFTA States and Israel shall decide on possible changes to the product coverage of this Protocol as well as on a possible development of the rules concerning price compensation systems.

TABLE I TO PROTOCOL A

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>14.04</u>		<u>Vegetable products not elsewhere specified or included:</u>
	1404.20	- Cotton linters
<u>15.16</u>		<u>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared:</u>
ex	1516.20	- Vegetable fats and oils and their fractions: -- Hydrogenated castor oil, so called "opal-wax"
<u>15.18</u>		<u>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No. 1516; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included:</u>
ex	1518.00	- Linoxyn

TABLE VII TO PROTOCOL AICELAND

List 1

Icelandic Customs Tariff heading No.	Description of Products	Rate of duty %
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa: - Yogurt:	
0403.1001	- - Containing cocoa	40
0403.1003	- - As beverage	40
	- Other:	
0403.9001	- - Containing cocoa	40
0403.9003	- - As beverage	40
1704	Sugar confectionary (including white chocolate), not containing cocoa:	
1704.1000	- Chewing gum, whether or not sugarcoated	40
	- Other:	
1704.9005	- -Preparations of gum Arabic	40
1704.9009	- -Other	40
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa: - Other preparations in blocks or slabs weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:	
1806.2009	- - Other	40
	- Other, in blocks, slabs or bars:	

1806.3100	- - Filled	40
	- - Not filled:	
1806.3201	- - - Cooking chocolate in bars and slabs, containing only cocoa beans, sugar and not more than 30% of cocoa butter	40
1806.3209	- - - Other	40
	- Other:	
1806.9002	- - Food specially prepared for dietetic purposes	40
1806.9003	- - Easter eggs	40
1806.9009	- - Other	40
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included:	
ex 1901.9000	- - Other:	
	- - Malt extract	20
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	
1905.1000	- Crispbread	32
1905.2000	- Gingerbread and the like	32
	- Sweet biscuits; waffles and wafers:	
	- - Coated or covered with chocolate or with fondants containing cocoa:	
1905.3011	- - - Sweet biscuits	32
1905.3019	- - - Other	32
	- - Other:	
1905.3091	- - - Sweet biscuits	32
1905.3099	- - - Other	32

1905.4000	- Rusks, toasted bread and similar toasted products	32
2101	Extracts, essences and concentrates of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:	
2101.3000	- - Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	28
2102	Yeast (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 3002); prepared baking powders:	
2102.1000	- Active yeasts	32
	- Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:	
2102.2001	- - Inactive yeasts	32
2102.3001 and 2102.3009	- Prepared baking powders	40
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations:	
ex 2194.1004 and 2104.1009	- Soups and broths and preparations therefor, excluding soup powder in packing of 5 kg. or more	40
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:	
	- Other:	
2106.9031 and 2106.9039	- - Powder for making desserts	40

2202

Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices of heading

No. 2009:

- Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured:

2202.1001	- - Carbonated beverages	40
2202.1009	- - Other	40
	- Other:	
2202.9001	- - Of dairy products with other ingredients, provided that the dairy products are 75% or more by net weight	40
2202.9009	- - Other	40

2203

Beer made from malt:

2203.0001	- Malt ale and other fermentation ale, of an alcoholic strength by volume more than 0.5% and not exceeding 2.25% vol.	40
2203.0009	- Other	40

3501

Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:

3501.1000	- Casein	12
3501.9000	- Other	12

3506

Prepared glues and other prepared adhesives, not elsewhere specified or included; products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg:

3506.1000	- Products suitable for use as glues or adhesives, put up for retail sale as glues or adhesives, not exceeding a net weight of 1 kg	16
	- Other:	
3506.9100	- - Adhesives based on rubber or plastics (including artificial resins)	12
3506.9900	- - Other	12

List 2

Icelandic Customs Tariff heading No.	Description of Products	Rate of duty %
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:	
1702.5000	- Chemically pure fructose - Other, including invert sugar:	18
1702.9004	- - Chemically pure maltose	18
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa in a proportion by weight of less than 50%, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10%, not elsewhere specified or included:	
ex 1901.1000	- Preparations for infant use, put up for retail sale, excluding malt extract and preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less than 10%: - - Food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404, not containing cocoa - - Other	100 50

ex 1901.2000	- Mixes and doughs for preparations of bakers' wares of heading No. 1905, excluding malt extract and preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less 10%:	
	- - Food preparations of goods of headings Nos. 0401 to 0404 not containing cocoa	100
	- - Other	50
ex 1901.9000	- Other, excluding malt extract and preparations of headings Nos. 0401 to 0404 containing cocoa in a proportion less than 10%:	50
	- - Powder for making desserts	100
	- - Preparations of goods in headings Nos. 0401 to 0404 not containing cocoa	100
	- - Other	50
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed) with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:	
	- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:	
1902.1100	-- Containing eggs	60
1902.1900	- - Other	60
	- Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:	
1902.2009	- - Other	100
1902.3000	- - Other pasta	100
	- Couscous:	
1902.4001	- - Cooked	100
1902.4009	- - Other	60
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms:	
1903.0001	- In retail packings 5 kg or less	20
1903.0009	- Other	20

1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); in grain form, pre-cooked or otherwise prepared:	
1904.1000	- Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products	50
1904.9000	- Other	50
2001	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:	
	- Other:	
ex 2001.9009	- - Sweet corn	60
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen:	
	- Peas (<i>Pisum sativum</i>):	
ex 2005.4000	- - Preparations solely of peas	50
	- Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):	
ex 2005.5900	- - Other:	
	- - - Preparations based solely in bean flour	50
2005.8000	- Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	60
	- Other vegetables and mixtures of vegetables:	
ex 2005.9000	- - Mixtures of vegetables which have potato chips as a basic ingredient	100
ex 2005.9000	- - Mixtures of based on vegetable flour	50
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:	

	- Other, including mixtures other than those of sub-heading No. 2008.19:	
2008.9100	- - Palm hearts	100
	- - Other:	
ex 2008.9909	- - - Other edible parts of plants, n.e.s.	100
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates:	
	- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:	
2101.1001	- - Coffee pastes consisting of mixtures of ground, roasted coffee with vegetable fats and sometimes other ingredient	100
	- Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate:	
2101.2001	- - Tea preparations consisting of a mixture of tea, milk powder and sugar	100
2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard:	
	- Other:	
2103.9001	- - Preparations of vegetable sauces with the basic ingredients	

	of flour, meal, starch or malt extract	50
2104	Soups and broths and preparations therefor; homo- genised composite food preparations: - Soups and broths and preparations therefor:	
2104.1001	- - Preparations of vege- table soups with basic ingredients of flour, meal, starch or malt extract	50
2106	Food preparations not else- where specified or included:	
2106.1000	- Protein concentrates and textured protein substances	100
	- Other:	
	- - Fruit juices, prepared or mixed more than specified in No. 2009:	
2106.9011	- - - Unfermented and not containing sugar, in containers of 50 kg or more	50
2106.9019	- - - Other	50
	- - Preparations for making beverages:	
2106.9021	- - - Non-alcoholic preparations (concentrated extracts)	30
2106.9022	- - - Flavoured or coloured syrup	100
ex 2106.9029	- - - Emergency foods, provided the containers make plain their special use	20
ex 2106.9029	- - - Foods specially prepared for diabetics, provided the containers make plain their special use	50
2106.9029	- - - Other	100
2106.9041	- - Candy, containing neither sugar nor cocoa	100
2106.9042	- - Fruit soups and porridge	100
ex 2204	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than of heading No. 2009: - Other wine; grape must with fermentation prevented or	

	arrested by the addition of alcohol:	
	- - In containers of 2 l or less:	
2204.2101	- - - Fortified grape must	20
	- - Other	
2204.2901	- - - Fortified grape must	20
2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances:	
2205.1000	- In containers of 2 l or less	20
2205.9000	- Other	20
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liquors and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:	
	- Compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:	
2208.1001	- - Of an alcoholic strength by volume of more than 2.25% vol	20
2208.1009	- - Other	20
	- Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc:	
2208.2001	- - Cognac	20
2208.2009	- - Other	20
2208.3000	- Whiskies	20
2208.4000	- Rum and tafia	20
	- Gin and Geneva:	
2208.5001	- - Gin	20
2208.5002	- - Geneva	20
	- Other:	
2208.9001	- - Of an alcoholic strength by volume of more than 2.25% vol:	
	- - Ethanol, undenatured, of a strength less than 80% by volume	25
	- - Other	20
2208.9002	- - Aqua vitae (brennivín)	20
2208.9003	- - Vodka	20
2208.9004	- - Liqueurs	20
2208.9009	- - Other	20

ex 2520	Gypsum,, anhydrite; plasters (consisting of calcined gypsum or calcium sulphate) whether or not coloured, with or without small quantities of accelerators or retarders: - Plasters:	
2520.2001	- - Plasters specially prepared for use in dentistry	50
2839	Silicates; commercial alkali metal silicates:	
ex 2839.9000	- Other; excluding commercial metal silicates (lithium-, rubidium-, cesium- and francium silicates)	50
2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: - Saturated monohydric alcohols:	
2905.1200	- - Propan-1-ol (propyl alcohol) and propan-2-ol (isopropyl alcohol)	18
2905.1300	- - Butan-1-ol (n-butyl alcohol)	18
2905.1400	- - Other butanols	18
2905.1500	- - Pentanol (amyl alcohol) and isomer thereof	18
2905.1600	- - Octanol (octyl alcohol) and isomers thereof	18
2905.1700	- - Dodecan-1-ol (lauryl alcohol), hexadecan-1-ol (cetyl alcohol) and octadecan-1-ol (stearyl alcohol)	18
2905.1900	- - Other - Unsaturated monohydric alcohols:	18
2905.2100	- - Allyl alcohol	18
2905.2200	- - Acyclic terpene alcohols	18
2905.2900	- - Other - Diols:	18
2905.3200	- - Propylene glycol (propane-1,2-diol)	18
2905.3900	- - Other - Other polyhydric alcohols:	18

2905.4100	- - 2-Ethyl-2-(hydroxymethyl propane-1,3-diol (trimethylolpropane)	18
2905.4200	- - Pentaerythritol	18
2905.4300	- - Mannitol	18
2905.4400	- - D-glucitol (sorbitol)	18
2905.4900	- - Other	18
2905.5000	- Halogentaed, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of acyclic alcohols	18
2911 2911.0000	Acetals and hemiacetals, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	18
2915	Saturated acyclic mono- carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: - Formic acid, its salts and esters:	
2915.1200	- - Salts of formic acid	18
2915.1300	- - Esters of formic acid	18
	- Acetic acid and its salts; acetic anhydride:	
2915.2100	- - Acetic acid	18
2915.2200	- - Sodium acetate	18
2915.2300	- - Cobalt acetates	18
2915.2400	- - Acetic anhydride	18
2915.2900	- - Other	18
	- Esters of acetic acid:	
2915.3100	- - Ethyl acetate	18
2915.3200	- - Vinyl acetate	18
2915.3300	- - N-Butyl acetate	18
2915.3400	- - Isobutyl acetate	18
2915.3500	- - 2-Ethoxyethyl acetate	18
2915.3900	- - Other	18
2915.4000	- Mono-, di- or trichloroacetic acids, their salts and esters	18
2915.5000	- Propionic acid, its salts and esters	18
2915.6000	- Butyric acids, valeric acids, their salts and esters	18

2915.7000	- Palmitic acid, stearic acid, their salts and esters	18
2915.9000	- Other	18
2916	Unsaturated acyclic mono-carboxylic acids, cyclic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: - Unsaturated acyclic mono-carboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2916.1100	- - Acrylic acid and its salts	18
2916.1200	- - Esters of acrylic acid	18
2916.1300	- - Methacrylic acid and its salts	18
2916.1400	- - Esters of methacrylic acid	18
2916.1500	- - Oleic, linoleic or linolenic acids, their salts and esters	18
2916.1900	- - Other	18
2916.2000	- Cyclanic, cyclenic or cyclosterpenic mono-carboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
	- Aromatic monocarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2916.3100	- - Benzoic acid, its salts and esters	18
2916.3200	- - Benzoyl peroxide and benzoyl chloride	18
2916.3300	- - Phenylacetic acid, its salts and esters	18
2916.3900	- - Other	18
2917	Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:	

	- Acyclic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2917.1100	-- Oxalic acid, its salts and esters	18
2917.1200	- - Adipic acid, its salts and esters	18
2917.1300	- - Azelaic acid, sebacic acid, their salts and esters	18
2917.1400	- - Maleic anhydride	18
2917.1900	- - Other	18
2917.2000	- Cyclanic, cyclenic or cycloterpenic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
	- Aromatic polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2917.3100	- - Dibutyl orthophthalates	18
2917.3200	- - Dicotyl orthophthalates	18
2917.3300	- - Dionyl or didecyl orthophthalates	18
2917.3400	- - Other esters of orthophthalic acid	18
2917.3500	- - Phthalic anhydride	18
2917.3600	- - Terephthalic acid and its salts	18
2917.3700	- - Dimethyl terephthalate	18
2917.3900	- - Other	18
2918	Carboxylic acids with additional oxygen function and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives;	
	- Carboxylic acids with alcohol function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2918.1100	- - Lactic acid, its salts and esters	18
2918.1200	- - Tartaric acid	18
2918.1300	- - Salts and esters of tartaric acid	18
2918.1400	- - Citric acid	18

2918.1500	- - Salts and esters of citric acid	18
2918.1600	- - Gluconic acid, its salts and esters	18
2918.1700	- - Phenylglycolic acid (mandelic acid), its salts and esters	18
2918.1900	- - Other	18
	- Carboxylic acids with phenol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:	
2918.2100	- - Salicylic acid and its salts	18
2918.2200	- - O-Acetylsalicylic acid, its salts and esters	18
2918.2300	- - Other esters of salicylic acid and their salts	18
2918.2900	- - Other	18
2918.3000	- Carboxylic acids with aldehyde or ketone function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	18
2918.9000	- Other	18
2932	Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s) only:	
	- Compounds containing an unfused furan ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2932.1100	- - Tetrahydrofuran	18
2932.1200	- - 2-Furaldehyde (furfuraldehyde)	18
2932.1300	- - Furfuryl alcohol and tetrahydrofurfuryl alcohol	18
2932.1900	- - Other	18
	- Lactones:	
2932.2100	- - Coumarin, methylcoumarins and ethylcoumarins	18
2932.2900	- - Other lactones	18
2932.9000	- Other	18
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s) only; nucleic acids and their salts:	

	- Compounds containing an unfused pyrazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.1100	- - Phenazone (antipyrin) and its derivatives	18
2933.1900	- - Other	18
	- Compounds containing an unfused imidazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.2900	- - Other	18
	- Compounds containing an unfused pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.3100	- - Pyridine and its salts	18
2933.3900	- - Other	18
2933.4000	- Compounds containing a quinoline or isoquinoline ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused	18
	- Compounds containing a pyrimidine ring (whether or not hydrogenated) or piperazine ring in the structure; nucleic acids and their salts:	
2933.5900	- - Other	18
	- Compounds containing an unfused triazine ring (whether or not hydrogenated) in the structure:	
2933.6100	- - Melamine	18
2933.6900	- - Other	18
	- Lactams:	
2933.7100	- - 6-Hexanelactam (epsilon-caprolactam)	18
2933.7900	- - Other lactams	18
2933.9000	- Other	18
2934	Other heterocyclic compounds:	
2934.1000	- Compounds containing an unfused thiazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure	18
2934.2000	- Compounds containing a benzothiazole ringsystem (whether or not hydrogenated), not further fused	18
2934.3000	- Compounds containing a phenothiazine ringsystem	

	(whether or not hydrogenated), not further fused	18
2934.9000	- Other	18
2940 2940.0000	Sugars, chemically pure, other than sucrose, maltose, glucose and fructose; sugar esters, and their salts, other than products of heading No. 2937, 2938 or 2939.	18
ex2941	Antibiotics:	
2941.1000	- Penicillins and their derivatives with a penicillanic acid structure; salts thereof	10
2941.2000	- Streptomycins and their derivatives; salts thereof	10
2941.3000	- Tetracyclines and their derivatives; salts thereof	10
2941.4000	- Chloramphenicol and its derivatives; salts thereof	10
2941.5000	- Erythromycin and its derivatives; salts thereof	10
2941.9000	- Other	10
3006	Pharmaceutical goods specified in Note 3 to this Chapter:	
	- Dental cements and other dental fillings; bone reconstruction cements:	
3006.4002	- - Silver amalgams for dental fillings	50
ex 3006.6000	- Chemical contraceptive preparations based on hormones or permicides:	
	- - Chemical contraceptive preparations based on hormones	50
3403	Lubricating preparations (including cutting-oil preparations, bolt or nut release preparations, anti- rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based	

	on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70% or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals:	
	- Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals:	
ex 3403.1100	- - Preparations for the treatment of textile materials, leather furskins or other materials:	
	- - - Waterdispersible textile lubricating preparations containing a high proportion of surface-active agents together with mineral oils and other chemicals	50
	- - Other:	
3403.1901	- - - Anti-rust preparations based on lanolin and dissolved in white spirit even if the content of white spirit is 70% or more by weight	50
3407	Modelling pastes, including those put up for children's amusement; preparations known as "dental wax" or as "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calined gypsum or calcium sulphate):	
3407.0001	- Preparations for use in dentistry, with a basis of plaster	50

3505	Dextrins and other modified starches (for example, pre-gelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches:	
3505.1000	- Dextrins and other modified starches	25
3505.2000	- Glues	25
3801	Artificial graphite; colloidal or semicolloidal graphite; preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, blocks, plates or other semi-manufactures:	
ex 3801.2000	- Colloidal or semi-colloidal graphite:	
	- - Colloidal graphite suspended in oil and semi-colloidal graphite	50
ex 3801.3000	- Carbonaceous pastes for electrodes and similar pastes for furnace linings, excluding carbons for making carbon brushes	50
	- Other:	
ex 3801.9000	- - Preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, mixed with oil	50
3804 3804.0000	Residual lyes from the manufacture of wood pulp, whether or not concentrated, desugared or chemically treated, including lignin sulphonates, but excluding tall oil of heading No. 3803, excluding concentrated sulphite lye	50
3805	Gum, wood or sulphate turpentine and other terpenic oils produced by the distillation or other treatment of coniferous woods; crude dipentene; sulphite turpentine and other crude para-cymen; pine oil contain-	

ing alphaterpineol as the main constituent:

ex 3805.9000	- Other:	
	- - Crude para-cymen other than sulphite terpentine	50
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included:	
	- With a basis of amylaceous substances:	
ex 3809.1000	- - Auxillary preparations	50
ex 3809.1000	- - Other	25
	- Other:	
	- - Of a kind used in the textile or like industries:	
ex 3809.9100	- - - Auxillary preparations	50
ex 3809.9100	- - - Other	25
	- - Of a kind used in the paper or like industries:	
ex 3809.9201	- - - Auxillary preparations	50
ex 3809.9201	- - - Other	25
	- - Of a kind used in the leather or like industries:	
ex 3809.9309	- - - Auxillary preparations	50
ex 3809.9309	- - - Other	25
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:	
	- Anti-knock preparations:	
ex 3811.1100	- - Based on lead compounds, excluding for mineral oils, including gasoline	50
ex 3811.1900	- - Other, excluding for mineral oils, including gasoline	50

ex 3811.2100	- Additives for lubricating oils: - - Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals, excluding for mineral oils	50
ex 3811.2900	- - Other, excluding for mineral oils	50
ex 3811.9000	- Other, excluding for mineral oils, including gasoline	50
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, not else- where specified or included; anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics:	
3812.2000	- Compound plasticisers for rubber or plastics	50
3812.3000	- Anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics	50
3817	Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, other than those of heading No. 2707 or 2902:	
3817.1000	- Mixed alkylbenzenes	50
3817.2000	- Mixed alkylnaphthalenes	50
3818 3818.0000	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of discs, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics	50
3823	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:	

3823.1000	- Prepared binders for foundry moulds or cores, excluding foundry core binders based on natural resinous products	50
3823.3000	- Non-agglomerated metal carbides mixed together or with metallic binders	50
3823.5000	- Non-refractory mortars and concretes	50
3823.6000	- Sorbitol other than that of subheading No. 2905.44	50
	- Other:	
ex 3823.9001	- - Raw materials or auxiliary preparations for the production of industrial goods, n.e.s., excluding emulsifiers and preparations for tanning	50
3823.9002	- - Compound hardening agents	50
3823.9003	- - Inorganic composite solvents and thinners	50
3823.9004	- - Anti-rust preparations	50
3823.9005	- - Refrigerants	50
3823.9006	- - Residual products of the chemical or allied industries, n.e.s.	50
3823.9009	- - Other	50
ex 3919	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls, of polymerisation and copolymerisation products (for example polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumaroneindene resins):	
	- Other:	
3919.9001	- - Wall and ceiling covering	40
3919.9009	- - Other	40
ex 3919	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its	

salts and esters; linnoxyn:

	- Other:	
3919.9001	- - Wall and ceiling covering	30
3919.9009	- - Other	30

ex 3920

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of polymerisation and copolymerisation products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins), excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm

40

ex 3920

Other plates, sheets, film, foil, and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linnoxyn, excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm

30

ex 3921

Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics of polymerisation and copolymerisation products (for example polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives,

	coumarone-indene resins), excluding products for photo- engravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm	40
ex 3921	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, of other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid; its salts and esters; linoxyn, excluding products for photoengravings, shoe manufacture and products not patterned or printed of a thickness not exceeding 0.4 mm	30

TABLE VIII TO PROTOCOL AISRAEL

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
<u>09.01</u>		<u>Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion.</u>	
		- Coffee, not roasted:	
ex	0901.11	-- Not decaffeinated:	
	20	--- Other (<i>than ground</i>)	FREE
ex	0901.12	-- Decaffeinated:	
	20	--- Other (<i>than ground</i>)	FREE
		- Coffee, roasted:	
	0901.21	-- Not decaffeinated	FREE
	0901.22	-- Decaffeinated	FREE
ex	0901.30	- Coffee husks and skins:	
	20	-- Other (<i>than roasted or ground</i>)	FREE
ex	0901.40	- Coffee substitutes containing coffee:	
	20	-- Other (<i>than roasted or ground</i>)	FREE
<u>09.02</u>		<u>Tea, whether or not flavoured</u>	
	0902.10	- Green tea (not fermented) in immediate packings of a content not exceeding 3 kg	FREE
	0902.20	- Other green tea (not fermented)	FREE

* FREE = No price compensation measures applied but may be introduced

VL = Variable levy

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
	0902.30	- Black tea (fermented) and partly fermented tea, in immediate packings of a content not exceeding 3 kg	FREE
	0902.40	- Other black tea (fermented) and other partly fermented tea	FREE
<u>09.03</u>	0903.00	<u>Maté.</u>	FREE
<u>11.02</u>		<u>Cereal flours other than of wheat or meslin.</u>	
	1102.10	- Rye flour	FREE
<u>11.03</u>		<u>Cereal groats, meal and pellets.</u>	
		- Groats and meal:	
	1103.13	-- Of maize (corn)	FREE
		- Pellets:	
	1103.29	-- Of other cereals	FREE
<u>11.07</u>		<u>Malt, whether or not roasted.</u>	FREE
<u>15.17</u>		<u>Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils of their fractions of heading No. 15.16.</u>	
	1517.10	- Margarine, excluding liquid margarine	VL
<u>15.18</u>	1518.00	<u>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No. 15.16; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of</u>	

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
		<u>different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.</u>	
ex	1518.00	- Animal or vegetable fats, and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading No. 15.16:	
	12	-- Oils containing in their compounds an epoxy group	FREE
	13	-- Linseed oil	FREE
<u>15.19</u>		<u>Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols.</u>	
	1519.20	- Industrial fatty alcohols	FREE
<u>15.20</u>		<u>Glycerol (glycerine), whether or not pure; glycerol waters and glycerol lyes.</u>	FREE
<u>15.21</u>		<u>Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured.</u>	FREE
<u>17.01</u>		<u>Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form.</u>	
		- Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter:	
	1701.11	-- Cane sugar	FREE
	1701.12	-- Beet sugar	FREE
		- Other:	
	1701.91	-- Containing added flavouring or colouring matter	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
ex	1701.99 90	-- Other: --- Other (<i>than crystal cubes, piece and candy sugar, not classified in sub-heading No. 1701.91</i>)	FREE
<u>17.02</u>		<u>Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel.</u>	
	1702.10	- Lactose and lactose syrup	FREE
	1702.20	- Maple sugar and maple syrup	FREE
	1702.50	- Chemically pure fructose	FREE
	1702.60	- Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose	FREE
ex	1702.90 10	- Other, including invert sugar: -- Artificial honey	FREE
	30	-- In solid form, containing additional flavouring or colouring substances	FREE
	40	-- Chemically pure maltose	FREE
<u>17.03</u>		<u>Molasses resulting from the extraction or refining of sugar.</u>	FREE
<u>17.04</u>		<u>Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa.</u>	
	1704.10	- Chewing gum, whether or not sugar-coated:	
	10	-- Containing by weight, 10 % or more of a chewing gum base	FREE
	90	-- Other	0.11 ls/kg
	1704.90	- Other:	
	10	-- Halva	FREE
	31	-- Sugar-coated almonds or walnuts	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
	32	-- White chocolate	FREE
	33	-- Sugar-coated cereal flakes	FREE
	39	-- Other	0.11 Is/kg
<u>18.01</u>		<u>Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted.</u>	FREE
<u>18.02</u>		<u>Cocoa shells, husks, skins and other cocoa waste.</u>	FREE
<u>18.03</u>		<u>Cocoa paste, whether or not defatted.</u>	FREE
<u>18.04</u>		<u>Cocoa butter, fat and oil.</u>	FREE
<u>18.05</u>		<u>Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter.</u>	FREE
<u>18.06</u>		<u>Chocolate and other food preparations containing cocoa.</u>	FREE
<u>19.01</u>		<u>Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings Nos. 04.01 to 04.04, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 %, not elsewhere specified or included.</u>	
	1901.10	- Preparations for infant use, put up for retail sale:	
	10	-- Dietetic preparations of soya flour, containing soya or other vegetable oil, carbohydrates and salts; dietetic preparations on the basis of flour without gluten	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
	20	-- Other products, of meal, starch or malt extract	10 %
	30	-- Food preparations of goods of headings Nos. 04.01 to 04.04, containing cocoa	FREE
	90	-- Food preparations of other goods of headings Nos. 04.01 to 04.04	FREE
	1901.20	- Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No. 19.05:	
	10	-- Of flour, of meal, of starch or malt extract	10 %
	20	-- Other, containing cocoa	FREE
	90	-- Other	FREE
	1901.90	- Other:	
	10	-- Dietetic preparations of soya flour, containing soya or other vegetable oil, carbohydrates and salts; dietetic preparations on the basis of flour without gluten	FREE
	20	-- Malt extract	FREE
	30	-- Of flour, of meal, of starch or malt extract	10 %
	40	-- Other, containing cocoa	FREE
	90	-- Other	FREE
19.02		<u>Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared.</u>	
		- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared :	
	1902.11	-- Containing eggs	VL
	1902.19	-- Other	VL
ex	1902.20	- Stuffed pasta, whether or not cooked	

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
	90	or otherwise prepared: -- Filled with other products than: Meat, fish, including caviar and its substitutes, crabs and molluscs	VL
	1902.30	- Other pasta	VL
	1902.40	- Couscous	VL
<u>19 04</u>		<u>Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals, other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared.</u>	
	1904.10	- Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products:	
	10	-- Containing cocoa	FREE
	90	-- Other	10 %
	1904.90	- Other	FREE
<u>19.05</u>		<u>Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.</u>	
	1905.10	- Crispbread	10 %
	1905.20	- Gingerbread and the like:	
	10	-- Especially for diabetics	FREE
	90	-- Other	VL
	1905.30	- Sweet biscuits; waffles and wafers	VL
	1905.40	- Rusks, toasted bread and similar toasted products:	
	10	-- Containing added sugar, honey, other sweetening matter, eggs, fats, cheese, fruit or cocoa or similar	VL
	90	-- Other	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
	1905.90	- Other:	
		-- Containing added sugar, honey, other sweetening matter, eggs, fats, cheese, fruit or cocoa or similar:	
	11	--- Biscuits or cakes especially for diabetics	FREE
	19	--- Other	VL
	90	-- Other	VL
<u>21.01</u>		<u>Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof.</u>	FREE
<u>21.02</u>		<u>Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No. 30.02); prepared baking powders.</u>	FREE
<u>21.03</u>		<u>Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.</u>	
	2103.10	- Soya sauce	FREE
	2103.20	- Tomato ketchup and other tomato sauces	FREE
	2103.30	- Mustard flour and meal and prepared mustard	FREE
	2103.90	- Other:	
	10	-- Mayonnaise	FREE
	20	-- Products of flour, meal, starch or malt extract	10 %
	90	-- Other	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
<u>21.04</u>		<u>Soups and broths and preparations therefor; homogenised composite food preparations.</u>	
	2104.10	- Soups and broths and preparations therefor:	
	10	-- Of flour, meal, starch or malt extract	10 %
	90	-- Other	FREE
ex	2104.20	- Homogenised composite food preparations:	
	90	-- Other than: Composite meat base, composite fish base, composite crabs or molluscs base or composite base of edible plants and vegetables	FREE
<u>21.05</u>		<u>Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa.</u>	FREE
<u>21.06</u>		<u>Food preparations not elsewhere specified or included.</u>	VL
<u>22.01</u>		<u>Waters, including natural or artificial mineral waters and aerated waters, not containing added sugar or other sweetening matter nor flavoured; ice and snow.</u>	FREE
<u>22.02</u>		<u>Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No. 20.09.</u>	
	2202.10	- Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	FREE
	2202.90	- Other	FREE
<u>22.03</u>		<u>Beer made from malt.</u>	FREE

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
<u>22.05</u>		<u>Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances.</u>	VL
<u>22.07</u>		<u>Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength.</u>	VL
<u>22.08</u>		<u>Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages.</u>	
	2208.50	- Gin and Geneva	FREE
ex	2208.90	- Other -- except vodka	FREE
<u>22.09</u>		<u>Vinegar and substitute for vinegar obtained from acetic acid.</u>	FREE
<u>24.02</u>		<u>Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.</u>	FREE
<u>24.03</u>		<u>Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; "homogenised" or "reconstituted" tobacco; tobacco extracts and essences.</u>	FREE
<u>35.01</u>		<u>Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues.</u>	
	3501.10	- Casein	FREE
ex	3501.90	- Other: -- Caseinates and other casein derivatives thereof	FREE
	10		

Heading No.	H.S. Code/ Israeli Tariff No.	Description of products	Levy*
<u>35.02</u>		<u>Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives.</u>	
	3502.10	- Egg albumin	VL
<u>35.05</u>		<u>Dextrins and other modified starches for example, pregelatinised or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches.</u>	
ex	3505.10	- Dextrins and other modified starches:	
	30	-- Etherized or esterized starch	10 %
	3505.20	- Glues	10 %

ANNEX IIREFERRED TO IN SUB-PARAGRAPH 1 (c) TO IN ARTICLE 2Article 1

1. Fish and other marine products are covered by the provisions of the Agreement to the extent laid down in Tables 1 and 2, unless otherwise provided for in this Annex.

Table 1

Fish and other marine products covered so far as trade relations between, on the one side, Finland, Iceland, Norway and Sweden and, on the other side, Israel, are concerned

HS heading No.	Description of products
02.08	Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen
ex 0208.90	- Other: -- Of whale ¹
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
15.04	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified ¹

¹ Imports of whale products are prohibited in Finland and Sweden.

- 15.16 Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared
- ex 1516.10 - Animal fats and oils and their fractions:
 -- Obtained entirely from fish or marine mammals¹
- 16.03 Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates
- ex 1603.00 - Extracts and juices of whale meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates¹
- 16.04 Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs
- 16.05 Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved
- 23.01 Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves
- ex 2301.10 - Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves:
 -- Whale meal¹
- 2301.20 - Flours, meals and pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates
- 23.09 Preparations of a kind used in animal feeding
- ex 2309.90 - Other:
 -- Fish solubles

¹ Imports of whale products are prohibited in Finland and Sweden.

Table 2

Fish and other marine products covered so far as trade relations between, on the one side, Austria, Liechtenstein and Switzerland and, on the other side, Israel, are concerned

HS heading No.	Description of products
ex Chapter 03	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
	- Salt water fish
	- Eel
	- Salmon
	- Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.

Article 2

1. Unless otherwise mentioned herein, aid measures to the fishing sector fall under the disciplines of Article 18 of the Agreement and its agreed interpretation.
2. Any form of state aid to the fishing sector which is not compatible with Article 18 of the Agreement shall be eliminated not later than 31 December 1993.
3. It is recalled that the aim of rules on state aid is to ensure that aid measures do not distort conditions of competition. It is noted that such distortions of trade and competition may otherwise result in undesirable structural changes in the sector.
 - (a) The following aid measures to the fishing sector are considered normally not to be in accordance with the Agreement:
 - General aid measures concerning the sector as a whole and which are not fully directed towards structural measures in accordance with the provisions of paragraph (c)(iv) of Annex VI.
 - Tax concessions other than those that directly offset cost disadvantages clearly linked to special conditions prevailing in the fishing sector.

- Social measures if the subsidy element of such measures exceeds what is generally applied in other sectors, taking into account the special conditions prevailing in the fishing sector.

(b) The following aid measures shall normally be considered to be in accordance with the provisions of Article 18 of the Agreement:

- Aid measures in the form of lowest permitted domestic first hand sales prices for fish and the purchase of surpluses that are applied in order to offset serious market disturbances.
- Regional aid measures to the extent that they are necessary for maintaining fishing activities in regions that are to an above-average degree dependent on such activities and where income from fishing is clearly below the national average in the fishing sector. Such regional measures shall not more than offset cost disadvantages in relation to other locations for fisheries. States Parties to the Agreement introducing or maintaining such measures shall, in accordance with the provisions of the agreed interpretation of Article 18, provide sufficient information on the regional situation leading to the introduction or maintenance of such measures.

(c) The following aid measures are considered not to be in accordance with the Agreement:

- Aid in accordance with paragraph (c)(viii) of Annex VI, as concerns the fishing sector.
- Aid in accordance with paragraph (c)(x) of Annex VI, as concerns fishing activities.

Article 3

On the following products Sweden may until 31 December 1993 apply quantitative import restrictions, in so far as this may be necessary to avoid serious disturbances in the Swedish market.

HS heading No.	Description of products
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04: - Herring - Cod

Article 4

1. On the following products Finland may temporarily maintain its present regime. Not later than on the date of entry into force of the Agreement Finland shall present a fixed timetable for the elimination of these exemptions.

HS heading No.	Description of products
ex 03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04 - Salmon - Baltic herring
ex 03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04 - Salmon - Baltic herring
ex 03.04	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen ¹ - Fresh or chilled fillets of salmon - Fresh or chilled fillets of Baltic herring

¹ The term "fillet" in paragraph 1 shall also cover fillets where the two sides are joined together, for example, by the back or the belly.

Article 5

A. During a transitional period Israel may apply quantitative import restrictions as follows:

- (a) For the products listed in Table 3 for which the present annual import quota is 3,500 tons for all countries, Israel will gradually increase this quota during the transitional period, for the EFTA States only, starting by 1000 tons on 1 January 1993. The quota will be further increased by an additional quantity of 500 tons annually. This increase will be made on 1 January 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998, respectively, until the phasing out of the quantitative restrictions by 1 January 1999.

Table 3

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>03.03</u>		<u>Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04.</u>
		- Other salmonidae, excluding livers and roes :
ex	0303.21	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmon gilae</i>) --- <i>Salmo trutta</i> or <i>Salmo gairdneri</i>
		- Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes :
ex	0303.31	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>) 10 --- Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) 90 --- Pacific halibut (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)
	0303.32	-- Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)

Heading No.	H.S. Code	Description of products
	0303.33	-- Sole (<i>Solea spp.</i>)
	0303.39	-- Other
	0303.50	- Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), excluding livers and roes
	0303.60	- Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), excluding livers and roes
		- Other fish, excluding livers and roes :
	0303.75	-- Dogfish and other sharks
	0303.76	-- Eels (<i>Anguilla spp.</i>)
	0303.77	-- Sea bass (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)
	0303.78	-- Hake (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)
ex	0303.79	-- Other
	19	--- Saltwater fish:
	31	---- Redfish (<i>Sebastes spp.</i>):
	35	----- Of the species <i>Sebastes marinus</i>
	37	----- Other
	41	---- Fish of the species <i>Boreogadus saida</i>
	45	---- Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)
	51	---- Ling (<i>Molva spp.</i>)
	55	---- Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) and pollack (<i>Pollachius pollachius</i>)
		---- Fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i> :
	61	----- From 15 February to 15 June
	63	----- From 16 June to 14 February
	65	---- Anchovies (<i>Engraulis spp.</i>)
	71	---- Sea bream (<i>Dentex</i> and <i>Pagellus spp.</i>)
	75	---- Ray's bream (<i>Brama spp.</i>)
	81	---- Monkfish (<i>Lophius spp.</i>)
	83	---- Blue whiting (<i>Micromesistius poutassou</i> or <i>Gadus poutassou</i>)
	87	---- Swordfish (<i>Xiphias gladius</i>)
	98	---- Other: Capelin

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>03.04</u>		<u>Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.</u>
ex	0304.10	- Fresh or chilled
		-- Fillets:
		--- Of freshwater fish
	11	---- Of trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
		----- Of <i>Salmo trutta</i> or <i>Salmo gairdneri</i>
ex	0304.20	- Frozen fillets
		-- Of freshwater fish:
		--- Of trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>):
		---- Of <i>Salmo trutta</i> or <i>Salmo gairdneri</i>
	0304.90	- Other

- (b) (i) For the products listed in Table 4 Israel will permit their import in the following way:

For the years 1996, 1997 and 1998 the annual quota will be 100 tons. For the year 1999 the quota will be 300 tons.

As from 1 January 2000 the quota will be increased annually by an additional quantity of 300 tons until the quota is phased out on 1 January 2004.

- (ii) Should concessions with regard to any fish species listed in Table 4 lead to serious disturbances in the sector concerned, causing serious injury to domestic producers of like or directly competitive products, Israel may apply safeguard measures, under the conditions and in accordance with the procedures laid down in Article 23. In particular Israel may, during a period of five years after the expiry of the transition period provided for in Table 4, prolong for a period of one year, renewable, the import regime applicable at that time to the fish species in question.

Table 4

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>03.02</u>		<u>Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04.</u>
		- Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes :
ex	0302.29	-- Other
	90	--- Other
		- Tunas (of the genus <i>Thunnus</i>), skipjack or stripe-bellied bonito (<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>), excluding livers and roes :
ex	0302.31	-- Albacore or longfinned tunas (<i>Thunnus alalunga</i>)
	90	--- Other

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex	0302.32 90	-- Yellowfin tunas (<i>Thunnus albacares</i>) --- Other
ex	0302.33 90	-- Skipjack or stripe-bellied bonito --- Other
	0302.50	- Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), excluding livers and roes - Other fish, excluding livers and roes :
	0302.61	-- Sardines (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), sardinella (<i>Sardinella spp.</i>), brisling or sprats (<i>Sprattus sprattus</i>)
	0302.62	-- Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
	0302.63	-- Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)
	0302.64	-- Mackerel (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)
ex	0302.69	-- Other --- Saltwater fish: ---- Fish of the genus <i>Euthynnus</i> , other than the skipjack or stripebellied bonitos (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>) mentioned in subheading 0302.33: 21 ----- For the industrial manufacture of products falling within heading No. 1604 25 ----- Other 35 ----- Fish of the species <i>Boreogadus saida</i> 55 ----- Anchovies (<i>Engraulis spp.</i>) 98 ----- Other: Capelin
03.06		<u>Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fir for human consumption.</u> - Frozen :

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex	0306.12	-- Lobsters (<i>Homarus spp.</i>)
	90	--- Other
ex	0306.19	-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.
	30	--- Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>)
		- Not frozen :
ex	0306.22	-- Lobsters (<i>Homarus spp.</i>)
		--- Other: (than live)
	99	---- Other (than whole)
ex	0306.29	-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.
	30	--- Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>)

- B. The following products will not be covered by the provisions of the Agreement and Israel will maintain its present import regime.

Table 5

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>03.01</u>		<u>Live fish.</u>
		- Other live fish :
	0301.91	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
	0301.93	-- Carp
ex	0301.99	-- Other
	11	---- Pacific salmon (<i>Oncorhynchus spp.</i>), Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) and Danube salmon (<i>Hucho hucho</i>)
	19	---- Other

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>03.02</u>		<u>Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04.</u>
		- Salmonidae, excluding livers and roes :
	0302.11	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>)
		- Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes :
ex	0302.29	-- Other:
	10	--- Megrin (<i>Lepidorhombus spp.</i>)
		- Other fish, excluding livers and roes :
	0302.65	-- Dogfish and other sharks
ex	0302.69	-- Other:
		--- Freshwater fish:
	11	---- Carp
	19	---- Other
		--- Saltwater fish:
	51	---- Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) and pollack (<i>Pollachius pollachius</i>)
	98	---- Other: Calamary
<u>03.03</u>		<u>Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading No. 03.04.</u>
		- Other salmonidae, excluding livers and roes :
	0303.21	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmon gilae</i>) except <i>Salmo trutta</i> and <i>salmo gairdneri</i>
		- Other fish, excluding livers and roes :

Heading No.	H.S. Code	Description of products
ex	0303.79	-- Other
		--- Freshwater fish:
	11	---- Carp
	19	---- Other
	98	---- Other: Calamary
<u>03.04</u>		<u>Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.</u>
ex	0304.10	- Fresh or chilled
		-- Fillets:
		--- Of freshwater fish:
	11	---- Of trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>) except <i>salmo trutta</i> and <i>salmo gairdneri</i>
	19	---- Of other freshwater fish
		-- Other fish meat (whether or not minced)
	91	--- Freshwater fish
ex	0304.20	- Frozen fillets:
		-- Of freshwater fish:
	11	---- Of trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i>) except <i>Salmo trutta</i> and <i>salmo gairdneri</i>
	19	---- Of other freshwater fish
ex	0304.90	- Other
	10	-- Of freshwater fish
<u>03.06</u>		<u>Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.</u>
		- Frozen :
	0306.13	-- Shrimps and prawns
		- Not frozen :
	0306.23	-- Shrimps and prawns

Heading No.	H.S. Code	Description of products
<u>16.05</u>		<u>Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.</u>
	1605.20	- Shrimps and prawns
ex	1605.40	- Other crustaceans: -- Calamary

C. Israel shall, upon entry into force of the agreement, progressively abolish customs duties on import of fish products covered by the Agreement, from EFTA countries, in accordance with the following time-table:

- (a) On 1st January 1993 - each duty shall be reduced to 80% of the basic duty.
- (b) Four further successive reductions of 20% each year of the basic duty, until the phasing out on 1st January 1997.

N O T E :

- 1. Israel undertakes to ensure that the licensing system presently applied to trade in fish and other marine products, originating in the EFTA States, does not affect trade with these States.
- 2. This issue of licensing shall be discussed at the first Joint Committee meeting with the aim of abolishing the licensing system with regard to products which are not subject to quantitative restrictions.

ANNEX IIIREFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 6

1. The abolition of export duties and charges having equivalent effect does not apply to Iceland in respect of the products listed in Table A.
2. Liechtenstein and Switzerland shall abolish the export duties and charges having equivalent effect applicable to products listed in Table B on 1 January 1993.
3. The abolition of export duties and charges having equivalent effect does not apply to the products listed in Table C (Israel).

TABLE A TO ANNEX IIIICELANDSystem of export levy on fish products
which Iceland may retain

Icelandic Law No. 4 of 28 February 1966 as amended by Laws Nos. 79 of 31 December 1968, 73 of 1 June 1970, 4 of 30 March 1971 and 17 of 4 May 1972, concerning export levy on fish products

Article 1

A levy shall be applied to exports of Icelandic fish products specified in this Law.

Fish caught by fishing vessels registered in Iceland shall be considered as Icelandic products even if such fish is caught outside Icelandic fishing limits and not processed ashore.

Article 2

In accordance with this Law, the export levy on fish products shall be applied as follows:

1. A levy of 2,300 Icelandic Crowns per ton shall be applied to exports of frozen fish fillets, frozen fish roes, salted whitefish, salted fish fillets, belly of salted cod, salted fish roes not elsewhere specified, salted fish bits, salted and frozen fish tongues, stockfish, dried fish heads, shellfish and preserved fish products in hermetic containers.

Should the levy applied under this Article exceed 4-5% of the fob value of the fish products in question, the Ministry of Fisheries may decide to abolish the part of the levy which is in excess thereof.

2. A levy of 3% of the fob value shall be applied to exports of whole frozen fish, frozen fish waste, frozen Norway lobster, frozen shrimp, frozen capelin, capelin meal, capelin oil and hydrogenated oils and fats from fish or marine mammals.

3. A levy of 5% of the fob value shall be applied to exports of whale products other than preserved in hermetic containers.

4. A levy of 6% of the fob value shall be applied to exports of fish meal, redfish meal, Norway lobster meal, shrimp meal, liver meal, codliver oil, redfish oil, whole frozen herring, frozen herring fillets, salted herring, salted herring fillets, salted lumpfish roes and other fish products not specified in this Article.

500 Icelandic Crowns per 100 kg of contents may be deducted from the fob value of salted herring and salted lumpfish roes to cover packing costs.

5. A levy of 7% of the fob value shall be applied to exports of fresh and chilled fish.

The Ministry of Fisheries may, however, decide that the levy on fresh or chilled herring shall be equal to that which would have been applicable had the herring been processed in Iceland by the same method as is to be used abroad (see points 4 and 6 of this Article).

6. A levy of 8% of the fob value shall be applied to exports of herring meal, herring solubles and herring oil.

7. Seal products are not subject to the export levy.

For the purposes of point 1, uncooked preserved products in hermetic containers shall mean uncooked preserved products ready for consumption in hermetic containers of 10 kg net or less. Fully processed uncooked products in larger containers shall also be regarded as uncooked preserved products in hermetic containers if the exporter supplies proof that the value of the unprocessed product is less than one-third of the export value of the exported products.

Where Icelandic vessels sell, in foreign ports, fresh or processed fish products caught by their own or other vessels and subject to this levy, the said levy shall be applied on the gross value of such sales, less customs duties and other unloading and sales charges, in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries.

Article 3

The Treasury shall collect the export levy in accordance with the provision of Article 2, and the receipts shall be distributed as follows:

- | | | |
|----|---|--------|
| 1. | For payments of insurance premiums for fishing vessels in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries | 82-0 % |
| 2. | To the Fisheries Loan Fund of Iceland | 11-4 % |
| 3. | To the Fisheries Fund | 3-1 % |
| 4. | To the building of vessels for ocean and fishery research | 1-8 % |
| 5. | For the building of Fisheries Research Institutes | 0-7 % |
| 6. | To the Federation of Icelandic Fishing Vessel Owners | 0-5 % |
| 7. | To seamen's unions in accordance with rules issued by the Ministry of Fisheries | 0-5 % |

Payment of the insurance premiums for fishing vessels referred to in item 1 may be subject to the condition that the insurance company concerned be a member of the Underwriters' Reinsurance Union and be required to apply certain rules concerning calculation of premium rates, insurance terms and hull values.

Whalers may be exempted from these conditions and are then entitled to reimbursement of their contribution to the Fishing Vessels' Insurance Fund instead of the insurance premiums.

Article 4

The levy provided for in Article 2, points 2, 3 and 4, shall be applied to the selling price of the products, including packing, fob vessels in the first port of landing. The value of the products sold cif or under other terms, shall be adjusted to the fob valued in accordance with rules issued by the Ministry of Trade.

Where unsold products are exported the export levy provided for in Article 2, points 2, 3 and 4 shall be calculated on the basis of the minimum export price stipulated in the export licence.

If the exporter supplies proof, within 6 months of the date shown on the bill of lading, that the price of an unsold fish product, as determined by the competent authority, is higher than the actual selling price, the Ministry of Finance shall refund the difference, subject to confirmation by the Ministry of Trade that sale at the lower price has been approved.

The levy provided for in Article 2, point 1 shall be applied to the net weight of the sold product, which must be indicated in the export documents.

Article 5

The export levy falls due as soon as a ship has been cleared for sailing or before landing, should customs clearance not be required. The Ministry of Fisheries may, however, authorize the shipper to pay the dues when he receives the foreign currency, provided that the transaction is carried out through an Icelandic bank and that he gives the Customs Authorities a promissory note, representing the exchange value of the sum due.

Article 6

Shippers of products covered by the provisions of this Law shall submit to the competent authority before a ship is cleared for sailing or before landing a duplicate or a certified copy of the bill of lading or other shipping documents, an export declaration, an invoice and, if required, a certificate of inspection, together with an export licence. If no export document has been issued, the shipper shall make a declaration regarding the quantity being shipped.

The provisions of this Article concerning the shipper shall also apply to the master of the ship, in the event of absence of or negligence by the shipper, and to the shipbrokers.

The levy shall be applied on the basis of the information contained in the documents mentioned in this Article.

Article 7

The ship and its cargo shall constitute surety for payment of the export levy.

Article 8

The competent authorities shall draw up a statement of export levies collected under the provisions of this Law in accordance with the instructions given by the Ministry of Finance and the rules relating to public accounts.

Article 9

Any infringement of this Law is liable to a fine unless another law provides for a stricter penalty. Moreover, any shipper, ship's master or shipbroker found guilty of giving incorrect information about a ship's cargo shall pay triple the export levy in respect of which the fraud was attempted.

The fines shall be paid to the Treasury.

Should the competent authorities suspect that the documents referred to in Article 6 are incorrect, they shall inspect the ship's cargo before shipment or landing, or shall by some other means obtain the documents necessary for this purpose.

Article 10

Infringements of this Law shall be tried under the provisions of the law governing criminal procedure.

Article 11

The Government shall be authorized to apply levies on the net weight of the products specified in Article 2, point 1 of this Law in accordance with Article 9 of Law No. 77 of 28 April 1962 on the Fisheries Catch Equalization Fund and Article 9 Act No. 42 of 9 June 1960 on Fresh Fish Inspection.

Article 12

The Ministry of Fisheries may issue a regulation laying down further directives concerning the application of this Law.

TABLE B TO ANNEX IIILIECHTENSTEIN, SWITZERLAND

<u>HS heading No.</u>	<u>Description of products</u>
26.20	Ash and residues (other than from the manufacture of iron or steel), containing metals or metal compounds
2620.40	- Containing mainly aluminium
74.04	Copper waste and scrap
76.02	Aluminium waste and scrap

TABLE C TO ANNEX IIIISRAEL

Heading No.	H.S. Code	
<u>72.04</u>		<u>Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.</u>
		- Waste and scrap of alloy steel:
	7204.21	-- Of stainless steel
<u>74.03</u>		<u>Refined copper and copper alloys, unwrought.</u>
		- Refined copper:
	7403.13	-- Billets
<u>74.04</u>	7404.00	<u>Copper waste and scrap.</u>
<u>76.02</u>	7602.00	<u>Aluminium waste and scrap.</u>
<u>78.02</u>	7802.00	<u>Lead waste and scrap.</u>

ANNEX IVREFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 7

1. The prohibition of import restrictions does not apply to products listed in Table A to this Annex.
2. The prohibition of export restrictions does not apply to products listed in Table B and C to this Annex.

TABLE A TO ANNEX IV

Heading		Description of products	Country
<u>27.02</u>		<u>Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet.</u>	
	2702.10	- Lignite, whether or not pulverised, but not agglomerated	Austria
<u>27.09</u>		<u>Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.</u>	Iceland
<u>27.10</u>	2710.00	<u>Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations.</u>	
ex	2710.00	- Partly refined petroleum, including topped crudes - Motor spirit, excluding aircraft motor spirit - Gas oil, domestic fuel oil - Heavy fuel oil	Iceland

96.03

ex 9603.00

Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorised, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers; squeegees (other than roller squeegees):

- Brooms and brushes (excluding brushes of a kind used as parts of machines, paint rollers, squeegees, mops, artist's brushes and tooth brushes)

Iceland

TABLE B TO ANNEX IV

Heading No.	H.S. Code	Description of products	Country
<u>72.04</u>		<u>Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel</u>	Austria Finland Sweden
ex	7204.00	- Ferrous waste and scrap, except remelting scrap ingots	Liechtenstein Switzerland Norway
CHAPTER 72 CHAPTER 73		<u>Iron and Steel</u> <u>Articles of Iron and Steel</u>	
ex	Chapt. 72-73	- Goods covered by the Sweden-ECSC Agreement which are obviously used or which are likely to be used for manufacturing of new metal	Sweden
<u>74.03</u>		<u>Refined copper and copper alloys, unwrought:</u>	
ex	7403.00	- Ingots or similar unwrought forms cast from remelted copper and scrap	Austria
<u>74.04</u>	7404.00	<u>Copper waste and scrap</u>	Austria
<u>76.02</u>	7602.00	<u>Aluminium waste and scrap</u>	Austria
<u>89.08</u>	8908.00	<u>Vessels and other floating structures for breaking up</u>	Finland

TABLE C TO ANNEX IVISRAEL

Heading No.	H.S. Code	
<u>27.10</u>	2710.00	<u>Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations.</u>
<u>27.11</u>		<u>Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons.</u>
<u>27.14</u>		<u>Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks.</u>
<u>72.04</u>		<u>Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel.</u>
<u>74.03</u>		<u>Refined copper and copper alloys, unwrought.</u>
<u>74.04</u>	7404.00	<u>Copper waste and scrap.</u>
<u>76.02</u>	7602.00	<u>Aluminium waste and scrap.</u>
<u>78.02</u>	7802.00	<u>Lead waste and scrap.</u>

ANNEX V

REFERRED TO IN ARTICLE 15Protection of intellectual propertyArticle 1*Definition and scope of protection*

"Intellectual property protection" includes in particular protection of copyright and neighbouring rights, trademarks, geographical indications, industrial designs, patents, topographies of integrated circuits, as well as undisclosed information on know-how.

Article 2*International conventions*

(1) In accordance with paragraph 2 of Article 15, the Parties agree to comply with the substantive standards of, and to adhere to, the following multilateral agreements:

- Paris Convention of 20 March 1883, for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967),
- Berne Convention of 9 September 1886, for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act 1971).

(2) The Parties agree to promptly hold expert consultations, upon request of any Party, on activities relating to the identified or to future international conventions on harmonization, administration and enforcement of intellectual property and on activities in international organizations, such as the General Agreement on Tariffs and Trade, the World Intellectual Property Organization (WIPO), as well as arrangements between any Parties and third countries on matters concerning intellectual property.

Article 3*Additional substantive standards*

(1) The Parties shall ensure in their national laws at least the following:

- adequate and effective legal protection of copyright, including computer programmes and data bases, as well as of neighbouring rights;
- adequate and effective legal protection of trademarks for goods and services, in particular of internationally well known trademarks;

- adequate and effective legal means to protect geographical indications, including appellations of origin, with regard to all products, at least to the extent that their use is misleading the public;
- adequate and effective legal protection of industrial designs by providing in particular a period of protection of five years from the date of application with a possibility of renewal for two consecutive periods of five years each;
- adequate and effective legal protection of patents on a basis similar to that prevailing in the European Free Trade Area;
- compulsory licensing of patents shall be non-exclusive, non-discriminatory, subject to compensation commensurate with the market value for the licence of the patent and to judicial review.

The scope and duration of such licence shall be limited to the purpose for which it was granted;

- adequate and effective legal protection of topographies of integrated circuits;
- adequate and effective legal protection of undisclosed information on know-how:

Article 4

Acquisition and maintenance of intellectual property rights

Where the acquisition of an intellectual property right is subject to the right being granted or registered, the Parties shall ensure that the procedures for grant or registration be non-discriminatory, fair and equitable. They shall not be unnecessarily complicated and costly, or entail unreasonable time limits or unwarranted delays.

Article 5

Enforcement of intellectual property rights

(1) The Parties shall ensure that the enforcement procedures be non-discriminatory, fair and equitable. They shall not be unnecessarily complicated and costly, or entail unreasonable time limits or unwarranted delays.

(2) The Parties shall provide for enforcement provisions that are adequate, effective and non-discriminatory so as to guarantee full protection of intellectual property rights against infringement. Such provisions shall include in particular injunctions, damages adequate to compensate for the injury suffered by the right holder, as well as provisional measures, including *inaudita altera parte* ones.

ANNEX VI

REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 OF ARTICLE 18Criteria for assessment in the application of Article 18

The EFTA States and Israel agree that the application of Article 18 shall be guided by the following criteria:

- (a) Only those measures can be classified as State aid which result in a net transfer of funds from State sources to the recipient through direct subsidies or which result in tax revenues foregone through tax concession; aid granted under schemes which are fully paid for by the bene-ficiaries are not State aid in the sense of Article 18; when assessing effects of State aid, the cumulative effects of all types of aid measures awarded to recipients are to be taken into consideration.
- (b) The following measures, in general fall outside, the scope of Article 18:
 - (i) credits and loans from State sources or agencies, if the interest and capital repayments are in accordance with current international market conditions;
 - (ii) guarantees given by States or State agencies, if the premiums cover the long-term cost of the scheme;
 - (iii) equity injections by States or State agencies if the rate of return on such investments can reasonably be expected to be at least equal to the cost of State borrowing;
 - (iv) tax measures including social security charges that are part of the general national income norm for tax purposes, available to all enterprises, and uniformly applied in a country.
- (c) The following measures are examples of types of aid normally consistent with the provisions of Article 18:
 - (i) aid having a social character, granted to individual consumers, provided that such aid is granted without discrimination related to the origin of the products concerned;
 - (ii) aid to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences;

- (iii) aid to research, development and innovation, provided it is clearly intended for the stimulation of such activities and that such activities are at a pre-competitive level; the pre-competitive level is understood to include applied research and development up to and including the development of a first prototype; such aid may be awarded up to a rate of 50 per cent of project costs or at differentiated tax rates of equivalent effect; basic research may be aided to a greater extent; the closer to the market place a project is, the lower degree of subsidizations should be;
- (iv) aid given to sectors with problems of overcapacity to rationalize the structure of industry by ensuring an orderly downscaling of production and employment; such measures should strictly be limited in duration and be accompanied by an adjustment programme; when evaluating problems of overcapacity the international situation as a whole and not merely in the country in question is to be taken into account;
- (v) general aid to export promotion such as national weeks, store promotion, industrial fairs, provided that such aid is not company-specific;
- (vi) regional development aid to the extent that it does not interfere with conditions of fair competition; its purpose must be to put industries in regional development areas on an equal economic footing with industries in other parts of the country and not to increase capacity in sectors already suffering from problems of overcapacity; the definition of regional development areas, including areas in industrial decline, lies within the sole competence of the Parties, which may be requested to furnish statistics detailing the reasons of the designation of such areas;
- (vii) the aid in form of general public services to trade and industry on terms and conditions not favouring certain sectors and enterprises;
- (viii) general aid for the creation of new employment opportunities provided such jobs are not in sectors already suffering from overcapacity;

- (ix) environmental aid, under the general principle that the polluter-pays-principle is observed; investment specifically designated to reduce pollution may be aided up to a rate of 25 per cent or at differentiated tax rates of equivalent effect; recognizing the existence of different qualities of legislation or standards in other countries and their potential impact on trade and competition, the degree of subsidizations for specific industries shall be kept under constant review;
 - (x) aid to small and medium-sized enterprises is intended to offset disadvantages directly linked to the size of the firm in question, such enterprises being understood as employing not more than 100 people and having an annual turnover of less than 10 million ECUs.
- (d) The following measures are examples of types of aid normally not consistent with Article 18:
- (i) aid to set against operating losses of enterprises, either directly or through the foregoing of payments due to public authorities;
 - (ii) the injection of equity capital in firms if it has the same effect as to set aid against operating losses;
 - (iii) aid to production in problem sectors suffering from the structural overcapacity or to enterprises in difficulties if not accompanied by an adjustment programme and strictly limited in duration;
 - (iv) aid given as a rescue measure to specific firms if not given merely to provide time for the development of long-term solutions and to avoid acute social problems;
 - (v) aid measures, including indirect taxes, that are applied in such a way as to discriminate in favour of domestically produced goods and against like goods produced in another Party;
 - (vi) the forms of aid to exports of goods to other Parties as described in the Appendix.

APPENDIXILLUSTRATIVE LIST OF FORMS OF EXPORT AID REFERRED TO IN
ANNEX VI (d) (vi)

- (a) Currency retention schemes or any similar practices which involve a bonus on exports or re-exports.
- (b) The provision by governments of direct subsidies to exporters.
- (c) The remission, calculated in relation to exports, of direct taxes or social welfare charges on industrial or commercial enterprises.
- (d) The exemption, in respect of exported goods, from charges or taxes, other than charges in connection with importation or indirect taxes levied at one or several stages on the same goods if sold for internal consumption, or the payment, in respect of exported goods, of amounts exceeding those effectively levied at one or several stages on these goods in the form of indirect taxes or of charges in connection with importation or in both forms.
- (e) In respect of deliveries by governments or governmental agencies of imported raw materials for export business on different terms than for domestic business, the charging of prices below world prices.
- (f) In respect of government export credit guarantees, the charging of premiums at rates which are manifestly inadequate to cover the long-term operating costs and losses of the credit insurance institutions.
- (g) The grant by governments (or special institutions controlled by governments) of export credits at rates below those which they have to pay in order to obtain the funds so employed.
- (h) The government bearing all or part of the costs incurred by exporters in obtaining credit.

ANNEX VIIREFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 18Transparency of state aid measures

These transparency measures shall, inter alia, comprise:

- Annual reporting on the total amount and distribution of aid,
- notification of new aid schemes, if possible, in advance of implementation, and not later than 60 days, after the date of implementation, and
- an obligation to provide upon request further information on any aid schemes.

Fylgiskjal 2.

**BÓKUN UM SAMKOMULAG
UM FRAMKVÆMD ÝMISSA ÞÁTTA SAMNINGSINS
MILLI EFTA-RÍKJA OG ÍSRAELS**

Innflutningsgjöld

1. Ísrael áréttar skuldbindingu sína, sem tilkynnt var samningsaðilum Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti, um að það muni lækka innflutningsgjöld úr 2% í 1% eigi síðar en 31. desember 1994.
2. EFTA-ríki og Ísrael eru sammála um að beiting gjaldsins sé háð ákvæðum 22. gr. frá og með gildistöku samningsins.

Hafnargjöld

3. Þar sem aðilarnir hafa ólíkar skoðanir um hvort núverandi fyrirkomulag ísraelskra hafnargjalda samrýmist skilyrðum samningsins eru þeir sammála um að taka málið til umræðu innan sameiginlegu nefndarinnar strax og samningurinn hefur öðlast gildi og leita lausnar sem allir aðilar geta sætt sig við.

Beiting „TAMA“ gagnvart vörum sem fluttar eru inn til Ísraels

4. Ísrael skuldbindur sig til að sjá til þess að söluskattur á innfluttum vörum sé reiknað annaðhvort á grundvelli: a) uppgöfins heildsöluverðs eða b) cif-verðs að viðbættu álagi samkvæmt „TAMA“. Skráðum innflytjendum verði heimilt að velja annan hvorn kostinn. Óskráðir innflytjendur skulu halda áfram að greiða söluskatt á „TAMA“-grundvelli.

5. Einu skilyrðin til að hljóta skráningu sem innflytjandi eru eftirfarandi:

- a) Innflytjandi hafi flutt inn til Ísraels á síðasta almanaksári áður en hann sækir um skráningu sem innflytjandi, frá hvaða landi sem er, vörur sem nema að heildarverði meira en lágmarksupphæð fyrir árið þegar sótt er um skráningu. Lágmarksupphæð fyrir hvert ár verði sem hér segir:

1992 - \$300 000
1993 - \$200 000
1994 - \$100 000
1995 og síðar - \$50 000.

- b) Að innflytjandi hafi ekki, á síðustu fimm árum, gerst sekur um brot á skattalögum er varðar fangelsi og sekt og gæti leitt til þess, sé um ítrekað brot að ræða, að honum verði bannað að selja vörur af því tagi sem voru tilefni brotsins.

6. Hafi innflytjandi áður hlotið skráningu er einungis heimilt að taka hann af skrá ef: a) hann hefur verið dæmdur fyrir brot á skattalögum eins og lýst er í b-lið 5. mgr. eða b) á síðasta almanaksári og a.m.k. einu ári

í viðbót af undanförmum fimm árum hafi hann ekki flutt inn vörur sem nema að heildarverði meira en lágmarki því sem gildir fyrir yfirstandandi ár.

7. Umsóknareyðublöð skulu vera einföld og auðskiljanleg og hafareit þar sem taka ber fram hvort umsækjandi velur að láta reikna söluskattinn á grundvelli raunverulegs heildsöluverðs eða á grundvelli „TAMA“. Val hans mun síðan ákveða skattameðferðina sem hann sætir næstu tólf mánuðina og er hægt að breyta því hvenær sem er þar á eftir einungis að ósk inflytjandans. Frá og með 1. janúar 1995 mun Ísrael taka upp kerfi þar sem öllum skráðum inflytjendum verður skylt að láta í té upplýsingar um heildsöluverð.

8. Sérhver inflytjandi getur lagt inn umsókn um skráningu hjá svæðafulltrúa. Inflytjandanum verði tilkynnt um ákvörðun fulltrúans innan tuttugu og eins dags. Verði ákvörðunin jákvæð fær inflytjandinn strax skráningu. Verði ákvörðunin neikvæð skal fulltrúinn færa fram skrifleg rök fyrir því að umsókninni var synjað samkvæmt skilyrðum sem sett eru í 4. mgr.

9. Velji skráður inflytjandi þann kost að greiða söluskatt á grundvelli raunverulegs heildsöluverðs verður honum skylt að skila yfirlýsingu um heildsöluverð (vara sem háðar eru söluskatti) ásamt innflutningsleyfi. Yfirlýsingin verður að fara að skilyrðum í 1. og 17. gr. laga um söluskatt. Reglur um bókhald, reglubundin framtöl, endurskoðun og kærurétt inflytjenda verða þær sömu og gilda um innlenda framleiðendur.

10. Ísrael skal gera ráðstafanir til að tryggja að „TAMA“-alag sem reiknað er fyrir vöru verði ekki hærra en raunveruleg viðskiptavenja heildsala varðandi þessa vöru gefur tilefni til. Reikna skal „TAMA“-taxta á grundvelli raunverulegrar heildsöluálagningar hjá skráðum og óskráðum inflytjendum sem valdir eru með slembiúrtaki.

11. Að beiðni EFTA-ríkja skal Ísrael láta í té lista yfir alla viðeigandi „TAMA“-taxta og (ef EFTA-ríki óska þess vegna einstakra vara) skýringar á aðferðinni sem notuð var til að reikna út „TAMA“-textana fyrir umræddar vörur. Ísrael skal þar að auki, að beiðni EFTA-ríkja, tilkynna um allar breytingar á „TAMA“-álögum.

Inn- og útflutningsleyfi

12. Sé sjálfkrafaleyfakerfi beitt, ber að beita því þannig að það hindri ekki viðskipti. Slík leyfið skulu ávallt veitt innan fjórtán daga. Aðilar eru sammála um, þegar samningurinn öðlast gildi, að láta hver öðrum í té lista yfir vörurnar sem háðar eru slíku innflutningsleyfi.

Upprunareglur

13. Með tilvísun til skýringar 7 í I. viðauka við bókun B eru aðilar sammála um að, þangað til Ísrael gerist aðili að Sérsamningnum um framkvæmd VII. gr. Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti, muni Ísrael túlka „tollverð“ í samræmi við Samninginn um mat á vöruverði vegna tolllagningar.

14. Ísrael lýsir það ásetning sinn að fara eftir Sérsamningnum um framkvæmd VII. gr. Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti eigi síðar en fimm árum eftir gildistöku samnings þessa.

Hámarksverðgildi

15. EFTA-ríki og Ísrael eru sammála um að eigi síðar en 1. janúar 1997 verða hámarksverðgildi sem tilgreind eru í 1. og 2. mgr. 8. gr. bókunar B að því er snertir yfirlýsingu útflytjanda, smápakka og einkafarangur ferðamanna jöfn og þau sem í gildi eru þá samkvæmt friverslunarsamningum EFTA-ríkja við þriðju ríki.

Ríkiseinokun

16. Ákvæði 9. gr. samningsins gilda gagnvart Liechtenstein og Sviss að því er varðar ríkiseinokun á salti og byssupúðri og gagnvart íslenskri ríkiseinokun á áburði einungis að því marki sem þau þurfa að uppfylla samsvarandi skuldbindingar skv. samningnum milli EFTA-ríkja og Evrópubandalaganna um Evrópska efnahagssvæðið.

17. Ákvæði 9. gr. skulu öðlast gildi eigi síðar en 1. janúar 1995 að því er varðar austurríska einokun á salti.

Viðskiptatakmarkanir af trúarlegum ástæðum eða vegna helgihalds

18. Aðilar eru sammála um að bönn eða takmarkanir á innflutningi, útflytningi eða umflutningi vara, sem réttlætast af trúarlegum ástæðum eða vegna helgihalds, samrýmist ákvæðum samningsins, enda verði þeim beitt í samræmi við regluna sem bannar mismunun milli ríkja, samkvæmt þeim skilyrðum og í samræmi við þau ákvæði sem sett eru í 8. gr. samningsins.

Hugverkaréttindi

19. Í samræmi við 15. gr. samningsins skuldbinda aðilar sig til að gera ráðstafanir til að tryggja að:

- a) fyrir 1. janúar 1995 verði Alþjóðasáttmáli frá 26. október 1961 um vernd fyrir flytjendur, framleiðendur hljóðrita og útvarpsfyrirtæki (Rómarsamningur) staðfestur og farið eftir honum og framfylgt og nauðsynlegar lagabreytingar gerðar til að beita þessu ákvæði;
- b) innan fimm ára frá gildistöku samningsins verði nytjaleyfi, sem veitt eru vegna vannýtingar, notuð eins og þörf er á til að fullnægja að mestu eftirspurn á innlendum markaði á sanngjörnu verði.

Ríkisaðstoð

20. Endurskoðaða skal reglur um ríkisaðstoð og beitingu þeirra fyrir lok 1995, m.a. með það fyrir augum að aðlaga þær að breytingum sem kynnu að hafa orðið með tilliti til reglna um ríkisaðstoð í samskiptum milli aðilanna og Evrópubandalaganna.

Gerðardómur

21. EFTA-ríki og Ísrael telja hugsanlegt að koma á gerðardómi fyrir deilumál sem ekki reynist unnt að leysa úr með samráði milli viðkomandi aðila eða í sameiginlegu nefndinni. Sameiginlega nefndin skal taka þennan möguleika til frekari athugunar.

Samvinna

22. Sameiginlega nefndin getur rætt um möguleika á og leiðir til að efla viðskiptasambönd með samvinnu í málum er tengjast viðskiptum.

GJÖRT í Genf, 17. september 1992, í einu fullgildu eintaki á ensku sem komið skal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar. Vörsluaðili skal senda öllum ríkjum, sem undirrita samninginn, staðfest afrit hans.

**RECORD OF UNDERSTANDINGS
RELATING TO THE AGREEMENT BETWEEN
THE EFTA STATES AND ISRAEL**

Import levy

1. Israel reiterates its commitment transmitted to the CONTRACTING PARTIES of the GATT, that it will reduce the level of the import levy from 2 per cent to 1 per cent not later than 31 December 1994.
2. The EFTA States and Israel agree that the application of this levy is subject to the provisions of Article 22 from the entry into force of the Agreement.

Port fee

3. Having different views regarding the compatibility of the present structure of the Israeli port charges with the requirements of the Agreement, the Parties agree that immediately after the entry into force of the Agreement, the matter will be raised in the Joint Committee in order to find a commonly acceptable solution to this issue.

Application of TAMA to goods imported into Israel

4. Israel undertakes to ensure that the purchase tax for imported goods shall be calculated on the basis of either: (a) declared wholesale price or (b) c.i.f. value plus a TAMA uplift. Registered importers will be allowed to choose between these two methods. Non-registered importers will continue to pay purchase tax on the basis of TAMA.
5. The sole criteria for obtaining the status of registered importer shall be as follows:
 - (a) The importer has imported into Israel from any and all origins, during the calendar year preceding the year in which registered status is sought, goods with total value exceeding their threshold value for the year in which such status is sought. The threshold value for each year will be as follows:
 - 1992 - \$300,000
 - 1993 - \$200,000
 - 1994 - \$100,000
 - 1995 and thereafter - \$50,000
 - (b) In the past five years, the importer has not committed a tax offence for which he is liable to imprisonment and a fine and for which, if he is a recidivist, he may be prohibited from engaging in the sale of the kind of goods with respect to which the offence was committed.
6. An importer who has previously received registered status may be removed from such status only if: (a) he has been convicted of a tax offence described in subparagraph 4 (b); or (b) during the preceding calendar year and during at least one additional year within the preceding 5 years he has failed to import goods with total value in excess of the threshold applicable to the current year.
7. Application forms will be simple and clear and will contain a provision for indicating the applicant's choice of either actual wholesale value or TAMA as the basis for assessing

purchase tax. This choice, once made, will determine the importer's tax treatment for the following twelve months and may be altered at any time thereafter only on request of the importer. As from 1 January, 1995, Israel will implement a mandatory wholesale price declaration system for all registered importers.

8. Each importer may file an application for registered importer status with the district officer. The decision of the district officer will be transmitted to the importer within 21 days. In case of a positive decision, the importer will immediately be granted registered status. In case of a negative decision, the district officer will give written explanations of the reasons for rejecting the application under the conditions set forth in paragraph 4.

9. A registered importer who chooses to pay purchase tax based on actual wholesale price will be required to file a wholesale price declaration (for goods subject to purchase tax) together with his import entry. The declaration must comply with requirements of Articles 1 and 17 of the purchase tax law. Book records, periodic returns, auditing and recourse procedures applicable to importers will be the same as those applicable to domestic producers.

10. Israel will take steps to ensure that the TAMA coefficient applicable to each product does not exceed a level that reflects the actual practice of wholesalers of that product. TAMA rates will be calculated on the basis of actual wholesale price mark-up for a random sample of registered and non-registered importers.

11. Upon request of the EFTA States, Israel will provide a list of all applicable TAMA coefficients, and (if requested by the EFTA States for particular products) an explanation of the methodology by which the TAMA rates were calculated for those products. Also upon request, Israel will notify the EFTA States of any changes in the TAMA coefficients.

Import and export licensing

12. In case automatic licences are used they should be administered in a way that does not restrict trade. Such licences should in any case be issued within 14 days. On the entry into force of the Agreement the Parties further agree to provide each other with a list of items subject to automatic import licensing.

Rules of origin

13. With reference to Explanatory Note 7 of Annex I to Protocol B, it is agreed that until Israel becomes a Party of the Agreement on Implementation of Article VII of the GATT, Israel will define "customs value" in accordance with the Convention on the Valuation of Goods for Customs Purposes.

14. Israel has the intention to adhere to the GATT Agreement on Implementation of Article VII of GATT not later than five years after the entry into force of the present Agreement.

Value limits

15. The EFTA States and Israel agree that at the latest from 1 January 1997 the value limits indicated in paragraphs 1 and 2 of Article 8 of Protocol B in respect of the exporter's declaration, small packages and travellers' personal luggage shall be at the same level as those applied at that date in the Free Trade Agreements between the EFTA States and other third countries.

State monopolies

16. Article 9 of the Agreement shall apply to Liechtenstein and Switzerland with regard to state monopolies concerning salt and gunpowder and to the Icelandic monopoly on fertilizers only to the extent that these States will have to fulfil corresponding obligations under the Agreement between the EFTA States and the European Communities and their Member States on a European Economic Area.

17. Article 9 shall be applicable at the latest from 1 January 1995 in the case of the Austrian monopoly on salt.

Trade restrictions on religious or ritual grounds

18. The Parties agree that prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit, justified on religious or ritual grounds, are compatible with the Agreement, provided that they are applied in conformity with the principle of national treatment, under the conditions and in accordance with the provisions laid down in Article 8 of the Agreement.

Intellectual property rights

19. In accordance with Article 15 of the Agreement, the Parties undertake to take steps to ensure:

- (a) ratification by 1 January 1995 of, adherence to and compliance with, the International Convention of 26 October 1961 for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations (Rome Convention) and to enact any requisite amending legislation to give effect to the foregoing provision;
- (b) within a period of five years after the entry into force of the Agreement, that licences, granted on grounds of non-working, shall be used to the extent necessary to supply predominantly the domestic market on reasonable commercial terms.

State aid

20. The rules on state aid and their application will be reviewed before the end of 1995, inter alia, with the aim of adjusting them to any change that might have taken place with regard to state aid in the relations between the Parties and the European Communities.

Arbitration procedure

21. The EFTA States and Israel consider that an arbitration procedure could be envisaged for disputes which cannot be settled through consultations between the Parties concerned or in the Joint Committee. Such a possibility will be further examined in the Joint Committee.

Co-operation

22. The Joint Committee may discuss possibilities and modalities to foster trade relations through co-operation in trade related matters.

DONE at Geneva, this 17th day of September 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatories.

Fylgiskjal 3.**SAMKOMULAG MILLI EFTA-RÍKJA OG ÍSRAELS
UM ÚTFLUTNING FRÁ YFIRRÁÐASVÆÐUNUM**

Náðst hefur samkomulag er heimilar útflutning iðnaðarvara og landbúnaðarafurða frá yfirráðasvæðunum í gegnum Ísrael til EFTA-ríkja. Í samræmi við samkomulag þetta mun Ísrael koma á fyrirkomulagi sem gerir slíkan útflutning kleifan án hindrana af hálfu stjórnvalda. Sams konar fyrirkomulag skal viðhaft gagnvart útflutningi til EFTA-ríkja frá arabískum framleiðendum og útflytjendum á yfirráðasvæðunum og gagnvart útflutningi þeirra til Evrópubandalaganna.

Arabískum framleiðendum og útflytjendum verði leyft að koma á samböndum og semja við kaupendur frá EFTA-ríkjum til að þjóna viðskiptahagsmunum sínum.

Arabískum verslunarráðum á yfirráðasvæðum verði heimilað að gefa út vottorð um uppruna.

GJÖRT í Genf, 17. september 1992, í einu fullgildu eintaki á ensku sem komið skal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar. Vörsluaðili skal senda öllum, sem undirrita samninginn, staðfest afrit hans.

**JOINT EFTA-ISRAEL CONCLUSIONS
ON EXPORTS FROM THE TERRITORIES**

An agreement has been reached which will permit the export of industrial and agricultural products from the Territories through Israel to the EFTA States. In accordance with this agreement, Israel will establish practical arrangements enabling such exports to take place without administrative obstacles. Similar procedures shall apply to exports to the EFTA States from the Arab producers and exporters in the Territories as apply to exports from them to the European Community.

Arab producers and exporters in the Territories shall be free to establish contacts and negotiate with buyers in the EFTA States for the advancement of their commercial interests.

Local Arab Chambers of Commerce in the Territories shall be permitted to issue certificates of origin.

DONE at Geneva, this 17th day of September 1992, in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of Sweden. The Depositary shall transmit certified copies to all Signatories.

Nr. 11

23. júní 1993

AUGLÝSING

um samning við Ísrael um viðskipti með landbúnaðarafurðir.

Með orðsendingaskiptum í Genf 16. september 1992 var gengið frá samningi milli Íslands og Ísraels um viðskipti með landbúnaðarafurðir. Samningurinn var gerður í tengslum við fríverslunarsamning frá 17. september 1992 milli ríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og Ísraels, sbr. auglýsingu í C-deild Stjórnartíðinda nr. 10/1993, og öðlast gildi 1. ágúst 1993.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 23. júní 1993.

Jón Baldvin Hannibalsson.

Þorsteinn Ingólfsson.